THE

RUDIMENTS

OFTHE

FRENCH TONGUE:

Or, An EASY and RATIONAL

INTRODUCTION

TO

FRENCH GRAMMAR.

WHEREIN

The PRINCIPLES of the LANGUAGE are methodically digested.

WITH

Useful Notes and Observations, explaining the Terms of GRAMMAR, and further improving its Rules.

By LEWIS CHAMBAUD.

The THIRD EDITION, Corrected.



LONDON:

Printed for P. Vaillant, W. Strahan, J. F. and C. Rivington, R. Horsfield, Clarke and Co. S. Crowder, T. Longman, G. Robinson, T. Becket, T. Lowndes, T. Cadell, and E. Johnston.

M,DCC,LXXVI,

Educt 21517.76.6

MARVARD COLLEGE LESTARY

GIFT SF

SENGE ARTHUR PLIMPTON

MANUARY 25, 1830

PREFACE.

T was necessary to present at first the Lovers of the French Tongue, and those who are desirous to learn it, with such a Grammatical Performance, wherein they can find all possible assistance to study the Language, and make themselves masters of it. Had it been more concise, where would the Student have looked for resolving into his mother-tongue such and such constructions therein omitted? The Grammar would then have been as much desective, as it would have

left as many constructions unobserved.

But, as I have observed in the Presace to my Grammar, to learn a language in a rational manner, the method must be sitted to the age, capacity, and circumstances of the scholar. Children of the most tender age may be made to learn French: but their understanding not being capable to reslect as yet upon what they learn, 'tis upon their memoty, the only then active faculty in them, that the soundation of learning must be laid. They must not be troubled with Grammatical Learning before their judgment begins to be formed: but they can, without much pains, and with success, treasure up the materials of the language, against the time they will be capable to learn the Grammar, that is, how to use them in speech.

For these reasons I published the Grammar, and the first part of the Treasure of the French and English Languages, not bound together, indeed, as they might have well been, but separate, for the conveniency of the young learners: as it is well known besides, that children will destroy a book of any bulk three or four times, before

they have gone through any confiderable part of it.

This last consideration has likewise caused me to make Rudiments, containing only the Accidence of the French Tongue, the Elements, and, as it were, the Skeleton of that language; the nature, form, and variations of the words that it is composed of, grammatically disposed, but considered without any respect to the construction, which is properly the province of Grammar: having moreover prefixed to the Accidence four large Tables, comprehending, and removing, all the difficulties of the Pronunciation.

Such was my design, and such would have been these Rudiments, had not a friend of mine made me understand, that the most general Rules of the Construction would clash with the Scheme of an Introduction to a language; and recommended to me Mr Ruddiman's La-

tin Rudiments, as a very proper pattern to imitate. In compliance, therefore, with his request, I have made a compendious Syntax, methodised in such a manner, that the succinctness of the text is abundantly made up by the notes. And those who won't chuse to have much to do with Grammatical observations, will be, I presume, so much the more pleased with this introduction, that, short as it is, it comprehends, nevertheless, more knowledge of the French Tongue,

than is to be found in all the French Grammars in use.

The Master, or Mistress, (for these Rudiments are also calculated for young ladies schools) must first make the child learn part of the Tables, pronouncing first each found, with the French word annexed to it, and making the child repeat the same after them. Then read after the same manner something out of the Vocabulary, and a little out of the forms of speech, word by word, and sentence by sentence, the Teacher always reading sirst, and the Learner after him; beginning every reading by repeating the Tables, till the child is perfect in the Sounds, and their Combinations, and Monosyllables of the language. And when the child can read a dozen of words, and some forms of speech well, he must learn the same by heart. By this means any child will easily, and soon, learn how to read, without the additional expence of an ill-contrived Spelling-book, and will, besides, learn at the same time both French and English.

The Teacher's prudence will best dictate to him the most proper time to put the child into the Accidence. He must by all means have the Mastery of the Sounds and Combinations, and therefore read tolerably well. I think, besides, that he should go first through about half of the Vocabulary and Forms of Speech. This hits childrens taste better than the dry learning of the Accidence: and they get forwards enough in that tender age, as long as they learn the ma-

terials of the language.

to the said of

RUDIMENTS

OF THE

FRENCH TONGUE.

PART I.

Of Pronunciation. 1

IN French there are Six Vowels, ² a, e, i, o, u, y; and Nine-teen Confonants, ³ b, c, d, f, g, h, j, k, l, m, n, p, q, r, f, t, v, x, z.

NOTES.

a Language is the Signs which a nation has agreed to express their thoughts by. Those signs are of two sorts; the one transient, Sounds, the other permanent, Characters, or Letters: all which form speech, which is composed of fentences; sentences of words; and words of syllables.

The observations that can be made upon a language, methodically digested, to bring the learner to write and speak that language, are called Grammar: and the Rudiments are plain and easy instructions, teaching beginners the first principles, and the most common and necessary rules of a language.

2 The Vowels are so called, because they express by themselves full and distinct sounds, or voices.

3 The Confonants are so called, because they form no distinct found, but, jointly with some one of the vowels.

A

A TABLE of all the Sounds of the French Tongue.

N. B. The letters printed in *Italic* denote the found that is to be diffinguished. The afterism that is met with in the column of the English words, shews that there is no found in English that answers the French found that is to be known.

French Letters	and French Words where-	English Words where-
Sounds.	in the Sounds are expressed.	in the French Sounds are found.
Capitals. Names.	Small.	
	a. matin, morning.	at, fat, rat
A. aw	a. matin, a mastiff-dog.	
	an. langue, tongue.	long.
B. bey.	b. 2 bas, low.	bad.
see U	c. clou, a nail.	cloud.
	ca. 3 car, for.	call.
	ça. força forced.	fallet.
	ce. cela, that, certain.	flow, certain.
C. cey.	ci. citer, to cite.	city.
	co. coton,	cotton.
	ço. leçon,	lesson, fo.
	cu. · curé,	curate.
	çu. reçu, received.	furety.
D. dey.	d. 4 du, owed.	dull.

NOTES.

I This letter has three founds, the Ist. short and slender; the 2d. longer and broad; and the 3d. formed through the note, from whence it is called nasal: as they are expressed in the words of the table, matin, matin, langue, and these English, at, awe, and long.

2 b final is founded only in radeub, the refitting of a ship, and in foreign

names, as Achab, Job, Caleb, &c.

3 q before a, o, u, founds like f in fo, falt, furely, &c. (without joining the

found of b to s.)

c takes the found of g in Claude, Claudius, second, second, secondement, secondly, seconder, to assist, secret, secret, secrettement, secretly, secretaire, a secretary, secretariat, a secretary's office; and in the second syllable of cicegne, a stork. Therefore pronounce signane, segret, segond, &c.

Double c is founded only before c and i, the first with the found of k, and the other with the hissing sound of s; as in accident, accident, accident, accelerer, to accelerate; but the two c's are always sounded in proper names, as Accaron.

c is generally founded at the end of words; as roc, a rock, fac, a fack.

4 d final is founded only, 1st. at the end of fud, fouth, and foreign words, as Ephod, David, &c. Except in Madrid, and Lord, or Mylord. 2dly. at the ending of words, particularly adnouns; before words beginning with a vowel: in which cases final d is founded like t; as grand esprit, a great wit, pronounce gran tesprit.

e (guttural)

d.

is

rd

6,

gn

he

C-

e-

a

nd

to

.

ls,

he

1:

ice

1)

Free	Soun		French Words where- in the Sounds are expressed.	English Words where- in the French Sounds are found.
Cap.	Names.	Small.	:. I ma ma	answer, porter.
			je, I, me, me.	come, love.
			pré, meadoro.	fate.
E.	er.	è (grave.) 3		mare, air.
		ei.	peine, pain.	pen.
		en (after i)	bien, well.	faint.
		cu.	feu, fire. (The fame	as e guttural, which
			exactly answers to	that of e in porter.)
		cux.	heureux, happy.	
F.	eff	f. 4	flote,	fleet.
	w		1 1	1

NOTES.

glean

gland, an acorn.

I This vowel expresses sour or five different sounds at least, e is suppressed both in pronunciation and writing; Ist. in all monosyllables before a word beginning with a vowel, or h not aspirated, and it is supply'd by an epostrophe, thus, l'enfant, the child, for le enfant; l'homme, the man, for le homme.

2dly. e is quite dropt in future and conditional tenfes of verbs: as je fersi,

I shall be, il aimeroit, he would love; pron. frai, aimroit, &c.

3dly. In the fyllable des, beginning a word before a vowel, as defaintfer,

to undeceive, and their compounds.

4thly. In the fyllable re in the beginning of words, wherein it denotes rei-

teration of the action expressed by the word, as redire, to say again.

5thly. In the Penultima (the last fyllable but one) of adverbs in ment, as franchement, frankly.

6thly, In the Penultima of the infinitive of verbs in eler, or eller, emer, ener, ejer, eter, ever, enir: As celer, to conceal, amener, to bring, pefer, to

weigh, jeter, to throw, venir, to come, &c.

2 é is acute in é, dé, pré, and trê, first syllables of a word: as éclat, a crack, été, summer, dépit, spite, tréser, treasure, &c.—It is also acute, but short, before rer in infinitives in érer: as espèrer, to hope, &c.

Some words have different fignifications as the e of their first fyllables re, or de is pronounced, and marked over with an accent acute, or not pronounced at all: as,

répondre, to answer.

dégouter, to make to loath.

répondre, to lay eggs again.

dégouter, to drop, &c.

3 è (grave) is more or less resonant according to the consonants, or number of consonants that follow it. The most resonant sound of e is like a in huzza, or e in servant: and the less resonant like e in dress, and excell.

4 f is founded at the end of words, as vif, alive, faif, thirst, &c. Except in clef, a key, baillif, bailliff, beuf, ox, cerf, stag, nerf, snew, neuf, new, and reaf, egg.

A 2

Fre		etters and	French Words where- in the Sounds are expressed.	English Words where- in the French Sounds are found.
Cap	. Names	Small.	capity cu.	ure Joanus
		ga. (gater, to Spoil.	gaudy.
		ge.	gager, to lay a wager.	0
		gi.	gite, dwelling-place.	* *
G	gey.	go.	gorge, throat.	Gregory.
		gui.	aiguille, a needle.	
		gui.	anguille, an eel.	guilty, guilt.
		gn.	mignon, pretty.	minion.
		h(not found)	homme, a man.	honour.
H.	ash.	h (fou. bard)	bonte, shame.	hoft, halt.
			chèr, dear.	share.
I.	€.	i. 3	fini.	finished, fit.

NOTE'S.

I g before a, o, u, and the improper diphthong ai, and confonants, except n, gives a found very near like k; as in garni, garnished, gorge, throat, cargaison, a cargo, c. and before e, i, ea, eo, and eu, it denotes the found of j (confonant) and founds like j in jest and jig, but without making d heard before, as in English, or rather like f in pleasure; as manger, to eat, régir, to rule,

mangeons, let us eat, &c.

When after g there follows u, followed too by another vowel, g keeps its hard found (ghee) which falls not upon u, that is then quite dropt, but upon the following vowel, as in guérir, to cure, guide, a guide; pron. gheri, ghid. Except in aiguille, a needle, ciguë, hemlock, and fome other words wherein two points are put over the vowel that follows u, to shew that the found of g falls upon u, which is drawn out upon the account of the final e not being founded.

gn expresses a certain liquid sound like that of n between two vowels in English (minion) as digne, worthy, compagnon, companion, &c. Except in Guerne, Gnominique, Gnossique, and Progne.

g at the end of words is not founded, except at the end of proper and foreign

names: as Agag, Sarug.

2 h in the beginning or middle of words is either founded hard, as in hoft,

hunting, or not founded at all, as in hour, honour.

ch before r, is founded as in English, Christ: but in any other case, as in chats, kats, chifre, cipher, Cham, it answers to k, or sh. Pron. Shaw, Shifre, Kam. &c. (See in the GRAMMAR, complete lists of the words where ch is pronounced like sh, and where it is pronounced like k. Also lists of the words where h is aspirated, and where it is not.)

ph is founded like f; and h after r or t is not founded at all.

3 i in the conjunction fi is contracted, both in writing and speech, before, and with, the pronouns il and ils only, and never before any other vowel, not even before i: as s'il vient, if he comes, instead of fi il, &c. s'ils difent, if they fay; but write and pronounce fi elle vient, if she comes, fi illustre, so illustrious, &c.

French Letters and Sounds.		French Words where- in the Sounds are expressed.	English Words where- in the French Sounds are found.	
Cap.	Nantes.	Small.		
J.	(conf.)	j. jour, day.	pleasure.	
		in. ingratitude,	ingratitude.	
K.	karw.	k. kyrielle,	key, keep.	
L.	ell.	1. la, le, the. lad, less. i-ll. billet, a note, billard, billiard, milliard,		
M.	em	m. mon, ma,	my.	
N.	en.	n. 2 2011,	no, not.	
0.	0.	o. cote, a petticoat. o. cote, on. fon, his, her.	cut. coaft, old. young.	
P.	pey.	ou. fou, poule, a hen. p. 3 pas, a flep. ph. philosophe,	pan, pin. philosopher.	

NOTES.

I Double I is no otherwise founded but as single I, as in moilir, to soften, falle, a hall; except when i comes before double I in the beginning of words, as illustrious.

i before double l in the middle of words don't make a diphthong with the foregoing vowel, but denotes only the liquid found of l, as in fille, girl, fillon, a furrow: which liquid found of l is found in the word billiard.

I is generally founded at the end of words : as fel, falt, fil, thread.

2 n is founded as in these English monosyllables not and in; 1st, when it begins a syllable, or is between two vowels, as in nonagenaire (one sourscore and ten) and inimitié, enmity. 2dly, When in, beginning a word is followed by another n; as in innover, to make innovations. In all other cases n serves only to give the nasal sound to the foregoing vowel.

n at the end of words is founded only when the next word begins with a vowel, and that too is liable to a great many exceptions. It is however always founded in foreign words, or those derived from the Latin or Greek languages,

as bymen, examen, &c.

3 p is not pronounced in these words, when thus spelt,

bapteme.	chriftening.	prompt,	quick.
corps,	body.	prifane,	barley-water.
compte,	account.	feulpture,	Statuary.
dompter,	to tame.	(with th	eir deriv.)
exempt,	free.	fept.	feven.
nepveu,	nephew.	p seaume,	pfalm.
niepce,	niece.	simptôme,	fymptom.
nopce,	wedding.	temps.	time.

p at the end of words is not founded: as drap, cloth, &c. except in these three, cap, a cape, Gap (the name of a city) julep, a julep, and beauco p, much,

and trop, too much, before a vowel.

Rudiments of the French Tongue.

French Letters and Sounds;		French Words where- in the Sounds are	English Words where- in the French Sounds	
Cap.	Names.	expressed. Small.	are found.	
		qua. quatre, four.	call.	
Q.	qu.	que. quel, what; querir.	kell, cry.	
	4	qui. quitter, to quit.	key, kit.	
		quo. quoter, to quote.	coat.	
R.	err.	T. 2 rat,	rat.	
S.	es.	s. 3 fanté, bealth.	fold.	
•	·J.	Is. Igavoir, to know.	Salt.	

NOTES.

I q is always followed by u(qu) and fomewhat like k, or c in eall, as quatre, four, quèlque, some, qui, who, &c. Pron. katr, key, &c. But in questeur, questor, équèstre, equestrian, the first syllables of Quinquagésime, Quinquagésima, Quintilien, and the third of ubiquiste, pron. ku-esteur, écu-estre, eu-inquagésime, ubicu-iste: and in aquatique, marshy, quadragénaire, one sorty years old, quadragésime, quadragesima, quadrature, quadrature, quadruple, sourfold, équateur, æquator, and the second syllables of quinquagénaire and quinquagésime, qua is sounded like kwa. Pron. akwatic, ékwator, kwadratur, &c.

2 r is not founded in the first syllable of Mercredi, Wednesday, and the last

of volontiers, willingly.

Double r is founded in these words only, corressif, corresponding, corresponding, irreligion, irresponding, irresponding i

mourrois, from mourir, to die, il courra, from courir, to tun.

r is generally founded at the end of words: as, car, for, pur, pure, &c. Except ist, at the end of nouns in er, as danger, danger; adly, at the end of infinitives in er and ir, even before a vowel, except in reading verses, as chanter un air, to sing an air, sinir une histoire, to make an end of a story, monsieur, sir, or master, and some sew other words. Pron. monsieu, chante un air, sini une histoire.

3 s in the beginning of words, and in the middle before a vowel, and after a confonant, expresses the same sound as s in so and state (which sound is called the histing sound of s) as si, if, perfecuter, to perfecute; except in Alface and Belsamine. And when it is between two vowels, it sounds like z; as also in the word transaction; bser, to dare, baiser, to kiss. Pron. ozé, baizé, tranzaction.

Double s between two vowels, denotes only the hiffing found of s, as baiffer,

to floop.

s in the middle of words is founded with the foft found of z before b, d, v, g, called weak confonants: and with its hissing found before e, and k, f, m, p, g, t. Thus Afdrubal, presbitere, parsonage, &c. are pronounced Azdrubal, prezbiter: but do not pronounce Jazpe, jazmin, auzière, prèzque, sor Jaspe, sasper, jasmin, jessemin, prèsque, almost, &c.

s in the end of words is not founded (even before a vowel) except in un ours, a bear, un as, an ace; and foreign and proper names, as Vėnus, Fabius, alves,

Ines, calus, gratis, &c. wherein final s is founded with the histing found.

French Letters and Sounds.			rench Words where- in the Sounds are	English Words where in the French Sound.
			expressed.	are found.
Cap.	Names. 2	Small.		
		t. 1	ton, ta, thy.	tonun.
T.	tey.		prophétie, ambition	prophecy, secrecy.
		two vowels)		
U.		u. 1	tu, thou, vu, feen	
V.	21.	v.	vin, wine.	vine.
		un.	I'un, the one.	*
77		cs. 3	axe, axle-tree.	ax.
X.	ix.			example.
Y.	egrec.	4.7	yvre, drunk, yeux, eyes	
	zed.	2. 5	zele,	zeal.
				Dout

Double

NOTES.

I t followed by i (ti) before a, e, o, in the middle of words, has the hiffing found of s; as action, action, martial, warlike, patience, patience, &c. Pron.

passiance, action, &c. but ti keeps its proper found.

Ist. After x and s: which extends only to these six words: bassion, a bastion, combustion, combustion, digestion, digestion, indigestion, surfeit, mixture, mixture, question, a question, and these two proper names, Epbestion and Sebostion.

adly. Before en, being the proper found of nafal e, and not that of nafal e:

as tiens (je) I hold, foutien, support.

3dly. In verbs: as châtier, to chastife, nous étions, we were, vous battiez, ye did beat.

4thly. In words ending in tie, tie, and tier: as partie, a part, omitie, friendfhip, métier, a trade. Except minutie, and ineptie, trifle, and some names of
countries, as Dalmatie, Galatie, and others derived from the Greek, as primatic,
primacy, prophetie, prophecy, aristocratie. Except Carinthie, and Gethic (wherein thic is pronounced as in partie) and these two, Fertia, Nantia.

t is founded at the end of these words only,

direct: fet, brut. rough. fat, a fop. direct. fool. dot .. portion. eft, eaft. un fait, a fact. zemit. zenith. exact, exact. oueft, west. patt, a pact. za/t, zeft. mat, check-mate. correct, correct. a rape.

2 French a founds pretty near like a in locust.

3 x has the found of cs before a confonant, as extrait, extract, expert, skilful, and in foreign and Greek words, as Xerxes, Ximenes, Alexandre, axiome, axe, axle-tree. Pron. actiome, Alecfandr, Cferses: and it has the found of gz between two vowels, provided that the words be not derived from Greek; as ex-

aucer, to grant, exil, exile. Pron. egzil, &c.

4 y generally speaking, has no other sound than that of French i, and is used in the following circumstances only. Ist. As adverb of place, as if y a, there is. 2dly. In the beginning of these words, yere, got drunk, yeare, ivory, year, eyes, yeraic, tare, and yease, a home-oak, (with their derivatives.) 3dly. In the middle of some words wherein y stands for two is: as

Double Sounds. 1

ia.	(il) lia, he tied.	yard.
ielle.	kyrièlle.	yell.
ier.	nier, to deny.	ye, yea.
io.	viole, a viol.	yore.
ion.	constitution.	young.
ua.	(il) tua, he killed.	*
uer.	Suer, to saveat.	

NOTES.

in pays, country, (but not paysage, a landskip, and paysant, a peasant, wherein ay is sounded only as ai) essayer, to try, voyons, let's see, which words are sounded as if they were writ pai-is, paisaut, essai-ier, voi-ions. Except from this last observation the following words, wherein a keeps its stender sound, and y takes a liquid sound as in you; ayeul, grand father, bayonète, bayonet, eayer, a book of paper, eayeu, a sucker, sayance, delst-ware, glayeul, sword-grass, payen, a pagan, savoyole, a babe's mantle, suyau, a pipe, and Bayard, Bayonne, Bayeux, Cayènne, and Cayètte (proper names) as also in ayant, having; which words (as well as those just mentioned before) some authors wrongly write with i only instead of y.

5. z. is now a-days hardly used but in the end of the second person plural of verbs, as vous aimez, you love; des nez, noses, des prez, meadows, assez, enough, chez, at: in the beginning of some words derived from the Greek, as zèle, zèphire, zephyrus, &c. and in the end of these proper names, wherein it takes the hissing sound of s; Booz, Pharez, Henriquèz, Rhodez, Senèz, Olivatèz, Suarèz, Sanchèz, Vasquèz; except Sez, Rèz, Usez, and Milanèz, and Vivarèz (when so spelt) wherein z is not sounded at all.—z is never sounded at the end of the other sew words, even before a vowel: as assez aimable, agree-

able enough. Pron. offe aimable.

The meeting of many vowels in one and the same syllable, is called DIPHTHONG. When many vowels together keep each of them, in the syllable, their particular and proper sound, they are called Proper, or Syllabic Diphthongs; as sicr, to tie. When they, altogether, make but one single sound, they are called Improper, or Orthographical Diphthongs; as air, air, eau, water; and excepting eu, and ou, the natural and peculiar sound of these improper diphthongs is quite the same as, and not at all different from, that of some of the sive vowels.

As for the proper diphthongs, all that can be faid of them amounts to this: that though these vowels united together make really two distinct syllables, each of which keeps its natural and peculiar sound, yet they are sounded and pronounced as quickly, and in as small a compass of time, as a single ordinary syllable. Therefore never pronounce in two syllables, Di-cu, God, vi-olon, a stiddle, fu-ir, to avoid, ou-i, yes, &c. but sound the vowels in one syllable

quickly, Dieu, fuir, oui.

There is an exception to this, viz, when those diphthongs come after two consonants, the last of which is r, or l: as nous prions, we desire, vous voudriez, you would, il plioit, he bent, and the word hier, yesterday, which are pronounced like two syllables, hi-er, pli-oit. Nevertheless the adverb hier is sounded in one syllable only, when it comes with the other adverb avant (avanthier, the day before yesterday.)

Double Sounds.

	2011010 0011111	Tomore Commercial			
ui.	lui, he, him.	*			
ieu.	lieu, place.	*			
oui.	inoui, unheard of.	we, wheat.			
ouer.	jouer, to play.	weigh.			
oire.	boire, to drink.	where.			
oie.	joie, joy.	why.			
ouoit.	(il) louoit, he praised.				
ouhait.	Souhait, wish.	fweat, wet.			

A TABLE of the Combinations of the Sounds of the French Tongue: or of the divers forms, and various shapes, which one and the same sound can receive. Each sound is at the head of its respective class.

		a.		an.
	Soundea	like a in at and ally.	So	unded like on in long.
5	Sounds.	Words wherein the Sounds are found.	Sounds	Words wherein the Sounds are found.
a	c.	tabac, tobacco.	anc.	blanc, white.
a	ch.	almanach, almanack.	ancs.	bancs, benches.
a	et.	contract, contract.	and.	gand, a glove.
a	1.	arsenal, storehouse of	ands.	glands, acorns.
		arms.	ang.	Sang, blood.
3	ip.	drap, cloth.	angs.	étangs, ponds.
- 2	is.	bras (fing. num.) arm.	ans.	dans, in.
2	it.	chat, cat.	ant.	devant, before.
			ants.	favants, learned.
		å.		
	Sounded i	like aw in law, or a in all.	am.	Adam, Adam.
	as.	bras (plur. num.) arms.	amp.	camp, a camp.
	acs.	laes, 1 nets.	amps.	champs, fields.
	achs.	almanachs, almanacks.		
	acts.	contracts, contracts.	en.	entre, between.
	aps.	draps, cloth.	enc.	harenc, a herring.
	at or alt.	mat (or mast, mast.	encs.	harenes, herrings.
	ats or all	s.mats (or) masts, masts.	end.	(il) prend, he takes:

NOTE.

I c is sounded in laes, when it signifies lates (and a is short and slender) but never when it signifies nets or facres.

4	5		
3	я		
æ			
Э	c	3	

0			•
	Words wherein the		Words wherein the
Sounds.	Sounds are found.	Sounds.	
ends.	(tu) rends, thou ren-	er.	
	dereft.	ers.	
ens.	gens, people.	és.	
ent.	cent, an hundred.	ez.	lifez, read.
ents.	dents, teeth.	et, or &.	
		ai, or ay.	j'ai, I have.
em.	emploi, employment.	eai.	geai, a jay.
empt.	exempt, exempt, (or)		Ægypte, Egypt.
empts.	exempts, free.	œ.	economie, econonomy
ems.	tems, time.		
0.000	the first the second second		è. III. A. III.
aen.	Caen, (a city.)	Sound	ed like ay in May.
ean.	Jean, John.	è.	règne, reign.
aon.	faon, a fawn.	ai, or ay.	vrai, true, May, May.
aons.	paons, pea-cocks.	ei.	veine, vein.
	T.Du	aid.	laid, ugly.
	é.	ait.	fait, done.
So	nunded like a in fate.	êt.	éffét, effect. met, put.
ed.	piéd, foot.	ep.	cep, a vine.
eds.	piéds, feet.	ect.	object, an object.
ef.	cléf, a key.	eg.	leg, legacy.
efs.	cléfs, keys.	0i.2	croi, believe.
			oid.

NOTES.

I a or Æ, as well as æ or OE, is now-a-days out of use in Frence, words derived from the Greek and Latin spelt formerly with a or æ being now spelt with, and sounded like é (acute:) as Egipte for Ægypte, Egypt, Edipe for OEdipe, OEdipus, &c. But æ is sound in cœur, heart, chœur, chorus, mæurs, manners, æuf, egg, œuvres, works, sœur, sister, and vœu, a vow, in which words o quite loses its sound: and in æil, eye, its derivatives æillade, an ogle, and æillere, (belonging to the eye) as also in æillet, a pink, æ takes the sound of eu.

2 oi takes the resonant sound of c (grave) 1st. in the imperfect and conditional tenses of verbs: as j'aimois, I loved, tu dirais, thou wouldst say. 2dly, In verbs in oire, and oitre; as croire, to believe, croitre, to grow, je crois, I believe, croissant, growing, nous paroissons, we appear, from paroitre: but pronounce oi like o-è in le croissant, the moon in her increase. 3dly, In these words soible, weak, soiblesse, weakness, roide, stiff, barnois, harness, and monnoie, coin: but pronounce of like a proper diphthong in monnoyé, coined.

These persons of être, sois, soit, soyons, soyez, soient, and even the verb croire, throughout, je crois, il croit, nous croyons, &c. froid, cold, adroit, skilful, the adjective droit, right, endroit, place, êtroit, narrow, nêtoyer, to clean, are pronounced by some with the sound of the improper diphthor.

21

he d.

đ.

ri-

th,

pe,

rs,

ite

be-

In ve, ike ak,

erb

oit,

yer,

F ..

Hed

	Words wherein th		Words, wherein the
Sounds.	founds are found.		founds are found.
	froid, cold.		playes, wounds.
oit.	il croit, he believes.		ils aient, they bave.
Oit.		ait.	il plait, it pleases.
	oi.	aits.	traits, arrows.
Double	found like wea in sweat.	êt.	prêt, ready.
	moi, I, me.	ets.	valets, servants.
	foy, faith.	aids.	laids, ugly.
	il doit, he owes.	aix.	paix, peace.
	doigt, finger.		tu aies, thou hast.
-	fouet, a whip.		échecs, chess.
	Souhait, a wish.		legs, legacies.
ouoit.			ceps, vines.
	ės.	eft.	il est, he is.
Sour	ided like a in Huzza.	êts, or ?	forets, or forests, fo-
ès.	très, most.	ests. }	rests.
ais.	frais, fresh.	oie.	monnoie, coin.
	futaie, lofty trees.	oient.	ils disoient, they said.
	playe, wound.	ois.	je lisois, I did read.

NOTES.

and by others with that of the proper diphthong o-d: so that the pronunciation of these last words is quite arbitrary in common conversation; though in repeating verses, in the pulpit, and at the bar, they are pronounced with the double sound of o-è. But in the conjunction soit, either, soit que, whether, in the phrase, ainst soit, so be it, tant soit peu, never so little, and in the beginning of the Lord's Prayer, soit is pronounced with the two sounds of the proper diphthong, by those who pronounce of like at in the foresaid persons of être: and oi, or sy are always proper diphthongs, sounded like o-è in the substantive dreit, right, nover, to draw, un nover, a wallnut-tree; and before g and n; as in temeigner, to shew, soindre, to join; and in all other cases, except those mentioned in the three aforesaid observations.

I ois takes the most resonant found of & (grave) in the following names of nations and countries.

Anglois, English.	Polonois, Pole.	Orléanois,
François, French.	Milanois, Milanefe.	Nivernois,
Ecostois, Scotch.	Lionois, of Lyons.	Soiffonneis,
Irlandois, Irifh.	Béarnais, of Bearn.	Ferrarois, (inhabitants
Hollandois, Dutch.	Bourbonnois,	of provinces.)
And it is Counded lit	en the house thebahan at	14. (4.14) (4.14) (4.14) (4.14) (4.14)

And it is founded like the proper diphthong of in

Bavarois, of Bavaria.

Danois, Danish.

Hessois, Hessois, Genoese.

Liegeois, of Liege.

Swedois, Swedish.

Genoese.

Siamois, of Siam, Blois.

Rocrai, Foix, and all names of cities and towns in France, ending in ai, sie, or ois, as also in the proper or christening name, François, Francis.

13	Rudiments of the	Frenc	h Tongue.
	Words wherein the		Words wherein th
Sounds.	founds are found.	Sounds.	founds are found.
eois.	je changeois, I changed.		oir.
coient.	ils mangeoient, they did	D	ouble Sound like where.
	eat.	oir.	noir, black.
	oi.	oire.	boire, to drink.
Do	uble Sound like why.	oires.	foires, fairs.
oie.	Voie, way.	eoires.	nageoires, fins.
aye.	une oye, a goose.	oirent.	ils foirent, they squitter.
ois.	bois, wood.		être.
oix.	noix, wallnut.	être.	champêtre, rural.
oids.	poids, a weight.	êtres.	fenétres, windows.
oigts.	doigts, fingers.	aitre.	naître, to be born.
ouèts.	fouets, whips.	aîtres.	maîtres, masters.
ouhaits.		oître.	crostre, to grow.
ouoient.	ils lougient, they praised.		and the second second by
			i.
	er.		Sounded like i in fit.
	Sounded like are.	i.	demi, half.
er.	fer, iron.	y.	il y a, there is.
ers.	mers, seas.	ie.	lie, dreg.
ère.	mistère, mysterg.	ies.	poulies, pullies.
ères.	misteres, mysteries.	ient.	ils lient, they tie.
air.	l'air, the air.	id.	un nid, a nest.
airs.	des airs, airs.	ids.	muids, bog sheads.
aire.	faire, to do.	il.	chenil, a dog-kennel.
oire.	croire, to believe.	ils.	fils, fon.
erc.	clerc, a clerk-	ir.	punir, to punish.
ercs.	clèrcs, clerks.	irs.	plaisirs, pleasures-
erd.	verd, green.	is.	amis, friends.
erds.	tu perds, thou losest.	it.	il dit, he says.
erf.	cerf, a stag.	its.	habits, clothes.
erfs.	nerfs, finews.	ix.	prix, price.
ert.	déssert, desert.		
erts.	déserts, desarts.		in.
ère.	père, father.	S	Sounded like ain in faint.
ères.	frères, brothers.	in.	vin, wine.
èrent.	ils esperent, they hope.	ins.	tu vins, thou camest-
èrre.	terre, earth.	aim.	faim, bunger.
uèrres.	guerres, seldom.	aims.	daims, deers.
aires.	affaires, affairs.	ain.	pain, bread.
airent.	ils flairent, they smell.	ains.	tu crains, thou fearest.
errent.	ils ferrent, they shoe.	aint.	faint, boly.
			ainec

aints.

	Words wherein the		Words wherein the
Sounds.	founds are found.	Sounds.	TO BE THE PARTY OF
aints.	les saints, the saints.	au.	Gaule, Gaul.
ein.	feindre, to feign.	aud.	chaud, bot.
eint.	ceint, girt.	auds.	réchauds, chaffing-
eints.	teints, dyed.	auco.	dishes.
	il tint, he held.	aut.	défaut, defett.
int.		ault.	
inct.	instinct, instinct.	-	Pérault, (proper name)
ingt.	vingt, twenty.	eaux.	chapeaux, hats.
im.	timbre, stamp.	caux.	
aind.	il se plaind, he com-		22
	plains.	C	on,
ainds.	tu te plainds, thou		ded like oun in young.
	complainest.	on.	non, no.
i-en.	bien, well.	onc.	done, then.
1-ens.	tu viens, thou comest.	oncs.	jones, rushes.
1-ent.	il tient, he holds.	ons.	dons, gifts.
	:- 0 1:	con.	pigeon, pigeon.
	in after o making a	eons.	mangeons, let us eat.
	e sound pretty near wen	ond.	tond, bottom.
in we	ent.	onds.	ronds, circles.
		ong.	long, long.
oin.	foin, hay.	ont.	front, forehead.
oins.	moins, less.	onts.	ponts, bridges.
oint.	point, not.	om.	nom, name.
oints.	points, stitches.	omb.	plomb, lead.
oing.	paing, the fift.	ombs.	1
oings.	oings, anointed.	omps.	tu romps, thou break-
	0.	ompt.	prompt, ? quick
1	Sounded like u in cut.	ompts.	prompts, } quick,
oc.	croc, a book.	um.	opium, opium.
op.	trop, too much.		
ot.	mot, a word.		or.
eau.	peau, skin.	So	unded as in English.
	Control of the second	07.	de l'or, gold.
	8.	orc.	du porc, pork.
Sound	ed like o in old, or ghost.	orcs.	des porcs, porcs.
OS.	un os, a bone.	ord.	bord, brim.
ot.	bientôt, soon.	orps.	le corps, the body.
ocs.	crocs, books.	ors.	alors, then.
ots.	mots, words.	ords.	tu tords, thou wring'fl.
oths.	Goths, Goths.	ort.	fort, strong.
			orts.

¥4	Rudiments of the French Tongue.					
Sounds.	ports, harbours.	Sounds.	Words wherein the founds are found.			
ore. ores. orent.	tu dores, thou gild'st. ils dorent, they gild.	ud.	nud, naked. nue, cloud.			
horrent.	ils abhorrent, they ab-	nes.	statues, statues. nuds, naked.			
aures.	Maures, Moors. ils restaurent, they re-	ut. uts.	falut, falute. statuts, statutes. ils tuent, trey kill.			
- Luicit.	flore.	uth.	un luth, a lute. des luths, lutes.			
	ou. ounded like oo in fool.	ux.	le flux, the ebb. du pus, corruption.			
oud.	fou, fool. il coud, he forws. tu couds, thou forwest.	eu.	ayant eu, having had.			
oug.	jougs, } yoke. jougs, blow. loups, wolves.	Soundea	eu. l like we in answer, or e in porter.			
ous.	nous, we, us.	eu. euf.	jeu, play. beuf, beef.			

égouts, finks.

doux, Sweet.

roues, wheels.

Aout, August.

our.

Sounded like oor in moorish.

ils louent, they praise.

joue, cheek.

four, oven.

ourds. fourds, deaf.

cours, course.

lourd, beavy.

court, Short.

bourg, borough.

oures. tu foures, thou Stuff'st.

ourent. ils courent, they run.

faubourgs, suburbs.

boure, cow's bair.

outs.

oux.

oue.

oues.

ouent. aout,

aoust.

our.

ours.

ourd.

ourg. ourgs.

ourt.

oure.

eut. il peut, he can. ocu. un voeu, a vow. un noeud, a knot. oeud. oeuf. un oeuf, an egg.

Sounded like wer in answer, or like er in porter.

eur. une fleur, a flower. des pleurs, tears. eurs. bonheur, happiness. heur. heurs. malheurs, misfortunes. oeur. le coeur, the heart. hoeurs. des choeurs, choirs. eure. du beure, butter. une heure, an hour. heure. demeures, abodes. cures. eurent. ils meurent, they die.

oeil.

	***		117 1 -1 -1
Sounds.	Words wherein the founds are found.	Sounds.	Words wherein the founds are found.
oeil.	Poeil, the eye.	ur.	dur, hard.
euil.	le deuil, the mourning.		murs, walls.
	écueil, sands.	ure.	mure, ripen.
euils.		ures.	ordures, filth.
euilles.	des feuilles, leaves.	urent.	ils endurent, they bear.
ucilles.	tu cueilles, thou pick'ft.	eurent.	ils eurent, they had.
ueillent.	ils recueillent, they ga-		
	ther.	ail	(Short and Stender.)
	eux.	ail.	mail, a mall.
eux.	feux, fires.	ails.	éventails, fans.
eufs.	beufs, oxen.		Line State Commen
ocux.	des voeux, vows.	ail	(longer and broad.)
ocufs.	des aenfs, eggs.	aille.	de la paille, straw.
eut.	il veut, he is willing.	ailles.	des mailles, flitches. qu'ils aillent, let them
. ritat	un.	and the	80.
un.	chacun, every one.		eil.
uns.	les uns, the ones.	eil.	soleil, the sun.
um.	parfum, perfume.	eils.	pareils, alike,
ums.	parfums, perfumes.	eille.	abeille, a bee.
unt	défunt, deceased.	eilles.	bouteilles, bottles.
unts.	emprunts, loan.	eillent.	ils veillent, they watch.
eun.	a jeun, fasting.	1.000	

A LIST of all the Monofyllables in the French Language.

a,	air,	beaux,	bout,	bois,	car,	corps,
ai,	août.	banc,	-bourg,	boit,	cal,	chat,
ais,		bec,	beuf,	bal,	ça,	champ,
ait,		beau,	bras,	bu,	cet,	chats,
as,	bac,	bel,	beufs,	bref,	ces,	chant,
au,	bar,	bien,	bleu,	bus,	ceux,	char,
an,	ba's,	bis,	blond,	buis,	ciel,	cher,
ail,	bat,	bon,	bleus,	but,	cep,	chaux.
arc,	bain,	bouc,	brun,	blanc,	cor,	chef,
aux,	bats,	bous,	broc,	bléd,	camp,	chaud,
art,	bail,	bord,	brin,	brut.	Cam,	chien,
1-1						choix,

choix,	cour,	deux,	frit,	gout,	lier,	Mars,
clair,	coup,	doux,	fat,	guai,	lieu,	mot,
cléf,	cours,	dur,	foin,	guêt,	lien,	Mons,
clèrc,	coups,	dut,	fit,	gueux.	liant,	Metz,
chair,	coing,	Dreux,	franc,		Luc,	mont,
craie,	coud,	Dol,	frein,	hais,	lent,	mèt,
croc,	court,	deuil.	fraix,	haut,	lin,	mut,
crois,	coeur,		foy,	hièr,	lis,	mèts,
croix,	cran,	en,	fief,	hart,	long,	meurs,
croit,	choeur,	eu,	fois,	hem,	lit,	meut,
coi,	creux.	es,	froid,	hors,	Linx,	mèr,
coin,		eut,	foix,	huis,	leg,	mort,
choc,	de,	èst,	fort,	huit.	lu,	maux,
ceint,	dès,	eau,	fuis,		lot,	mords,
cru,	déz,	eux,	flot,	je,	loin,	mur,
cri,	dans,	eaux,	fleur,	jet,	lots,	muids,
crin,	dors,	ét, &,	flots,	j'ai,	laid,	moeurs,
crut,	dont,	Ed.	fou,	Jean,	lus,	Mai,
cris,	dort,		fleurs,	j'eus,	laît,	main,
craint,	dos,	fi,	feu,	il,	lut,	mus,
Christ,	don,	fard,	feux,	jour,	loi,	mains,
cieux,	dot,	fil,	front,	ils,	lui,	mot,
coq,	du,	fils,	four,	jours,	louer,	mou,
cèrf,	donc,	fer,	flux.	jeun,	loup,	maint.
clin,	dais,	fièl,		jus,	lourd,	
cul,	dam,	faon,	gand,	joins,	loups.	ne,
cerfs,	dard,	fièr,	gras,	jong,		néz,
cuir,	dent,	faut,	gris,	Juin,	ma,	nais,
culs,	dix,	flanc,	gros,	joint,	mal,	né,
cui,	dis,	fais,	gland,	Juif,	me,	niais,
chéz,	drap,	faux,	gril,	jong,	mès,	nain,
cuis,	dit,	fait,	glu,	jeu,	mais,	neuf,
choir,	daim,	fus,	gré,	jeux.	moi,	nos,
chou,	draps,	fis,	grèc,		mon,	neufs,
cuit,	dru,	fut,	grand,	la,	mien,	nous,
choux,	dois,	fin,	gens,	le,	mièl,	ni,
clos,	dû,	font,	gond,	lès,	mieux,	nef,
cent,	doit,	faim,	geai,	lac,	m'ont,	nid,
cinq.	Dieu,	fond,	gît,	lacs,	mois,	nud,
clou,	doigt,	feins,	gain,	lard,	m'en,	nids,
cous,	droit,	fonds,	grain,	las,	moins,	nèrf,
clous,	Dieux,	fri,	groin,	leur,	marc,	non,
cou,	doigts,	froc,	gué,	lors,	mil,	nèt,
coup						n

om,

nom,	pots,	plat,	rapt,	fix,	tint,	voeu,
nil,	pus,	plis,	reins,	fud,	tend,	verd,
nord,	peaux,	prit,	romb,	fis,	tein,	veux,
nait,	peu,	piéd,	rien,	sçait,	tien,	voir,
nuit,	Paul,	pair,	romps,	feth,	tends,	vent,
nul,	poil,	piéds,	rieur,	fauf,	trone,	vois,
nuis,	peut,	poix,	roi,	Saul,	troc,	voit,
noir,	puis,	peur,	rois,	feau,	trop,	voix,
noix,	point,	puids,	Ruth.	fien,	très,	vais,
noeud,	pend,	pleurs,		fied,	trot,	vas,
noeuds.	plan,	poux,	fa,	fieur,	tu,	vin,
nocua.	part,	pour,	fc,	fois,	t'en,	vif,
on,	peins,	pur.	fon,	foif,	traits,	vins,
or,	port,		fac,	foit,	tard,	vit,
ou,	plains,	quand,	fain,	foin,	trait,	vingt,
ont,	peint,	que,	facs,	foir,	Tyr,	vis,
où,	porc,	quel,	fel,	fou,	toît,	vint,
os,	parts,	qui,	fes,	fuif,	trois,	vil,
oye,	plaint,	qu'il,	faint,	fous,	toits,	vol,
oing,	plais,	qu'en,	ſi,	feoir,	tas,	vent,
oui,	plein,	qu'a,	faut,	fourd,	tais,	veuf,
ours,	pan,	quoi,	fot,	feul,	train,	vends,
ocuf,	plomb,	qu'un,	fots,	foeur,	teint,	vain,
ocufs,	pont,	qu'on,	fec,	feuil.	taux,	vu,
oeil.	prend,	qu'eux.			thim,	vaut,
· ·	pond,	1	fans,	ta,	toux,	vient,
pal,	pris,	ras,	fon,	ton,	tint,	vains,
pas,	phar,	rat,	fert,	te,	tiers,	vaux,
pin,	prit,	rets,	fang,	thé,	tour,	vieux,
paim,	près,	rats,	font,	tes,	trou,	vont,
paix,	prix,	ris,	fent,	thon,	tut.	vous,
pet,	plût,	roc,	faints,	tel,		vrai.
pais,	plait,	rit,	s'en,	toi,	va,	
pis,	pleut,	rot,	fus,	tout,	van,	yeux.
pair,	par,	rôt,	fein,	tort,	veau,	-
peau,	pieux,	rang,	fur,	tous,	val,	Zèft.
plat,	part,	rats,	feing,	tords,	veaux,	
pot,	perd,	rend,	fors,	Turc,	vos,	
plus,	prêt,	Rhin,	fuc,	tonds,	viens,	
pu,	perds,	rond,	fort,	téms,	vers,	
100	A			- "		

Words of one Syllable with e not founded.

vivent, bouillent, Ame, yvre, aiment, antre. bafe, aife, aigles, boire, brunes, brune. cache. bague, bailent, celle, chaine, cueilles, diable, · caisse, dines, cave, daube. dansent, don-ent, être, digne, errent, elles, flute. faire, erres, fusies, feuille. flairent, grondent, faille, globe, gage, graines, guère, heurlent, homme, honte, humbles, gagne, huitres. joye, ile, .. halte, juste, juives, jettes, lièvres, làche, lancent, jeune, lancent, lieue, moindre. mufe, maître, langues, marque, montrent, neutres, naissent, nuifent, maîtres, nombres, nagent, parlent, offre, naisse, ôtent, orgues, reines, ouvres, palme, offrent, paffe, piquent, pauvre, fentent, queue, quilles, quelle, treille, paye, rives, règle, rude, feaches, quittes, rinfent. vepres. reglent, fcies, taillent, feache, fçurent, trente, fcavent, trouvent, veuilles, touchent. vôtre, treve, aftre, vailles. vagues,

Words of two Syllables.

A-mer, ba-bil, ba-din. ca-duc, cam-pa, dé-bat, é-dit, di-nois, fa-tal, é-té, fi-lou, ga-ger, ha-meau, gar-dai, ha-bleur, ja-bot, i-ront, la-beur, ma-tin, Jar-cin, må-cher, ne-veu, ob-jêt, na-val, pa-rens, ô-tant, que-ttons, par-ti, ra-ta, qui-tta, fan-té, ra-vit, tai-rions, fa-lit, van-ter, ta-neur, ai-mants, vo-la, beau-té, a-mour, .

ca-choient, é-ffort, hi-bou, do-nner, fau-teuil, jar-gon, gé-mir, s'en-fuit, lun-di, fa-con, hau-teur, mau-dit, ga-lant, Jan-vier. noir-cir, lai-ffa, ha-zard, ou-vert, man-doient, pei-gnants, sa-lut, ja-mais, lai-deur, nai-trois, ro-gner, mé-pris, o-ffrant, fu-reau, pa-ffion, na-gea, ten-droit. ob-scur, ri-rez, voi-ra, par-lions, fif-ler, a-vril, ref-tois, bra-illard, van-troit, fé-vroit, ca-illou, an-cien, tè-troient, bai-foit, dif-cours, vou-loir, chan-geant, en-tier, flam-beau, au-près, der-nier, blan-cheur, en-fant, gla-con, cha-peau, fer-ment, har-di, dif-cours, gi-got, in-grat,

len-teur. meur-tri, né-ant, our-let, pé-chez, ren-trant, trou-floit, vrai-ment, an-glois, au-trui, a-veu, au-cun, bai-ffer, bif-cuit, boi-teux, bour-geois cou-roux, cou-fin, ci-feaux, dor-moient,

dor-moient, Dau-phin, é-xact, em-ploi, en-ceint, fe-nouil,

t,

frui-tier, frai-cheur, ga-gner, gour-mand, hon-teaux, heur-tions,

jone-roient, inf-tant. joui-floient, lon-gueur, mi-gnon, ner-veux,

oi-fon, pa-pier, par-fum, rui-sfeau, fur-tout, fu-reau,

tro-gnon, voi-lé, vui-der, zé-phirs, zé-nith.

Words with two Syllables with e not founded.

A-bbatre, ba-tême, ca-dence, dé-bauches, é-glife, fa-briquent, grô-feille, ho-nnête, . il-luftre, mai-treffes, né-gligent om-brage, pa-reffe, ra-baiffes, la-gesse, tem-pête,

va-carme, y-vrognes, a-beffe, bou-teilles, cam-pagne, di-flipent, é-clanches, foi-bleffe, gens-darmes, é-xemple, heur-taffent, ieu-neffe. lai-fferent, men-fonges, na-celle, ob-jectent, pa-illaffes,

ri-cheffes, fem-blables, pi-tance, vul-gaire, a-sfemble, brou-ffailes, cui-fine, di-manche, fa-tiguent, gin-gembre, hui-lerent, in-firmes, lan-guissent. ma-ffacre, neu-vaines,

o-bligent, tranf-greffent, quef-tionne, ra-vage, an-douille, ab-sence, a-nnoncent, a-ffliges, bleu-âtre, bra-voure, bou-illante, ca-roffes, cham-pêtre, chan-delle, cin-quante, des-tinent, den-telles,

doc-trine, en-fuite, fu-tailles, guir-lande, gi-rofle, je-ttassent, im-monde, lan-terne, mar-veilles, par-donnent, pleu-raffes, rec-tangle, fin-ceres, foup-connent, u-nique, vul-gaires, u-furpent.

Words of three Syllables.

A-ba-ttons, ba-bi-llard, ca-che-riez. dé-cem-ment, é-blou-ir, fa-bri-qua, ga-la-mment, ha-ran-gua, il-luf-trer, la-bou-roient, ma-ca-rons, né-bu-leux, ob-jec-tez, pa-pi-llon, qu'il-croy-oit, ra-bai-ffer,

fa-blo-neux, ta-bou-ret, vé-hé-ment, y-vro-gner, zé-la-teur, a-Mi-gea, bel-li-queux, cen-te-nier, dif-cou-rut, é-cu-reuil, fou-droy-er, gou-ver-neur, ha-zar-dions, in-spec-teur, lai-ffa-fliez, mor-fon-doient,

nou-ri-ffon, ou-tra-geant, par-le-ment, qu'elle-ai-ma, rem-pli-shons, fcé-lé-rat, té-moi-gnons, vi-gou-reux. au-jour-d'hui, bran-di-lliez, cein-tu-ron, dou-lou-reux, en-dor-moit, fer-men-toient, ga-zou-iller, hu-mec-ter,

jar-di-nier, lè-vri-er, mer-ve-illeux, nou-veau-té, or-gue-illeux, pi-geo-nneaux, qu'on-di-ra, ra-mo-neur, fin-gu-lier, tranf-gré-sier, vi-lla-geois, a-slem-bloient, cou-ro-nner, di-ffe-rent, em-pê-cha, fon-da-teur,

gé-roa-dif,

gé-ron-dif. hy-dro-mel, im-mor-tels, lan-gui-rons ma-sfa-crer, né-gli-gent, ou-vri-flions. pour-fui-vant. ren-gor-gea, fé-duc-teur. to-nne-lier. ar-gu-ment, a-bré-gé,

bou-len-ger. bom-bar-doit. cham-bè-llan, cha-tou-illa, dé-for-mais, def-truc-teur, de-gui-fiez, ć-ven-tail, ex-pre-flif, é-to-nnoient, fa-ti-guer, fré-quen-ter. fa-bu-leux,

gou-pi-llon, gé-né-reux, ho-pi-tal, hi-ver-noient, i-gno-rant, in-fec-ter, li-ma-con, lu-mi-neux, ma-jes-té, mal-heu-reux. non-cha-lant, ob-fer-vions. pri-fo-nnier,

pur-ga-tif, ra-illa-ffiez. rem-bar-qua, foup-ço-nner, fo-lem-nel. tef-ta-ment, tré-fo-rier. trè-sfa-illant. vo-lon-tiers. vrai-sem-blant. vé-ri-té.

Words of three Syllables with e not founded.

A-cco-mode, blaf-phé-maffes, cir-cum-stance. do-mef-tique, é-loi-gnaffent, fron-tif-pice, gar-ni-ture, ha-i-sfable, im-mo-déstes, la-by-rinte, ma-gni-fique, né-gli-gerent, or-do-nnance, per-sé-cutent,

qua-dra-ture, ré-ci-proque, fa-cri-fient. ta-ber-nacle. u-fur-passes, y-vro-gneffe, ar-bi-traire, bi-ffex-tile, co-mmu-niquent, fa-ti-rique, dé-li-vrance, ex-pli-quates, fleg-ma-tique, gé-o-mêtre, hé-ré-tique,

in-vin-cibles. la-men-table, mi-fé-rable. né-gli-geasse, or-to-doxe, pro-phé-tifent, qua-li-fient, rhû-ma-tisme, tra-va-illaffent, vé-ri-table, a-gré-able, am-ba-ffade. bar-ba-risme,

ca-té-chisme. dé-ci-dassent. ex-cè-llence, fruc-ti-fie, gour-man-dife, ga-ran-tiffe, gef-ti-cule, hu-ma-nisent. i-do-latre, juf-ti-fient, pa-ci-fique, qua-ran-taine. ta-ci-turne, tranf-grè-ffates.

Words of four Syllables.

A-ccu-fa-teur, ba-ra-goui-ner, col-la-té-ral, d'-ffa-ma-teur, é-chan-ti-llon, fon-da-men-tal, gua-ran-ti-ra, hu-ma-ni-fer, im-men-fi-té, mi-ra-cu-leux, non-cha-la-ment, o-bé-i-sfant,

per-sé-cu-teur, re-bar-ba-tif, fa-cra-men-tal, ter-mi-nai-son, vi-va-ci-té, ab-fo-lu-ment, bi-tu-mi-neux, cap-ti-vi-té, di-ffor-mi-té, é-lé-ga-mment, for-ma-li-fer, gef-ti-cu-ler,

in-tro-dui-rions, mo-dé-ré-ment, ne-cé-sfi-teux, o-ri-gi-nal, par-ti-ci-pant, ré-com-pen-la, stu-pi-di-té, thé-o-lo-gal, ar-che-yê-ché, a-sfai-so-nner, blaf-phé-ma-teur, con-jec-tu-rions,

con-trai-gni-shez, dè-li-vre-ront, ex-ha-lai-son, fré-quen-ta-shons, hu-ma-ni-se-ra, in-tè-rrom-pu, in-ter-di-roit, mor-fon-di-shons, nu-mé-ra-teur, ob-ser-va-teur, pre-di-ca-teur, res-tau-ra-teur, rhi-no-cé-ros, fim-pa-thi-fer, tem-pé-ra-ment, vé-ra-ci-té.

Words of four Syllables with e not founded.

A-bo-mi-nable, bi-bli-o-thèque, con-cu-pi-scence, di-a-lec-tique, an-tro-po-phage, af-tro-no-mique, ca-té-cu-mène, cho-co-la-tière, chris-ti-a-nisine, dé-mo-cra-tique, é-clé-si-af-tique, é-gra-ti-gnure, e-van-gé-liste, ex-tra-va-gance, fa-ci-li-tasse, hé-mo-rro-ides, hy-dro-gra-phique, i-gno-mi-nie, il-lu-mi-nèrent, in-ex-tin-guible, in-vo-lon-taire, ma-ni-fes-tames,

per-sé-cu-tèrent, qua-dran-gu-laire, quin-qua-gé-sime, ré-pré-hen-sible, tes-ta-men-taire, tur-lu-pi-nade, u-sur-pa-teur, y-vro-gne-rie.

mé-ta-mor-phofes,

o-bé-i-sfance.

Ad-mi-ni-stra-teur, con-san-gui-ni-té, ex-pé-ri-men-té, fa-ci-li-ta-ssions, im-mor-ta-li-ser, jus-ti-si-ca-tif, Words of five Syllables. in-di-ffé-rem-ment, gef-ti-cu-la-tion, pa-ci-fi-ca-teur, dif-fi-mu-la-teur, pre-ci-pi-te-rions, fa-cri-fi-ca-teur,

a na-thé-ma-tife, dif-pro-por-tio-nnée, mé-fin-tel-li-gence, per-pen-di-cu-laire, phi-fi-o-no-miste, fu-per-in-ten-dance.

Words of fix, seven, and eight Syllables. But the syllables are not distinguished to prevent the awrong pronouncing of the learner, on account of the diphthongs, and the syllables that are dropt.

Anathématifer, ambitieusement, continuèllement, disproportionnée, éssentiellement, impossibilité, opiniatreté, négociation,

on-

prédestination, incontestablement, respectueusement, antichristianisme, amphibologiquement, désavantageusement, impénétrabilité, perpendiculairement,

plénipotentiaire, transubstantiation, aristodémocracie, irréconciliablement, irréprêhensibilité, miséricordieusement.

Words difficult to pronounce.

De l'ail, portail, attirail, qu'il aille, Versaille, taille, futaille, qu'ils aillent, une aile, soleil, vermeil, conseil, abéille, trèille, ozéille, leurs, seule, leure, seuil, deuil, seuille, cerseuil, sauteuil, ecueil, cercueil, slinçeul, recueil, oeil, ouille, ouaille, cièl, vièlle, viéille, quille, sil, fils, sille, coine, soible, Poète, une oie, monnoie, grenouille.

PART

PART II.

Of the Accidents of the French.

THE French Tongue may be confidered as composed of the eight parts of Speech following:

Noun,
Adnoun,
Pronoun,
Verb.

Adverb,
Preposition,
Conjunction,
Particle.

Of which the first four receive several variations in their terminations, and are therefore called *declinable*: the four last receive no such variations (except the article) and therefore are called *inde*clinable.

CHAP. I. Of Nouns. I SECTION I.

1st. Example of a noun masculine beginning with a consonant.

States.	. Singular Number.		Plural Number.			
1/2.	le Prince,	the Prince.	les	Princes,	the Princes.	
2d.	du Prince,	of the Prince.	des	Princes,	of the Princes	
34.	au Prince.	to the Prince.	aux	Princes.	to the Princes	

NOTES.

I The Noun is a part of speech, which serves to name every thing that can be considered, as substituting either in nature, or in our ideas, or imagination, which one can possibly speak of.—Nouns are also called Substantives; as wa knowne, a man, une serve, a woman, une maison, a house, an arbre, a tree, &c.

Three things called Accidents are to be confidered in nouns: the Number, the Gender, and the extent of the fense in which they are taken, denoted by the Article.

Nouns have two numbers, the fingular and the plural.—A noun is faid to be of the fingular number when it denotes one fingle thing only; as un homme, a man, &c. It is faid to be of the plural, when it denotes two or more things at once; as des hommes, men, &c.

Nouns are either of the masculine, or of the seminine gender. We understand by the gender of a noun the sitness which it has to be joined to a particle, and adnoun of such a termination, and not of another.

The noun performs diverse offices in speech, which may deserve the following observations. Ist. As expressing the subject of which something is spoke; or the object which particularises that which is said of the subject: as le Roi aime l'équité, the King loves equity. 2dly. As shewing the relation which one thing hears to another; and specifying its anion or separation, its quality, esset, cause, subject, dependance, &cc. as un membre du corps, a member of the body.

21.

he

2-

no

...

5.

S.

18.

d.

an

n,

1/22

ce,

R.

ed

to

200

55

er-

le,

ve;
ne
el,

le le

2d. Example of a noun masculine beginning with h aspirated.

State	s. Singular	Number.	Plural	Number.
1/7.	le héros,		les héros,	the heroes.
2d.	du héros,	of the hero.	des héros,	of the heroes.
3d.	au héros,	to the hero.	aux héros,	to the heroes.

NOTES.

le Roi d'Angleterre, the King of England, le fils du Prince, the Prince's son, &c. 3dly. As denoting the end to which the action of the verb, or what is said of the subject, is tending; or the propriety and sitness of one thing or subject with another: donner quelque chose à quelqu'un, to give a thing to some

body, le fils resemble an pere, the fon is like his father, &c.

Those different States or Relations of a noun, those various respects in which it may be considered, are denoted in Latin by a variety of terminations in the noun, which they call Cases. In French, as well as in English, they are denoted by the place which the noun has in the sentence. The noun, considered as the subject, comes before the verb, and after it, when considered as the object: and the relations of cause, effect, quality, end, sitness, and the other relations of nouns, are expressed by a particular species of words called prepositions, especially by these two de and d.

Therefore there are no fuch things as cases and declensions in our languages, wherein the several states or relations of the noun are marked by the place which they keep in the sentence, and by prepositions. But as none of them denotes so many various relations as these two de and d, which are contracted with the article in two particular eases, though each of them remains the same in English, I will set down examples of all the ways of considering the noun in French, with respect to its chief three relations, for method's sake only, and to accustom the beginner to that contraction, as also to another accident of the article, which are a little puzzling at first.

The Arricle is a particle established to declare a noun, and specify the

extent of the fenfe in which it is taken.

The article agrees in gender and number with the noun, making le for the mase, and la for the sem, in the sing, numb, but in the plural it makes les for both genders. When nouns masculine begin with a consonant, it is contracted with the prepositions de and d. Thus instead of de le we say du, and des instead of de les; and instead of de les; and instead of de les; we say aux: but 'tis only with nouns mascul, beginning with a consonant, the contraction takes place: With nouns seminine, or masculine, beginning with a vowel, or b not aspirated, the preposition and article keep each its form, except that the vowel of the article is left out before the next vowel or b not sounded, and is supply'd by an apostrophe. But in the plant, decles and a les are contracted before all nouns.

	Sing. Numb			Plumi Namb.
Fr. 2 >	Maic.	Fem.	M. & F.	M. & Fem.
First Second State	C le,	la,		les, the.
Second > State	e, 5 du,	de la,	de l',	des, of the.
Third 5	(234	âla,		ans, to the

3d. Example of a noun masculine beginning with a vowel.

1/1. de la viande,

3d. à de la viande,

		Plur.	
States. Sing	the bird.	les oiseaux,	the birds
2d. de l'oiseau,	of the bird.	des oiseaux,	of the birds
3d. à l'oiseau,	to the bird.	aux oiseaux,	to the birds
4th. Example of	a noun masculin	e beginning with 1	not aspirated.
1ft. l'homme,	the man.	les hommes,	the men
2d. de l'homme,	of the man.	des hommes,	. of the men
3d. à l'homme,	to the man.	aux hommes,	to the men.
5th. Example o	f a noun femini	ne beginning with	a consonant.
1ft. la Princesse,		les Princesses,	
2d. de la Princesse,		des Princesses,	
3d. à la Princesse,		aux Princesses, t	
6th. Example	of a noun femin	nine beginning wit	h a vowel.
Ift. l'ame,	the foul.		the fouls.
2d. de l'ame,	of the foul.	des âmes,	of the fouls.
3d. à l'âme,	to the foul.	aux âmes,	to the fouls.
7th. Example	f a noun femini	ne beginning with	h aspirated.
1st. la harangue,		les harangues,	
2d. de la harangue,		des harangues,	of the Speeches.
3d. à la harangue,		aux harangues,	to the speeches.
8th. Example of	a noun feminine	beginning with h	not aspirated.
1st. l'habitude,			
2d. de l'habitude,	of the habit.	des habitudes,	of the habits.
3d. à l'habitude,		aux habitudes,	to the habits.
9th. Example of a ning with a	noun masc. taken a consonant. (I	in a limited fe	nfe, and begin- states.)
1/2. du pain,	bread.	des pains,	loaves
ning with a 1st. du pain, 2d. à du pain,	to bread.	à des pains,	to loaves.
10th. Example of a			el, and taken in
	a limitea	sense.	

meat.

des viandes,

to meat. à des viandes,

meats.

to meats. 11th. 150

So

ls:

720

220

22.

·s.

Se

5.

Isa

ls.

ls.

es.

es.

es.

tsi

es.

ts.

n-

es

es.

in

ts.

ts. th.

11th.	Example	ofa	noun masculine beginning	with	a vowel,	and	taken
			in a limited sense.				

States. Sing. Numb. Plur. Numb. des esprits, wit. 1/t. de l'esprit, wits. 2d. à de l'esprit, to wit. to wits. à des esprits,

12th. Example of a noun fem. beginning with a vowel, and taken in a limited sense.

1/1. de l'eau, waters. water. des eaux. 2d. à de l'eau, to water. à des eaux, to waters.

13th. Example of Nouns taken in a limited fense, where the adnoun comes first.

Sing. Mafc. Sing. Fem. 1st. de bon pain, good bread. de bonne viande, good meat. 2d. à de bon pain, to good bread. à de bonne viande, to good meat. Plur. Masc. Plur. Fem. 1st. de grands hommes, great de belles femmes, handsome avomen. 2d. à de grands hommes, to à de belles femmes, to handsome great men. women.

14th. Example of nouns taking no article before them.

Dieu, God. Londres, London. Newton, Newton. 2d. de Dieu, of God. de Londres, of London. de Newton, of Newton. 3d. a Dieu, to God. a Londres, to London. a Newton, to Newton.

ift. gens, people. monsieur, master. mesheurs, gentlemen. 2d. de gens, of people. de monfieur, of master. de mésfieurs, of gentlem. 3d. a gens, to people. a monfieur, to master. a mésfieurs, to gentlem.

15th. Example of nouns used with the particle un and une.

a King. des Rois, 1/2. un Roi, Kings. of a King. 2d. d'un Roi, de Rois, of Kings. 3d. à un Roi, to a King. à des Rois, to Kings.

Ift. une Reine, a Queen. des Reines, Queens. 2d. d'une Reine, of a Queen. de Reines, of Queens. 3d. à une Reine, to a Queen. à des Reines, to Queens.

SECTION II.

Of the formation of the plural number of nouns.

G Enerally speaking, in French, as in English, the plural number differs from the singular only by the addition of s: as,

Sing. Num.		Plur. Num.	
un homme,	a man.	des bommes,	men.
une femme,	a woman.	des femmes,	women.
une maison,	a house.	des maisons,	houses.
un roi,	a king.	des rois,	kings.

EXCEPTIONS.

Ist. Nouns ending in au or eau, eu or eeu, and ieu, take x instead of s for their plural: as,

	(chapeau,	hat.	(chapeaux,	hats.
Sing.	3	jeu,	game.	Plur	} jeux,	games.
	(lieu,	place.		(lieux,	places.

Sing. { animal, a living creature. Plur. { animaux, living creatures. travail, work. }

3dly. loi, ayeul, grand gentil-homme,	one of make in	loix, ayeux, gentils-hommes,	laws. grand-fathers. nobly de-
the gents	eye. S ral heaven.	Zyeux, cieux,	feended. eyes. heavens.

SECTION III.

Of the gender of Nouns.

NOUNS relating to males, or he's, are masculine; and those relating to semales, or she's, are seminine: as,

Masc. Gend.		Fem. Gend.		
un Dieu,	a God.	une Déesse,	a Goddess,	
un Roi,		une Reine,	a Queen.	
le Jupiter de Phidias, I		Ephefus.		
un male, a male, a cock,	a buck.	une sémèlle, a fen	nale, hen, or doe.	
un chien,	a dog.	une chienne,	a bitch.	
un cheval.		une jument,	a marc.	
In other nouns the ge	nder is kr	nown by their termin	nations.	

Nouns

Nouns of the following terminations are of the feminine gender.

Ist. Nouns in tie and te: as, une amitie, a friendship; la sante,

health, &c. Except of those in te these seven,

the fide. | un paté, un comitié, a com- le côte, a fummer. un été. mittee. un comte, a county.

un traité, a treaty. and du thé,

adly. Nouns in ion: as, une action, an action; une passion, a passion, &c. Except these nineteen,

Palcion, the halcyon. un bastion, a bastion. un camion, a fort of cart.

un champion, a champion.

le croupion, the rump. un embrion, the em-

bryo.

un alérion, an eaglet. un gabion, a gabion. les gallions, the galleons.

un lampion, a fort of lamp for illuminations.

un million, a million. le morion, military punishment.

un morpion, a fort of

Porion, a constellation.

un pion, a man at draughts.

Septentrion, the le North.

un scion, a fprig. un scorpion, a scorpion. le tallion, retaliation.

3dly. Nouns in zon and fon after a vowel or diphthong: (but not nouns in fon) as, une faifon, a feason; une prison, a prison, &c. Except these eight,

petticoat.

un gason, a green plot.

heraldry. | Phorison, the horison. | un peson, a steel-yard. un frison, an under- un oison, a young goole.

du poison, poison. un tifon, a brand.

4thly. Nouns in eur, as also in eure: as, une peur, a fear; la chaleur, heat; une heure, an hour, &c. Except of the first these twelve,

tune.

the heart. le coeur, nn choeur, choir, cho-

rus.

un bonheur, good luck | l'intérieur, the inward. | un malheur, misfor- l'extérieur, the outfide.

l'équateur, the æquator.

Phonneur, honour. un deshonneur, a difhonour.

le labeur, the labour. le lecteur, the reader. le feseur, the maker.

And all other nouns in eur derived from verbs, which change eur into enfe for their feminine, or are only applicable to men : as, un docteur, a doctor; un voleur, une voleuse, a thief, &c .- Except also pleurs, tears; which is masculine. -Of nouns in eure, except these two, du beure, butter, and le leurre, a lure (for a hawk.)

5thly.

e re-

ber

ead

as,

res. rks.

aws.

iers.

de-

yes.

ens.

d.

defs. ueen. na ot

rdoe. bitch. marc.

Touns

5thly. Nouns ending in x: as, la paix, peace; une noix, a wallnut ; de la chaux, lime, Gc. Except these ten,

du borax, du houx, holy-oak. | le Stix, the Stygian borax. le choix, the choice. un fénix, a phænix. river, and un lynx, a lynx. | du florax, a sweetun crucifix, a crucifix. le faix, the weight. le prix, the price.

finelling gum. 6thly. The following nouns, which cannot be brought under a par-

ticular class of termination. une brebis, a sheep. une clé. a key. de la chair. flesh. une cour. a court. une cuiller. a fpoon. une dent. une dot. a portion. de l'eau, water. la faim, hunger. la fin, the end. | a time. une fois, faith. la foi, une forêt, a forest. une fourmi, an ant.

la gent, the race, nation. la hart d'un fagot, a band for a faggot. a tooth. | une iris, a fort of flower. une part, a share. la peau, the fkin. une main, a hand. la merci, the mercy. la mer. the fea. la mort, death. la néf, the body of a church.

de la glu, bird-lime. | la nuit, the night, (but not minuit, midnight.) the law. la loi. une passe velours, a velvet flower. la foif, une fouris, a mouse. une tour, a tower. (but not un tour, a turn.) une tribu, a tribe. la vertu, virtue. a screw. une vis.

CHAP. II.

Of Adnouns. I

HE adnouns agree with the nouns in gender and number.

NOTE.

I The Adnoun is a part of speech serving to express the qualities of things. or what they are. - They are called Adnouns or Adjectives, because they are as added to the Nouns or Substantives, which they are either joined with, or suppose in the sentence, to qualify the things which the others serve to name : as, favant, learned; beau, and belle, handsome; commode, convenient, &c. which are qualities that may be confidered in, and affirmed of the nouns, man, woman, bouse : as, un homme savant, a learned man ; une belle femme, a handsome woman; une maison commode, a convenient house, &c.

SECTION

SECTION I.

Of the formation of the feminine gender of adnouns.

Drouns ending in e not founded are of both genders, that is, the fame for the masculine and feminine: as,

Mafe. Gend. un honnête homme, an honest une honnête femme, an honest

Fem. Gend.

proceeding ...

un procédé indigne, unworthy une conduite indigne, unworthy way of behaving.

The others, generally speaking, only add e, not founded, for their fem. gender: 'as,

Fem. Mafc. Fem. Mafc. Mafc. grand, great, grande. favant, learned, favante. rond, round, ronde.

Here follow rules for the forming the feminine gender of the adnouns that are excepted, which all end their masculine with one of these consonants, c, f, l, n, t, or in eur and eux.

1st. Adnouns ending in eur and eux change eur and eux into euse: as,

Masc. Fem. railleur, jeering, railleuse. I heureux, happy, heureuse.

Masc.

2dly. Adnouns ending with c, which are only feven in number, form their feminine, the three first, in changing their final c into che, and the four others into que: as,

Mafc. Fem. white, blanche. blanc, franc, fincere, franche. fec. dry, feche.

Mafc. Fem. caduc, in decay, caduque. public, public, publique. Gree, Greek, Greque. Turc, Turkish, Turque.

NOTE.

1 Except these eleven, anteriour, foregoing; posterieur, hind, latter; citérieur, citerior; ultérieur, furthe most; intérieur, inward; extérieur, outward; majeur, fenior; mineur, junior; supérieur, superior; inférieur, inferior; and meilleur, better; which follow the general rule, and make antérieure, intérieure, &c.

3dly.

ght, uit, law.

wall-

gian

reet-

par-

irft. ufe. wer. ir, a

, a

ribe. tue. rew.

um-

ings, are , or me: hich 700-

fome

NC

3dly. Adnouns ending with f form their feminine in changing their final f into ve: as,

Masc. Fem. Masc. Fem. peuf, new, neuve. vif, quick, vive.

4thly. Of adnouns ending with *l*, those which have *a* or *i* before *l* follow the general rule; and the others which have *e*, *o*, *u*, or *ei* before *l*, double the final *l* before *e*; as does also gentil: as,

Masc. Fem. Masc. Fem.
fatal, fatal, fatale. nul, none, nulle.
fubtil, subtle, subtile. pareil, alike, pareille.
cruel, cruel, cruelle. gentil, genteel, gentile.

5thly. Of adnouns ending with n, those only double n in their feminine, which have o before n, or end in ien: the others follow the general rule: as,

Masc. Fem. Masc. Fem. .

bon, good, bonne. divin, divine. divine. ancien, ancient, ancienne. plein, full. pleine.

6thly. Of adnouns ending with t, those only double t in their feminine, which have e or o before it: the others that have i, or a, or an improper diphthong, or a consonant before t, sollow the general rule: as,

Masc. Fem. Masc. Fem.

net, clean, nètte. ingrat, ungrateful, ingrate.

sot, solish, sotte. droit, right, droite.

petit, little, petite. constant, constant, constant.

These five following double the final s before e: the eleven others are not so regular.

Masc. bas, épais, gras, grôs, las. low, thick, sat, big, tired. Fem. basse. épaisse. grasse. grôsse. lâsse.

NOTE.

I mou, fost, form their mol, fou, fould also molle.

fou, foolish, feminine fol, beau, fine, of their old making in their feminine making in their feminine mouvelle.

Which old masculines are still used before nouns beginning with a vowel: as, un fol entétement, a foolish insatuation; un bel esprit, a wit; un nouvel amont, a

new lover, &c.

ging

re l be-

neir

viol

heir

ra,

ene-

ite.

hers

Mafc.		Fem.	Mafc.		Fem.	
benin,	benign,	benigne.	crud,	raw,	crue.	
	malignant,	maligne.	faux;	falle,	fausse.	
long,	long,	longue.	jaloux,	jealous,	jaloufe.	
doux.	Saveet,	douce.	nud,	naked,	nue.	
frais,	cool, fresh,	fraiche.	verd,	green,	verte.	
roux.	reddiff,	rouffe. abfolved, abfo	To white the diffourth oute; diffourth outer	ch are add,	ded these i	trwo

SECTION II.

Of the comparison of adnouns. 1

THE comparison of adnouns, that is, the raising, or lessening their fignification, or denoting equality in the quality of things, is made in French by placing some of these particles before them; plus, more; moins, less; austi, si, (as, so;) tant, autant, (so much, fo many, as much, as many;) and mieux, better; before participles of the preterite: as,

Plus beau qu'elle, handsomer than she; moins mechant qu'eux. less bad than they; austi sage que lui, as wife as he; Il n'est pas si grand qu'elle, He is not fo tall as she; mieux fait, better made.

Elle n'a pas tant d'esprit que sa soeur, mais elle a autant de vivacité, & elle eft auffi uimable, She has not fo much wit as her fifter. but the has as much liveliness, and is as amiable as the.

And for denoting the highest or lowest degree of the adnoun, we put one of these adverbs of excess before it, tres, most; bien, fort, very; infiniment, extremement, prodigieusement, (extremely, vastly,

OT

T As an adnoun expresses the quality of a thing, and when compared with that of another, that quality may be found more or less such, or equal others, or exceed them all; hence arise what Grammarians call the three degrees of comparison, the positive, the comparative, and the superlative; which they should have rather called degrees of fignification; since the positive is never used with comparison, and the fignification of the adnoun is most times increased to the highest pitch, without any comparison at all. However,

The adnoun, inafmuch at it expresses only the quality of a thing, is called

Positive: as, sage, wife; beau, handtome; mechant, bad, &c.

The quality of a thing compared with another's, and affirmed to equal it, or exceed it, or come short of it, is called Comparative; which therefore is threefold: as, ouffi fage que lia, as wife as he; plus beau qu'elle, handsomer than the; moins méchant qu'eux, less bad than they.

The quality of a thing affirmed in the highest degree is called Superletive, which is either absolute, as tres sage, most wife; fort bean, very handsome; bien méchant, very bad; or relative, as, le plus fage, le plus beau, le plus méchant de

tous, the wifest, the handsomest, the worst of all.

mighty:)

as, nt, a

asc.

mighty:) or, if there is comparison, we put the article before the comparative adverbs, which we make agree in gender and number with the noun: as, masc. le plus sage, la plus sage, the wisest; masc. le mieux sait, sem. la mieux faite, the best made; masc. les moins mauvais, sem. le moins mauvaises, the least bad.

Three adnouns only denote by themselves the comparison, meilleur,

better; pire, worse; and moindre, less.

Méilleur is the comparative of bon, good; whose superlative is formed in putting the article before its comparative: as,

Pos. bon, good; Comp. méilleur, better; Sup. le méilleur, the

best.

After the same manner mauvais, bad, has for its comparative pire, worse; and for its superlative, le pire, the worst: and petit, little, for its comparative moindre, less; and for its superlative, le moindre, the least: tho' we also say,

Superl. Polit. little; plus petit, or } less. le plus petit, or ? the petit, le moindre, Sleaft. moindre, mauvais, bad; plus mauvais, } worfele plus mauvais, ? the worft. or pire, or le pire, le plus méchant, ? the most méchant, wicked; plus méchant, ? more or pire, S wicked. or le pire, S wicked. But we don't fay, instead of bon, good. plus bon, better, le plus bon, the best.

Adverbs increase or decrease also in their signification; as, très sagement, very wisely; sort babilement, very artiully; plus sinement qu'on ne peut dire, more cunningly than can be said; le plus subtilement qu'on puisse imaginer, with the greatest subtlety one can imagine. And these these three form their comparative and superlative irregularly.

Pof. Comp. Superl. bien, well. mieux, better. le mieux, the best. I the worst. ill. mal, pis, or ? le pis, or worfe. plus mal, S le plus mal, \$ lefs. peu, little. le moins, the least.

the

nber,

oins

leur,

ve is

the

pire, for

the

most

ced.

best.

très

ment

tile-

ima-

ative

P.

C H A P. III.

Of Pronouns.

HERE are five forts of PRONOUNS: the Personal, the Posfessive, the Relative, the Demonstrative, and the Indetermi-

Of Pronouns personal, some are Conjunctive, that is, always coming immediately before the verb: and some Disjunctive, which sollow the

economy proper to all nouns.

N. B. I have put this mark † before the Disjunctive: those that have no mark at all are Conjunctive; and those that have this ‡ are both Conjunctive and Disjunctive.

Pronouns of the first Person. Plur. Numb. States. Sing. Numb. 1/2. Ie, + moi, t Nous, que. 2d. + de moi, of me. + de neus. of us. 3d. a moi, moi, me, to me. + a nous, i nous, to us. Ath. me, + moi, me. I nous, 1450 Pronouns of the second Person. 1/2. Tu, + toi, thou. t Vous. 1016. 3d. + de toi, of thee. + de vous, 0/ 1016. 3d. † a toi, † toi, te, to thee. + à vous, ‡ vous, to you. Ath. te, toi, thee. - I vous, you. Pronouns of the third Person masculine. 1/2. Il, + lui, be, it. Ils, + eux, they. 2d. + de lui, of him, of it. + d'eux, of them. 3d. † à lui, lui, to him, to it. to them. + à eux, leur, 4th. le, + lui, him, it. les, + eux, · them. Pronouns of the third Person seminine. I/?. ‡ Elle, Sbe, it. I Elles, they. 24. + d'elle, of her, of it. + d'elles, of them. 3d. + à elle, lui, to her, to it. + a elles, leur, to them. 41. la, i elle, her, it. les, I elles, them.

NOTE.

I PRONOUNS are words which usually stand for the particular noun of a thing or person.

Pronouns Personal are divided into six orders or classes: 1st, those of the first person; 2dly, of the second; 3dly, of the third masculine; 4thly, the third seminine; 5thly, the third indeterminate: 6thly, the third supplying and governed.

E Pronouns

Pronouns of the this	rd Person.
Indeterminate.	Supplying and governed.
On, or l'on, one, they, &c.	
: "? + Soi, one's felf.	le, bim, it.
If. on, or l'on, one, they, &c. + Soi, one's self. the foi, of one's self.	en, of him, her, it, them.
3d. † a foi, se, to one's felf.	y, there, to it.
4th. se, + soi, one's self.	
Of Pronouns F	Possessive. 1
Sing. Mafe. Fem. Plur. M. & F.	
(mon, ma, mes, my.	2d. de mon, de ma, de mes, of my.
1/1. Ston, ta, tes, thy.	· 3d. a mon, a ma, a mes, to my.
(fon, fa, fes, bis, ber, its.	de ton, de ta; à fon, à fa, à fes.
Sing. M. & F. Plur. M. & F.	
	notre, de nos, of our.
Ist. Svotre, vos your. Sad. de	notre, à nos, to our.
(leur, leurs, their. (de voti	re, de vos, à votre, à vos, de
leur	, à leur, &c.
Sing. Mafc. Fem. Pl. Mafc	Fem.
Cle mien, la miènne, les mien	s, les miennes, mine.
1/1. Ele tien, la tienne, les tiens,	, les tiennes, thine.
Ist. Sle mien, la miènne, les miens, le tien, la fiènne, les fiens, les fiens,	les siennes, bis, bers.
2d. du mien, de la miènne, des mie	ens des miennes, of mine.
3d. au mien, à la miènne, aux mie	
Masc. & 1	Fem.
le nôtre, la nôtre, les nôtres, le vôtres, les vôtres,	ours. 2d. du nôtre, de la nôtre,
1/1. Ele vôtre, la vôtre, les vôtres,	yours. des nôtres, à la nôtre,
(le leur, la leur, les leurs,	theirs. la vare des vares des
Of Pronouns R.	elative.
of Pronouns Ro who, that. que 2d. de qui, dont, of whom, de	noi, que, avhat.
2d. de qui, dont, of whom, de	quoi, dont, of aubat.
whose.	
3d. à qui, to whom, to that. à	quoi, to aubat.
whose. 3d. à qui, to whom, to that. à qui, the que, qui, whom, that. qui	ne, quoi, auhat.

NOTES.

I Pronouns Possessive, so called, because they shew that the thing spoken of belongs to the person or thing which they serve to denote, are of two sorts; the constitute and relative. Pronouns possessive absolute always come before the noun which they belong to, doing the office of the article. They are six in number. Pronouns possessive relative are so called, because they, not being joined to their noun, suppose it either expressed before or understood, and are related to it. They are also six, which answer to each of the pronouns absolute, and take the article.

Pronouns Relative are used after nouns and pronouns personal, as part of their retinue: and to which they are so nearly related, that without them

they

it.

ny.

ur. de

ne. ne. rs. ne.

tre, tre, de

at.

at.

of

the

oun-

er.

neir

it.

the

en hey

St.	Mafc. Fem.	Plur. Mafc. Fem.	
1/7.	le quel, la quelle,	les quels, les quelles,	which
24.	du quel, de la quelle,	des quels, des quelles,	dont, of
	1 3 1 311	which, whose.	
3d.	au quel, à la quelle,	aux quels, aux quelles,	to which.

These pronouns are used for asking questions, to which they add que, a pronoun incomplete, because it is never used without a noun after it.

1/1.	quel,	quelle,		quels,	quelles,	avbat.
	de quel, de		de	quels,	de quelles,	of what.
3d.	à quel, à	quelle,	a	quels,	à quelles,	to what.

Of Pronouns Demonstrative. "

St. Mafc.	Fem.	Plur. Mafc. & Fem.
		ces, thefe, or those.
2d. de ce, de cet, de		deces, of thefe, those.
3d. à ce, à cet, à		a ces, to these, those.
Ift. celui, he, or that,		
2d. de celui, of bim, de	celle, of her, de ceux	de celles, of them, those.
3d. à celui, to him, à	cene, wer, a ceu	, a cenes, to their, thoje.
I/t. celui-ci, celle-ci,	this. ceux-ci,	celles-ci, thefe.
2d. de celui-ci, de celle-ci,	of this, de ceux-ci,	
3d. à celui-ci, à cèlle-ci,	to this. a ceux-ci,	à celles-ci, so theje.
1/t. celui-là, cèlle là,	that. ceux-là,	celles-13
2d. de celui-là, de celle-là,	of that. de ceux-là,	
3d. à celui-lì, à cèlle-là,	to that. à ceux-là,	
If. ceci, this, cela,	that. ce qui, ce que	e, which, that which, what.
2d. de ceci, of this, de cela,	of that. de ce qui, de ce	que, of which, what, &c.
3d. à ceci, to this, à cela,	to that, a ce qui, a ce	que, to which, what, &c.

NOTES.

they have no fignification. There are, strictly speaking, but three; qui, le quel, quoi : qui and quoi are for both genders and numbers, and take no article, but le quel does.

These Pronouns are called Demonstrative, because they denote more precisely, and, as it were, demonstrate either the nouns before which they come, or these they stand for, and therefore they have no article. The pronoun ce, from which the others are derived, and for that reason called Primitive, is used only before nouns masse beginning with a consonant: cet is used before nouns masse, beginning with a vowel, or b not aspirated: cette before all nouns seminaine; and ces before all nouns of the plur, numb, and for both genders.

E 2

Of Pronouns Indeterminate. "

States.	Mafc.	Fem.
1/1: -	chacun,	chacune, every body, or every one
2d.	de chacun,	de chacune, of every body, every one
34.	à chacun,	à chacune, to every body. every one
	0: 35.6	
	Sing. Masc.	Fem.
1/1.	quelqu'un,	quelqu'une, fame body, or some one
2d.	de quelqu'un,	de quelqu'une, of some body, some one
3d.	à quelqu'un,	à quelqu'une, to some body, some one
	Plur. Masc.	Fem.
1/7.	quèlques uns,	quelques unes, fome ones
2d.	de quèlques uns,	de quelques unes, of same ones
3d.	à quèlques uns,	à quelques unes, to some ones
	Mafc.	Fem.
1/2.	aucun,	aucune, no body, or none
2d.	d'aucun,	d'aucune, of no body, none
3d.	à aucun,	à aucune, to no body, none
3	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	
**	Sing. 'Mafc.	Fem.
1/2.	nul,	nulle, none, or no body.
2d.	de nul,	de nulle, of none, of no body
34.	à nul,	à nulle, to none, to no body.
Tf.	pas un,	pas une, not one, never a one, none,
.,.	Pas any	no body.
2d.	de pas un,	de pas une, of not one, or none, &c.
3d.	à pas un,	à pas une, to not one, or none, &c.
	Sing. Mafe.	Fem.
1/7.	l'un Fautre,	l'une l'autre, one another.
2d.	l'un de l'autre,	l'une de l'autre, of one another.
3d.	l'un à l'autre,	l'une à l'autre, to one another.
3	· din a radice,	- une a runner
	Plur. Mafc.	
1/1.	les uns les autres	s, les unes les autres, one another.
2d.	les uns des autres	s, les unes des autres, of one another.
34.	les uns aux autres	s, les unes aux autres, to one another.

NOTE.

I These Pronouns are called Indeterminate, because they denote and express their object in a general and indeterminate manner.

States.

34

4.

2.

1. 1.

e.

かかり

20,

ec.

er. er.

er. er.

preis

tes.

3d.

à plusieurs,

to many.

PART	11. Ch. 3. Of Pro	nouns.
State	es. Sing. Mafc.	Fem.
1/t.	l'un & l'autre,	l'une & l'autre, both.
2d.	de l'un & de l'autre,	de l'une & de l'autre, of both.
3d.	à l'un & à l'autre,	à l'une & à l'autre, to both.
	DI / M C	÷
	Plur. Mafc.	Fem.
Ift.	les uns & les autres,	les unes & les autres, both.
2d.	des uns & des autres,	des unes & des autres, of both.
3d.	aux uns & aux autres,	aux unes & aux autres, to both.
	Sing. Mafc.	Fem.
1/7.	l'un ou l'autre,	l'une ou l'autre, either.
2d.	de l'un ou de l'autre,	de l'une ou de l'autre, of either.
3d.	à l'un ou à l'autre,	à l'une ou à l'autre, to either.
	Plur. Mafc.	Fem.
-0	les uns ou les autres,	les unes ou les autres, either.
1/1.	des uns ou des autres,	des unes ou des autres, of either.
2d.	aux uns ou aux autres,	aux unes ou aux autres, to either.
3d.	aux uns ou aux autres,	aux unes ou aux autres, to etther.
	Sing. Mafc.	Fem.
1/1.	ni l'un ni l'autre,	ni l'une ni l'autre, neither.
21.	ni de l'un ni de l'autre,	ni de l'une ni de l'autre, of neither.
3d.	ni à l'un ni à l'autre,	ni à l'une ni à l'autre, to neither.
	Plur. Mafe.	Fem.
ıft.	ni les uns ni les autres,	ni les unes ni les autres, neither.
2d.	ni des uns ni des autres,	ni des unes ni des autres, ef neither.
3d.	ni aux uns ni aux autres,	niaux unes niaux autres, to neither.
,		
1	Sing. M. Fem. Plur. M.	Fem.
1/2.	tout, toute, tous,	toutes, all, or every thing.
2d.	de tout, de toute, de tous,	de toutes, of all, of every thing.
3d.	a tout, a toute, a tous,	a toutes, to all, to every thing.
1	Thefe two are of the fing. n.	umb. only, and both genders.
1/1.	quiconque, any body.	
2d.	de quiconque, of any body.	de personne, of no body.
3d.	à quiconque, to any body.	
-		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
1		b. only, and both genders.
1/2.	plusieurs, many.	
2d.	de plusieurs, of many.	
0.1	a mindiana di su	

CHAP.

C H A P. IV.

Of Verbs.

REMARKS upon French Verbs.

THE VERB is a part of speech which serves to express that which is attributed to the subject, in denoting the Being or Condition of the things and persons spoken of, the actions which they do, or the impressions they receive.

Five forts of verbs may be diffinguished in French.

If. The verb SUBSTANTIVE, which affirms what the subject is, and is always followed by a noun, that particularises what the subject is; as, être riche, sage, savant, &c. to be rich, wife, learned, &c.

2dly. The verb Active, which denotes the action or impression of the subject, and governs a noun which is the subject of that action, or impression: as,

aimer la vertu, to love virtue; recevoir des lettres, to receive letters.

3dly. The verb Neuter, which is neither substantive nor active, though it often takes the same signification; that is, it comprehends in itself the term of the action, impression, or condition, which it serves to denote; but without being sollowed by any noun, specifying still more that action: as, agir, to act; marcher, to walk; obeir, to obey; languir, to languish; which signifies as much as faire quelque chose, to do something; exercer sobeissance, to practise obedi-

ence; être languissant, to be languishing.

athly. The verb Neuter-Passive, or Reciprocal, that is, whose subject and object, the principle and term of the action, have a reciprocal relation to each other; and which governs no other noun, but that which it is governed by: as, je m'ennuie, I am weary, from s'empayer, to be weary; Vous vous plaignez, you complain, from se plaindre, to complain: Il se biese, he hurts himself, from se blesser, to hurt one's self. In the first instance, 'tis I who am both the principle and term of weariness; in the second, 'tis you who are the principle and term of complaint; in the third, 'tis be who burts, and is burted.—Sometimes the preposition entre is put between the two pronouns and the verb, or the pronoun surface after the verb, to express still more the reciprocal relation: as, ils s'entre-taent, they kill one another; ils se rainent surfautre, they ruin each other.

57thly. Verbs IMPERSONAL, which are only verbs neuter, fo called, because they are conjugated with the 3d. pers. sing. only; as, it plent, it rains: whereas the four other forts of verbs are also called Personal, because they are conjugated with all the pronouns personal, both in the singular and plural num-

ber.

Observe that any verb active may become a reciprocal one, whenever the principle of the action acts upon itself; and therefore, that many reciprocal verbs, as also impersonal, are so only gramatically, or arbitrarily, with respect to a language, and not by their significations.

One must distinguish in verbs, the Mood, the Tense, the Number, and the

Perion.

They call Moons the divers uses that are made of a verb, in using it either directly or positively, or indirectly and conditionally, or in an indeterminate unspecified manner.

In each verb there are four moods: the Infinitive, the Indicative, the Sub-

unctive, and the Imperative.

The

t

U

Te

tl

P

1t

fi

in

re

b

11

fi

tu

m

20

Str.

11

th

w

as

the

200

to

The Internitive expresses the very action of the verb, but in an indefinite, indeterminate sense, without specifying any particular agent of time, and is the root of the verb; as aimer, to love; faire, to do.

The Indicative flews, in a direct and positive manuer, the divers tenses of the verb; that is, the particular times wherein any action may happen: as,

je fais, I do; je fis, I did; je ferai, I shall, or will do.

The Subjunctive shews also divers tenses of the verb; but indirectly, and conditionally, always supposing another verb affirming directly (or in the Indicative) which it follows, and belongs to; or after Conjunctions, by which it is governed: as, il faut que je fasse, I must do; asin qu'il vienne, that he may come.

The IMPERATIVE commands, defires, intreats, exhorts: as, faites cela, do

that; qu'il parle, let him speak.

Tenses are the periods of time, denoting when such actions of verbs were, are, or shall be done; or impressions made; or conditions any one was, is, or shall be under; and properly are only three, Present, Past, and Fature: though these are again subdivided, for a greater distinction, as will be seen in the use

of the tenfes in the third part.

•

£

h

0

8

5

27

e

1

e,

6

1-

ie

al

ct

10

er

100

i.c.

Each tense has two numbers, the Singular and the Plural; as, J'aime, I love; news aimons, we love: and each number three persons. The first is that who speaks, expressed by je, I, for the sing and news, we, for the plural. The second that is spoken to, expressed by su, thou, and vous, you, or ye. The third that is spoken of, expressed by il, he, for the sing, mase, ils, they, for the plural elle, she, for the sing, sem, elles, they, for the plural or on, or some substantive: which substantive always demands the third person, and regulates the sing, or plural of the verb, according to its own number.

Observe, that in French, as in English, the second person plan. (vous) is used in speaking to one single person: the second sing. (tu) being used only either with samiliarity, intimacy, and tenderness, or out of secon: in which two respects it is of a great use; but the following adnoun reserving to vous, must be of the singular: as, vous etes sage & prudent; or, belle & versueuse, you are

wife and prudent, beautiful and virtuous.

In the Indicative mood there are ten tenses, five of which are simple, and

five campound.

The Prefent,
The Imperfect,
The Preterite,
The Future,
The Conditional,

The Compound of the Prefent,
The Compound of the Imperfect,
The Compound of the Preterite,
The Compound of the Future,
The Compound of the Conditional.

The Subjunctive has four tenses, two whereof are likewise compound of the two first.

The Present,
The Preterite,
The Preterite,
The Compound of the Preterite.

The Preterite, So The Compound of the Preterite.

The tenses of the French verbs are derived and formed from their infinitive moods, which are of divers terminations. Tens forts of terminations are chiefly found among them, which include above 3071 verbs, besides 52 others, that are conjugated neither like one another, nor like either of the ten other forts. I have therefore divided the Regular verbs into ten Conjugations, and made another class of the Irregular, in order to give the most perfect notion of our verbs, which is likewise the most effectual and easy way of learning their conjugations, as children cannot have too much help in this matter; and as those verbs form their compound tenses by the help of two others, called from thence Auxiliaries, we shall begin with the auxiliary verbs; and, first, with avoir, which serves itself to conjugate être.

Observe, that to conjugate a verb, is to express all its natural forms, in going through all the inflexions, and variations, which it can admit of in speech; that is, considering the action which it expresses, in all the different periods of time, wherein it may take place, and in the various subjects, which it may be apply'd to. And here it may not be amiss to mention the necessity of having the auxiliary verbs fixed in the memory to the utmost exactness: since the compound tenses of all the verbs, and the expressing what the Latins call the Passive verbs, so entirely depend upon them.

The Auxiliary A.VOIR.

INFINITIVE MOOD.

Present Tense, - - Avoir, to have.

Participle of the Present, - Ayant, Shaving.

Participle of the Present, - Eu, had.

Compound of the Present, - Avoir eu, to have had.

Compound of the Participle, - Ayant eu, having had.

INDICATIVE.

Present Tense.

First Persons.

Second Persons.

Third Persons.

S. J'ai, I have. tu as, thou hast. il a, he has.

P. Nous avons, we vous avez, ye, or ils ont, they have.

have. you have.

Imperfect Tense.

S. J'avois, I had. tu avois, thou hadst. il avoit, he had.

P. Nous avions, we vous aviez, ye, or ils avoient, they had.

had.

you had.

Preterite Tenfe.

S. J'eus, I had. tu eus, thou hadst. il eut, he had.

P. Nous eumes, we vous eutes, 'ye, or ils eurent, they had.

had. you had.

Future Tenfe.

S. J'aurai, I shall, tu auras, thou shalt, il aura, he shall, or or will have.

P. Nous aurons, we vous aurez, ye, or you ils auront, they shall, shall, or will have.

Shall, or will have.

Conditional Tenfe.

tu aurois, thou il auroit, he would, woulds, coulds, could, shoulds, or mights might have.

S. J'aurois, I would, could, should, or might have.

Con

7

0

First Persons. P. Nous aurions, we vous auriez, ye, or would, could, should, or might have.

7.

1.

1. 1.

r

1,

d,

or

172 1

Conditional Tenfe. Second Persons. you would, could,

Third Persons. ils auroient, they would, could, Should, or might have.

Compound of the Present Tenfe.

Mould, &c.

S. J'ai eu, I have tu as eu, thou hast il a eu, be has had. had. bad.

P. Nous avons eu, vous avez eu, ye, or ils ont eu, they have you have had. bad. we have had.

Compound of the Imperfect Tenfe.

S. J'avois eu, I had tu avois eu, thou il avoit eu, he had hadst had. bad. bad.

P. Nous avions, eu, vous aviez eu, ye, or ils avoient eu, they we had had. you had had. had had.

Compound of the Preterite Tenfe.

S. J'eus eu, I had tu eus eu, thou hadst il eut eu, he had bad. had. bad.

P. Nous eumes eu, vous eutes eu, ye, or ils eurent eu, they had we had had. you had had. bad.

Compound of the Future Tenfe.

S. J'aurai eu, I shall tu auras eu, thou il aura eu, he shall have had. Shalt have had. have had.

P. Nous aurons eu, vous aurez eu, ye, or ils auront eu, they we shall have had. you shall have had. Shall have had.

Compound of the Conditional Tenfe.

S. J'aurois eu, I tu aurois eu, thou il auroit eu, he would, avould, could, should, or might have had: Iboulds, or mights might have had. have had.

P. Nous aurions eu, vous auriez eu, ye, or ils auroient eu, they we would, could, you would, could, would, could, should; Should, or might should, or night or might have had. have had. have had.

> SUBJUNCTIVE. Present Tense.

J'aie, I may tu aies, thou mayst il ait, he may have. . bave. bave.

Nous ayons, we vous ayez, ye, or you ils aient, they may may have. may have. base.

Preterite.

Preterite Tenfe.

First Perfons. Peuffe, I had, or might have. P. Nous eustions, we had, or

Second Perfons. tu euffes, thou hadft, or mightst have. vous eussiez, ye, or you had, or might or might have. bave.

Third Perfons. il eut, he had, or might have. ils euffent, they had, P

S

1

I

Compound of the Present Tense.

have had. have had.

que may have had.

might have.

J'aie eu, I may tu aies eu, thou mayst il ait eu, he may have Nous ayons eu, vous ayez eu, ye, or ils aient eu, they may

had. you may have had. have had.

Compound of the Preterite Tenfe.

had, or might have had.

P. Nous custions, eu, we had have had.

S.

J'eusse eu, I had tu eusses eu, thou hadst il eut eu, he had had, had, or mightst or might have had. have had.

or you had had, or had, or might might have had.

vous eustiez eu, ye, ils eussent eu, they had had, or might p bave bad.

IMPERATIVE.

Aie, have, or have thou.

P. Ayons, let us ayez, have, or have bave. ye.

(il ait, let him S have. qu' > ils aient let them bave.

E T R E.

INFINITIVE MOOD.

Present Tense Participle of the Present - Etant, Participle of the Preterite - Eté, Compound of the Present - Avoir été, Compound of the Participle -Ayant été,

to be. being. been. to have been. baving been.

INDICATIVE.

Present Tense.

S. Je fuis, I am. tu es, thou art. il eft, be is. P. Nous sommes we vous ètes, ye, or you ils sont, they are. arc. are.

Imperfect.

First Persons. Or S. J'étois, I was.

P. Nous étions, que quere.

S. le fus, I was. P. Nous fumes, we were.

S. Je serai, I shall, or will be.

P. Nous ferons, we Shall, or will be.

S. Je serois, I would, could, sould, or might be.

P. Nous ferions, que roould, could, should, or might be.

Imperfect Tenfe. Second Persons. tu étois, thou wast. vous étiez, re or you were.

Preterite Tenfe. tu fus, thou wast. il fut,

vous futes ve, or you were.

Future Tenfe. tu seras, thou shalt, il sera, he shall, or or wilt be.

vous ferez, ye, or you shall, or will be. Conditional Tenfe.

tu serois, thou woulds, il seroit, he would, couldft, shouldst, or mightst be.

vous seriez, ye, er you would, could, Should, &c. be.

Third Perfons. il étoit. he was. ils étoient, they were.

he was. ils furent, they were.

will be.

ils feront, they Mall, or will be.

could, sould, or might be:

ils feroient, they would, could, foould, or might be.

Compound of the Present Tenfe.

im S. J'ai été, I have tu as été, thou hast il a été, he has been. been. been.

P. Nous avons été, vous avez été, ye, or ils ont été, they have we have been. you have been. been.

Compound of the Imperfect Tenfe.

S. J'avois été, I had tu avois été, thou il avoit été, he had been. been. hadft been.

P. Nous avions été, vous aviez éte, ye, or ils avoient été, they we had been. you had been. had been.

Compound of the Preterite Tenfe.

S. J'eus été, I had tu eus été, thou hadst il eut été, he had been. been. been.

P. Nous eumes été, vous eutes été, ye, or ils eurent été, they ave had been. you had been. had been.

Compound of the Future Tenfe.

S. J'aurai été, I tu auras été, thou il aura été, he shall Shalt have been. Shall have been. have been.

P. Nous aurons été, vous aurez été, ye, or ils auront été, they we shall have been. you shall have been. Shall have been.

Compound

id,

100 ray

ad, ad. bev

ght,

em

60. ng. en. en.

c12.

is. re.

ea.

S.

Compound of the Conditional Tenfe. Second Persons. Third Persons. First Persons. S. l'aurois été, I tu aurois été, thou il auroit été, he would, or might have been. Shouldst, or mightst might have been. or might have been.

have been. P. Nous aurions été, vous auriez été, ye ils auroient été, they . we would, could, would, could, should, would, could, should, or might have been. or might have been. foould, &c.

SUBJUNCTIVE MOOD.

Prefent Tenfe. S. Je fois, I may tu fois, thou mayest il foit, he may be. be. be.

P. Nous soyons, we vous soyez, ye, or you ils soient, they may be. may be. may be.

Preterite Tenfe. S. Je fusse, I was, tu fusses, thou wast, il fat, he was, or or wert, or mightest were, or might be. o or were, or 🕏 might be. be.

P. Nous fusions, vous fusiez, ye, or ils fusient, they were, you were, or might or might be. we were, or · be.

might be. Compound of the Present Tenfe.

J'aie été, I may tu aies été, thou il ait été, he may have been. mayest have been. have been. P. Nous ayons été, vous ayez été, ye, or ils aient été, they may

we may have you may have been. have been. been.

Compound of the Preterite Tenfe.

J'eusse été, I had tu eusses été, thou il eut été, he had been, or might hadst been, or might- been, or might have est have been. or have been. been.

P. Nous eustiones été vous eustiez été, ye, we had been, or you had been, or had been, or might or might, &c. might have been.

ils eussent été, they have been.

IMPERATIVE. Sois, be, or be thou.

P. Soyons, let us be. Soyez, be, or be ye.

(il foit, let qu' ils soient, let them be.

F&

or

cy

1,

H.

· C.

0.

or

23

14

7

d

10

v

2

It is not with the French verbs as with the Engliso ones. The English distinguish the moods and tenses of their verbs by these particles, do, did, shall, will, ean, may, might, should, could, would, and let, prefixed to the word of the verb, which is the same throughout, except in the participles and preterites: whereas French verbs change their inflexions and terminations, not only in every mood and tense, but even in every person; the different ways of expressing the action of the verb amounting to no less than ninety-sour: which makes the conjugating of them pretty hard, though it is at the same time so important, that Foreigners cannot too much apply themselves to it. In order therefore to do it more effectually, I shall set down Rules, whereby the Learner may easily arrive at the exact and ready formation of the tenses of the verbs, and the persons of those tenses: which being once well considered, and learnt, the conjugating of the verbs will be freed from that difficulty, which etherwise it would be necessarily attended with.

Rules for the forming of the Tenfes of French Verbs.

Ist Rule. The Imperfect is formed from the Participle of the Present tense, by changing ant into ois: as Part. part-ant, speaking, Imp. je part-ois, I did speak.

2d R. The Future is formed from the Infinitive, by adding at to the final r, or if it ends in e not founded, by changing that e into at: as Inf. parler, to speak, Int. je parler-at, I shall speak, hee, to read, je he-at, I shall read.

3d R. The Conditional is likewise formed from the Inflative, by adding ois to the final r, or changing the final e not founded into ois: as Inf. parler, to speak, Cond. je parler-ois, I would speak: lire, to read, je lir-ois, I would read.

Observe here, Ist, that the verb faire, to do, changes ai into e not sounded in its Participles, Impersect, Future, and Conditional tenses. Thus spell and read fesant, doing, and therefore nous fesans, we do, je fessis, I did, je ferai, I shall do, je ferais, I would do, instead of faisant, faisais, faisais, faisais, faisais, and fairois.

2dly. That verbs ending in enir, as venir, to come, change enir into iendrai, and iendrais; for their future and conditional, je viendrai, I will come, je viendrais, I would come: and those in evoir, as deveir, to owe, change evoir into evrai, and evrois for the same tenses, je devrai, I shall owe, je devrais, I should

3dly. That in all verbs, Participles of the prefent end in ant, Imperfect tenses in ois, Future in rai, and Conditional in rois.

4th R. The Present of the Subjunctive is formed from the Participle of the Present tense, by changing and into e not founded: as Part. part-ant, speaking, Pres. Subj. que je part-e, I may speak, lif-ant, reading, que je lif-e, I may read.

Observe again, 1st. That the verb faire changes esant of its participle, into affe, for its subjunctive present: as from fesant, doing, que je faje, that I may do.

2dly. That verbs in enir form their subjunctive, by changing enant into senne (venant, coming, que je vienue, I may come) and those in ever, by changing evant into sive: devant, owing, que je deize, I may owe.

510

PA

its

co

121

20

ils

Pin

25

t

t

5th R. The Preterite of the Subjunctive is formed from the fecond person of the preterite of the Indicative, by adding se (not founded) as Ind. Pret. tu parlas, thou spokest, Sub. Pret. que je parlas-je, I might speak, tu lus, thou read'st.

que je luf-fe, I might read.

And when the final s of the preterite of the indicative is preceded by n, as in preterites of verbs in enir, then s is not doubled in the preterite of the subjunctive, and the third person takes t instead of se: as tu vins, thou camest, que je vinse, I might come, and not vinse; qu'il vint, he might come, and not vinse:

Rules for forming the second and third persons of the Sing. Numb. in all tenses and moods of both regular and irregular verbs.

If R. The first person of every tense always ends either in e not sounded, or in s or x, or in ai.—When it ends in e not sounded, the second person adds s to it, and the third is like the first: as,

1st. P. Je parle, I speak, 2d. Tu parles, thou speakest, 3d. Il parle, he speaks. Just fouffre, the suffres, il souffre, he may suffer, he may suffer.

2d. R. When the first person ends with s or x, the second is like the first, and the third takes t instead of the final s or x: as,

1st. Je lis,
2d. Tu lis,
3d, Il lit,
1 read,
1 read,
2 le veux,
1 am willing,
1 thou read'st,
1 le veux,
1 le veux,
1 le veux,
2 le veux,
3 thou art willing,
4 le is willing.

In verbs that have d or t immediately before the final s of the first person, the s is left out in the third person: as J'entends, I hear, il entend, he hears. Je mets, I put, il met, he puts.

3d. R. When the first person ends in ai, (as in the preterite and future tenses) the second changes the final i into s, and the third seaves it quite out: as,

1st. Je parlai, I spoke, de parlerai, I will speak, sed. Il parla, he spoke. Il parlera, he will speak.

Observe that the third person of the preterite of the subjunctive ends with t in all verbs, though there is none in that of the indicative, $\int e$ of the first person being changed into t: as,

1st. Que je parlasse, I spoke, } Que } je sisse, I did, or might do, 3d. Que il parlat, he spoke. } Que } il fit, he did, or might do.

Rules for forming the three perfons plural in all verbs.

Ist Rule. The plural number of the present tense of the indicative is formed from the participle of the present; by changing aut into one for the first person, into ex for the second, and into ent (but not sounded) for the third: as from

Part. parl-ant, speaking,
Pres. Plur.

1st. P. Nous parl-ons, we speak,
2d. Vons parl-ez, you speak,
3d. Ils parl-ent, they speak.

Pres. Plur.

Nous lif-ons,
Vous lif-ez,
Ils lif-ent,
they read.
Except

f

3

t

5

9

,

,

0.

d

1,

n

1,

d.

Except 1st, the two last persons of the present of faire, which, tho' it forms its first person plur. fesons from its participle fesant, yet makes faires in the se-

cond, instead of fefez, and in the third, font instead of fefent.

adly, The last person of verbs in enir and eveir, which end, the former in imment, and the latter in oivent. Part. venant, coming, Plur. nous venous, venez, ils viennent, instead of venent; Devant, owing, nous devens, vous devez, ils doivent, instead of devent.

2d. R. The plural of the imperfect and conditional is formed from the first person singular of the same tenses, by changing ois into ions for the sirst person, into iez for the second, and into oient (sounded like a in Huzza) for the third: as from

Sing. Je parl-ois, I Sing. Je parler-ois, I would speak, Plur. Nous parl-iez, you Sing. Nous parler-iez, you would speak, 3d. Ils parl-oient, they Sing. Is parl-oient, they would speak.

3d. R. The plural of the preterite is formed from the first person singular (always ending in ai or s) by changing ai into ames for the first person, ates for the second, and erent (sounded only as the letter r) for the third: or by changing s into mes (not sounded) for the first person, into tes (not sounded) for the second, and rent (ent also not sounded) for the third: as from

Sing. Je parl-ai, I spoke,
Plur. Nous parl-ames, we spoke,
2d. Vous parl-ates, you spoke,
3d. Ils parl-erent, they spoke.

I read,
Nous lu-mes,
We read,
Your fu-tes,
Ils lu-rent,
they read.

4th. R. The plural of the future is formed from the first person singular, by changing rai into rons for the first person, into rez for the second, and into rons for the third: as from

Sing. Je parle-rai, I will speak,
Plur. Nous parle-rons, we will speak,
2d. Vous parle-rez, you will speak,
3d. Ils parle-ront, they will speak.

I will read,
Nous li-ren, we will read,
Ils li-ront, they will read.

5th. R. The plural of the present and preterite of the subjunctive is formed from the first person singular, by changing e (not sounded) into iens for the first person, into iez for the second, and into ent (not sounded) for the third: as from

S. Que je parl-e, that l \(\frac{1}{2} \) Que je parlasse. I might speak.

P. Neus parl-ions. we \(\frac{1}{2} \) Nous parlasse. we might speak.

2d. Vous parl-iez, you \(\frac{1}{2} \) Vous parlasse, you might speak,

3d. Ils parl-ent, they \(\frac{1}{2} \) Ils parlasse-ent, they might speak.

Except again in verbs enir and ever the plan. numb. of the pref. which is not formed from the first perf. sing. ending in senne, and owe, but makes ensens, ensez, sennent, and evious, eviez, sivent, Que je vienne, nous venious, vous veniez, ils viennent; Que je doive, nous deviens, vous deviez, ils doivent.

Observe, moreover, 1st, that the verbs of the first conjugation, ending in er, have the three persons singular, and the third plural of the present tense of the subjunctive like to the same persons of that of the indicative: as,

Indicative,

1st. Sing. Je parle,

2d. tu parles, thou speak'st,

3d. il parle, he speaks,

3d. Plur. ils parlant, they speak.

2u Speak,

2u Speak,

3u parles, thou may speak,

3u parles, he may speak,

3u parles, they may speak.

Verbs

Verbs of the other conjugations have only the third plural alike.

adly, The first and second persons plural of the press of the subjunctive and in all verbs like to the same persons plural of the impersect of the indicative as, Indic. Impersect.

Subj. Present.

1st. Nous parlions, we did speak, \ 2ue \ nous parlions, we may speak, 2d. Vous parliez, you did speak. \ 2ue \ vous parliez, you may speak.

Except again in faire, which, as it does not form regularly its subjunctive from its participle fefaut, but makes falle in the first person sing. so consequently

makes in the plural, fassions, and fassiez. (See the 6th conjugation.)

As for the Imperative mood, the second person sing: (for it has no first person) and the first and second plur are the same as those of the pres. of the indicative, tu fais, thou doest, nous fesons, we do, vous faites, ye do, leaving out the pronouns: and the third person of both numbers the same as those of the subjunctive; qu'il fasse, let him do, qu'ils fassent, let them do.

Tenses compound are always formed from the participle of the preterite of the verb in question, joined to the tenses simple of the auxiliary avoir: as in parter, to speak, the compound of the present tense is formed from the present of avoir, and the participle of the preterite (parte, spoken) as,

And fo on with the other compound tenfes.

First CONJUGATION.

Of Verbs in er.

INFINITIVE MOOD.

Present Tense -	Parler,
Participle of the Present	Parlant,
Participle of the Preterite	Parlé,
Compound of the Present	Avoir parlé,
Compound of the Preterite	Ayant parlé,

to Speak.
Speaking.
Spoken.
to have spoken.
having spoken.

INDICATIVE.

Present Tense.

First Persons.

Second Persons.

Third Persons.

S. Je parle, * Ispeak. tu parles, thou speaks. il parle, he speaks.

P. Nous parlons, we vous parlez, ye, or ils parlent, they speak.

Speak.

you speak.

* or I do speak; or I am speaking; thou doest speak, or theu art speaking, &c.

Imperfect.

d

9

y

.

11

of

in

11

id

k.

g.

23. 22.

77.

les.

ik.

2.

First Persons.

S. Je parlois, * I did

P. Nous parlions, we did Speak.

S. Je parlai, I spoke. P. Nous parlames, we Spoke.

S. Je parlerai, I shall, or will Speak.

P. Nous parlerons, we shall, or will Speak.

S. Je parlerois, I would, could, Should or might speak.

P. Nous parlerions, we would, could, Mould, &c.

Imperfect: Second Persons.

tu parlois, thou did'ft Speak.

vous parliez, ye or you did Speak.

Preterite.

tu parlas, thou spokest. vous parlates, ye, or you Spoke.

Future.

tu parleras, thou shalt, or wilt speak.

vous parlerez, ye, or you shall, or will Speak.

Conditional.

tu parlerois, thou would'st, could'st, Should'st, or might'st Speak.

you could, would, Mould, &c.

Third Persons.

il parloit, he did speak.

ils parloient, they did Speak.

he spoke. il parla, they ils parlerent, Spoke.

il parlera, he shall, or will speak.

ils parleront, they shall, or will speak.

il parleroit, he awould, could, should, or might Speak.

vous parleriez, ye, or ils parleroient, they would, could, should, or might speak.

Comp. of Pref. J'ai Comp. of Imp. J'avois Comp. of Pret. J'eus Comp. of Fut. Paurai Comp. of Cond. J'aurois

I have + - parlé, &c. -I had I Shall have I would, &c. have

SUBJUNCTIVE.

peak.

Nous parlions, we may speak. Prefent.

Speak.

you may speak.

Je parle, I may tu parles, thou may'ft il parle, he may speak.

vous parliez, ye, or ils parlent, they may Ibeak.

or I spoke; or I was speaking: thou spokest, or thou wast speaking, &c. t or I spoke; or I did speak; or I have been speaking. .

Preterite.

Preterite.

Second Persons. First Persons. Third Persons. Je parlasse, I tu parlasses, thou spo- il parlat, he spoke. Spoke *. Nous parlaffi- vous parlaffiez, ye, or ils parlaffent, they P. you spoke. ons, we spoke. Spoke.

Comp. of Pres. que J'aie } parlé, { I have, or may have } spoke, Comp. of Pret. que J'eusse } &c. { I had, or might have } &c.

IMPERATIVE. Parle, Speak thou +. 8.

Parle, speak thou +.

P. Parlons, let us Parlez, speak, or qu' fils parlent, let speak.

Speak.

Parle, speak thou +.

Speak, or qu' fils parlent, let them speak.

After the same manner are conjugated about 2700 verbs ending in er, most of which are inferted in my Vocabulary.

Second CONJUGATION.

Of Verbs in ir in general.

INFINITIVE MOOD.

Pref. Agir, to act. P. Pref. Agiffant, acting. P. Pret. Agi, acted. C. Pr. Avoir agi, to have affed. C. Pa. Ayant agi, having affed.

INDICATIVE.

Present Tenfe. tu agis, thou acteft. S. l'agis, I of. il agit, he ass. P. Nous agissons, &c. vous agissez, you act. ils agissent, they all. Imperfect.

S. J'agissois, I did act. tu agissois, thou, &c. il agissoit, be did a?. P. Nous agissions, we vous agissiez, ye, or ils agissoient, they did act. you did act. . did act. Preterite.

S. l'agis, tu agis, thou acted'ft. I att d. il agit, be affed. P. Nous agimes, we vous agites, ye, or ils agirent, they affect. acted. you afted.

Future

or I would, could, should, or might speakor do thou speak, do ye speak

First Persons.

e.

ey

2,

let

6.

let

ik.

110

ed.

ed.

Es. all.

all. they S. J'agirai, I shall, or will act.

P. Nous agirons, que shall, or will act.

Future. Second Persons.

tu agiras, thou Shalt, or wilt act.

vous agirez, ye, or you shall, &c. act.

Third Perfons.

il agira, he shall, or will act.

ils agirons, they shall, or will act.

Conditional.

thou S. J'agirois, I would, tu agirois, wouldest, &c. could, should, &c.

vous agiriez, ye, &c. P. Nous agirions, we avould, could, should, or might act.

il agiroit, be would could, &c. act. ils agiroient, they, &c.

Comp. of Pref. J'ai Comp. of Imp. J'avois Comp. of Pret. J'eus

Comp. of Fut. J'aurai Comp. of Cond. J'aurois

I have Ibad agi, &c. \ I had

I would, &c. have

SUBJUNCTIVE.

Present.

S. J'agisse, I may

Nous agiffions, we may act.

tu agisses, thou may'st il agisse, he may act.

vous agissiez, ye, or its agissent, they may act. you, may act.

Preterite.

S. & J'agisse, I acled. tu agisses, thou, &c. il agit, P. Nous agistions, vous agistiez, ye, &c. ils agissent, they acted.

Comp. of Pref. que J'aie ? agi, { I have, or may have } acted, Comp. of Pret. que J'eusse } &c. { I had, or might have } &c.

IMPERATIVE.

S. Agis, a? thou.

P. Agissons, let us Agissez, a.7, or act act.

end are fet down in the Vocabulary.

About 200 verbs in cir, dir, mir, nir, tir, &c. are conjugated after this verb,

G 2

Third

Acd.

Acd.

uture

Third CONJUGATION.

Of Verbs in tir.

INFINITIVE MOOD

Pref. Sentir, to smell. P. Pr. Sentant, smelling. P. Pret. Senti, smelt. C. P. Avoir senti, to have smelt. C. P. Ayant senti, having smelt.

INDICATIVE.

Eirst Persons. S. Je sens, I smell. P. Nous sentons, &c.	Present. Second Persons. tu sens, thou smellest. vous sentez, ye, &c.	Third Perfons. il fent, he fmells. il fentent, they fmell.
S. Je fentois, I did fmell. P. Nous fentions, we did fmell.	Smell.	il fentoit, he did fmell. ils fentoient, they did fmell.
S. Je sentis, I smelt.	Preterite. tu fentis, thou smellest. vous fentites, ye, or you smelt.	il fentit, he fmelt. ils fentirent, they fmelt.
S. Je fentirai, I shall, or will smell. P. Nous fentirons,		il fentira, he shall, or will fmell. ils fentiront, they, &c.
reculd, could, Should	Conditional. tu fentirois, thou, &c. d, or might fmell, &c. ous fentiriez, ye, &c. il	
Comp. of Pref. J'ai Comp. of Imp. J'avois Comp. of Pret. J'eus Comp. of Fut. J'aurai Comp. of Cond. J'auroi	fenti, I had Sc. I had I had I had I hall hav	finelt, &c.

SUBJUNCTIVE.

elt.

it.

lls. ell.

did

did

elt.

bey

or

kc.

èс.

Scc.

c.

VE.

SUBJUNCTIVE.

Prefent.

First Persons.

Second Persons.

Third Persons.

S. Je sente, I may tu sentes, thou may'st il sente, he may smell.

mell.

P. Nous fentions, vous fentiez, ye, or ils fentent, they may we may finell. you may finell. finell.

Preterite.

S. & Je sentisse, I, &c. tu sentisses, thou &c. il sentissent, he smelt.

P. S. Nous sentissions, vous sentissiez, ye, or ils sentissent, they we smelt.

you smelt.

Comp. of Pres. que J'aie } senti, { I have, or may have } smelt, Comp. of Pret. que J'eusse } &c. I had, or might have } &c.

IMPERATIVE.

S. Sens, fmell thou il fente, let him

P. Sentons, let us Sentez, smell, or qu' ils sentent, les smell.

Of this conjugation there be about twenty verbs both Primitive and Derivative. affervir, to enflave. fentir, to finell, or feel. to lie. desfervir, to clear a table. consentir, dementir, to give a lie. to confent. to fleep. preffentir, to have a forepartir, to go out. dormir, repartir, to fet out again. endormir, to full a-fleep. to go out. fe'ndormir, to fall a-fleep. reffentir, to refent, or feel fortir, ? to fleep, ressortir, to set out again. redormir again. fe rendormir, S to fall afe repentir, to repent.

fervir, to ferve. fleep again. Partir and repartir, fortir and restortir, are conjugated with être.

Fourth CONJUGATION.

Of Verbs in enir.

INFINITIVE MOOD.

Pres. Tenir, to hold. P. Pr. Tenant, holding. P. Pret. Tenu, held. C. Pres. Avoir tenu, to have held. C. Part. Ayant tenu, having held.

INDICATIVE.

Present Tense.

S. Je tiens, I hold, tu tiens, thou holdest. il tient, he holds. P. Nous tenons, &c. vous tenez, you hold. ils tiennent, they hold. Impersect.

Imperfect.

First Persons.

Second Persons.

Third Persons.

S. Je tenois, I did tu tenois, thou did'st il-tenoit, he did hold.

hold.

P. News teniors are tonion to the did hold.

P. Nous tenions, we vous teniez, ye, or ils tenoient, they did did hold. bold.

Preterite.

S. Je tins, I held. tu tins, thou heldest. il tint, he held.

P. Nous tinmes, we vous tintes, ye, or you ils tinrent, they held.

held.

Future.

S. Je tiendrai, I tu tiendras, thou shalt, il tiendra, he shall, shall, or will hold. or will hold.

P. Nous tiendrons, vous tiendrez, ye, or ils tiendront, then we shall, or, &c. you shall, or, &c. shall, or will hold.

Conditional.

S. Je tiendrois, I tu tiendrois, thou, &c. il tiendroit, he, &c. would, could, should, or might hold.

P. Nous tiendrions, vous tiendriez, ye, or ils tiendroient, &c. Comp. of Pref. J'ai

Comp. of Imp. J'avois

Comp. of Fut. J'aurai

Comp. of Cond. J'aurois

SUBJUNCTIVE.

Present.

S. Je tiènne, I may tu tiènnes, thou may- il tiènne, he may hold.

P. Nous tenions, we vous teniez, ye, or ils tiènnent, they may may hold.

you may hold.

hold.

Preterite.

S. Je tinse, I held, tu tinses, thou heldest, il tint, he held, or or might hold. or might hold. might hold.

P. Nous tinsions, vous tinsez, ye, or ils tinsent, they held, we held, &c. you held, or, &c. or might hold.

Comp. of Press. que J'ai tenu, {I have, or may have } held, Comp. of Press. que J'eusse &c. [I had, or might have &c. Imperative.]

S.

ld.

dil

eld.

eld.

ali

the

old.

&c.

80

&c.

bold.

27:0]

, 01

held

beld

&c.

First Persons.

Second Perfons.
Tiens, hold, or hold thou.

Third Perfons.

il tiènne, let him

hold.

qu' ils tiènnent, let
them hold.

P. Tenons, let us Tenez, hold, or hold hold.

The verbs of this conjugation to the number of twenty-two, are, Je souvenir, to remember. s'abstenir. to abstain. venir, to come. appartenir, entretenir, to keep out. se resseuvenir, to recollect. to belong. to maintain. parvenir, to attain to. maintenir, contenir, to contain. to become. prévenir, to prevent. devenir, détenir, to detain. to obtain. convenir, to agree. revenir, to come again. obtenir, Subvenir, disconvenir, to disagree. to relieve. retenir, to retain. provenir, to proceed. Survenir, to befall. to maintain. foutenr, venir, revenir, devenir, convenir, disconvenir, provenir, parvenir, and survenir, are conjugated with etre; as also, s'entretenir, to converse.

Fifth CONJUGATION.

Of Verbs in evoir.

INFINITIVE MOOD.

Pr. Recevoir, to receive. P. Pr. Recevant, receiving. P. P. Reçu, C. Pr. Avoir reçu, to have received. C. P. Ayant reçu, having, &c.

INDICATIVE MOOD.

Present Tense.

S. Je reçois, I re- tu reçois, thou recei- il reçoit, he receives.

ceive.

vest.

P. Nous recevons, vous recevez, ye, or ils reçoivent, they re-

we receive. you receive. ceive.

S. Je recevois, I did tu recevois, thou did'st receive.

P. Nous recevions, vous receviez, ye, or ils recevoient, they we did receive.

you did receive.

did receive.

S. Je reçus, I recei- tu reçus, thou

S. Je reçus, I recei- tu reçus, thou recei- il reçut, he received.

ved.

ved.

P. Nous reçumes, vous reçutes, ye, or ils requrent, they rewe received.

you received.

ceived.

Future.

il recevoit, he did re-

Second Persons.

Third Persons.

them receive.

First Persons.

receive.

S. Je recevrai, I shall tu recevras, thou il recevra, he shall, or or will receive. Malt, or wilt, &c. will receive. ils recevront, they P. Nous recevrons, vous recevrez, ye, or we Shall, or, &c. you shall, or, &c. Shall, or will, &c. Conditional. tu recevrois, thou il recevroit, he avould, S. Je recevrois, I could, Should, &c. would, could, &c. would'ft, &c. vous recevriez, ye, or P. Nous recevirons, ils recevroient, they we would, &c. you would, &c. would, could, &c. Comp. of Pref. J'ai Comp. of Imp. J'avois Comp. of Pret. J'eus Comp. of Fut. J'aurai I Mall bave Comp. of Cond. J'aurois I would, &c. have SUBJUNCTIVE. Present. Je reçoive, I tu reçoives, thou mayil reçoive, he may re-3 may receive. est receive. ceive. P. Nous recevions, ils recoivent, vous receviez, ye, or they que may, &cc. may receive. you may receive. Preterite. S. Je reçusse, I retu recusses, thou re- il recut, he received. ceived. ceived'ft. vous recussiez, ye, or ils recussent, they re-P. Nous regustions, we received. ceived. you received. Comp. of Pref. que J'aie reçu, I have, or may have received, Comp. of Pret. J'eusse &c. I had, or might have &c. IMPERATIVE. S. Reçois, receive thou. il reçoive, let him receive. qu' P. Receyons, let us recevez, receive, or ils reçoivent, let

The feven regular verbs of the fifth conjugation are s'appèreevoir, to perceive. devoir, to owe. pèrcevoir, (a law term concevoir, to conceive. redevoir, to owe again. to receive.)

decevoir is quite out of use; we now-a-days make use of tromper.

Sixth

receive ye.

r

1,

ey.

C.

C.

re-

bey

d.

re-

ed,

let

let

erm ive.)

ixtb

Sixth CONJUGATION.

Of Verbs in aire.

INFINITIVE MOOD.

Pref. Faire, to do. P. Pref. Fefant, doing. P. Pret. Fait, done. C. Pref. Avoir fait, to have done. C. Part. Ayant fait, having done.

INDICATIVE.

First Persons. S. Je fais, I do. P. Nous felons, we do.	Present Tense. Second Persons. tu sais, thou doest. vous faites, ye, or you do.	Third Pe	be does.
S. Je fesois, I did. P. Nous fesions, &c.	Imperfect. tu fesois, thou did'st. vous fessez, ye, or, Sa	il fesoit, ils fesoient,	
S. Je fis, I did. P. Nous fimes, we did.	Preterite. tu sis, thou did'st vous sites, ye, &c.	il fit, ils firent,	he did. they did.
S. Je ferai, I shall, or will do. P. Nous ferons, we shall, or will do.	Future. tu feras, thou shalt, or wilt do. vous ferez, ye, or you shall, or will do.	il fera, he will do. ils feront, i	bey Shall,
S. Je ferois, I would, could, should do. P. Nous ferions, we would, could, &c. do.	conditional. tu ferois, thou would'st, &c. do. rous feriez, ye, or you would, &c. do.		uld, &c.
Comp. of Pref. J'ai Comp. of Imp. J'avois Comp. of Pret. J'eus Comp. of Fut. J'aurai Comp. of Cond. J'auroi	Es. I had	ve }	ione, &c.

SUBJUNCTIVE.

Present Tense.

First Persons.

Second Persons.

Third Persons.

S. Je fasse, I may tu fasses, thou may'st il fasse, he may do.

do.

P. Nous fassions, vous fassiez, ye, or ils fassent, they may we may do.

you may do.

do.

Preterite.

S. Je fisse, I did, tu sisses, thou did'st il sit, he did, or or might do.

P. Nous sissions, vous sissez, ye, or you ils sissent, they did, we did, &c. did, or might do.

or might do.

or might do.

Comp. of Pref. que J'aie } fait, { I have, or may have } done, Comp. of Pret. que J'eusse } &c. { I had, or might have } &c.

IMPERATIVE.

Fais, do, or do thou.

P. Fesons, let us do. Faites, do, or do ye.

Gil fasse, let him do.

qu', Sils fassent, let them do.

The Derivatives of faire, which are 6, and of a very extensive use, are the only regular verbs of the 6th conjugation.

contrefaire, to counterfeit, refaire, to do again. fatisfaire, to satisfy défaire, to undo. redéfaire, to undo again. jursaire, to exact

Seventh CONJUGATION.

Of Verbs in aindre, eindre, and oindre.

INFINITIVE MOOD.

Pr. Craindre, to fear. P. Pr. Craignant, fearing, P. P. Craint, feared. C. P. Avoir craint, to have feared. C. P. Ayant craint, having, &c.

INDICATIVE.

Present Tense.

S. Je crains, I fear. tu crains, thou searest. il craint, he fears.

P. Nous craignons, vous craignez, ye, or ils craignent, they you fear.

Impersed.

First Persons. S. Je craignois, I did

P. Nous craignions, ave did fear.

S. Je craignis, I feared,

P. Nous craignimes,

ave feared.

do.

ay

10

lid,

ze,

.

binz

let

the

isfy

ract.

ared.

Sec.

ears. they

rfett.

Imperfect. Second Persons. tu craignois, thou didft fear. vous craigniez, ye, or you did fear.

Third Persons. il craignoit, be did fear. ils craignoient, they did fear.

Preterite. tu craignis, thou, &c. vous craignites, ye, or you feared.

il craignit, he feared. ils craignerint, they feared.

S. Je craindrai, I shall, or will fear.

P. Nous craindrons, we Shall, or, &c.

Future. tu craindras, thou Shalt, or wilt fear. vous craindrez, je, or you Shall, &c.

il craindra, he shall, or will fear. ils craindront, they Shall, or will fear.

S. Je craindrois, I would, &c. fear.

P. Nous craindrions, we would, &c.

Conditional. tu craindrois, thou avouldft, &c. fear. vous craindriez, ye, or you would, &c.

il craindroit, be would, &c. fear. ils craindroient, they would, &c. fear.

Comp. of Pref. J'ai Comp. of Imp. J'avois Comp. of Pret. J'eus Comp. of Fut. J'aurai Comp. of Cond. J'aurois I Shall have I would, &c. have

SUBJUNCTIVE.

S. Je craigne,

P. Mous craignions, - que, &cc.

Prefent. tu craignes, thou il craigne, he mayest fear. vous craigniez, ye, or craignent, you may fear. may fear.

Je craignisse, I tu craignisses, thou il craignit, he feared. feared. fearedft.

Nous craignisse vous craignissiez, ye, ils craignissent, they or you feared. feared. fions, we, &c.

Comp. of Pref. que J'ai } craint, { I have, or may have } feared, Comp. of Pret. que J'eusse } &c. { I had, or might have } &c.

H 2

IMPERATIVE.

IMPERATIVE.

First Persons.

P. Craignons, let us fear.

Second Perfons. Crains, fear, or fear thou.

Craignez, fear, fear ye.

Third Persons. il craigne, let him fear. ils craignent, let

them fear.

INFINITIVE MOOD.

Pref. Joindre, to join. P. Pref. Joignant, joining. P. Pr. Joint, joined. C. Pr. Avoir joint, to have joined. C. Pa. Ayant joint, baving, &c.

INDICATIVE,

S. Je joins, I join. P. Nous joignons, we join.

Prefent Tenfe. tu joins, thou joinest. vous joignez, ye, or you join.

il joint, Le joins. ils joignent, they join.

Imperfect.

S. Je joignois, I did join.

P. Nous joignions, we did join.

tu joignois, thou didst join.

vous joigniez, ye, or you did join.

il joignoit, Le didjoin.

ils joignoient, they did join.

Preterite.

S. Jejoignis, I joined. P. Nous joignimes, we joined.

tu joignis, thou, &c. vous joignites, ye, or joined.

il joignit, he joined. ils joignirent, they joined.

Future.

S. Je joindrai, Shall, or will join. P. Nous joindrons, we Shall, or, &c.

tu joindras, thou Shalt, or wilt, &c. vous joindrez, ye, or you Shall, or, &c.

il joindra, he shall, or will join. ils joindront, they Shall, or will join.

Conditional,

Je joindrois, would, &c. join. P. Nous joindrions, que would, &c. join.

tu joindrois, thou wouldest, &c. join. vous joindriez, ye, or you would, &c.

il joindroit, Le avould, could, &cc. join. ils joindroient, they would, &c. join.

04

et

1.

C.

s.

7.

7.

id

1.

y

70

14

1,

cy

p.

Comp. of Pref. J'ai Comp. of Imp. J'avois Comp. of Pret. J'eus Comp. of Fut. J'aurai Comp. of Cond. J'aurois joint, I have
I had
I had
I shall have
I would, &c. have

joined, &c.

SUBJUNCTIVE.

First Persons.
S. Je joigne, I may

P. Nous joignions, we may join.

S. Je joignisse, I

P. Nous joignissi-

ons, we, &c.

Present Tense.
Second Persons.
tu joignes, thou mayess of join.

vous joigniez, ye, or you may join.

Third Persons.
il joigne, he may join.

ils joignent, they may join.

Preterite.

tu joignisses, thou joined'st.

vous joignissiez, xe, or you joined.

il joignit, he joined.

ils joignissent, they joined.

Comp. of Pref. que J'aie } joint, { I have, or may have } joined, Comp. of Pret. que J'cusse } &c. { I had, or might have } &c.

IMPERATIVE.

Joins, join thou.

il joigne, let him

P. Joignons, let us Joignez, join, or join qu' ils joignent, let join.

The verbs of the feventh conjugation are

affreindre, to oblige, tie up.
atteindre, to reach, hit,
aveindre, to fetch out.
ceindre, to gird.
contraindre, to constrain.
traindre, to fear.

enceindre, to inclose.
enfeindre, to infringe.
enjoindre, to enjoin.
éteindre, to extinguish.
feindre, to feign.

peindre, to paint, draw.
plaindre, to pity.
fe plaindre, to complain.
restreindre, to astringe.
sendre, to dye, to colour.

Eighth CONJUGATION,

Of Verbs in oitre.

INFINITIVE MOOD.

P. Connoître, to know. P. P. Connoissant, knowing. P. P. Connu, C. P. Avoir connu, to have known. C. P. Ayant connu, having, &c. Indicative,

INDICATIVE.

First Persons.

S. Je connois, I know. P. Nous connoissons,

que know.

S. Je connoissois, I did know.

P. Nous connoissions, we did know.

S. Je connus, I knew. P. Nous connumes,

we knew.

S. Je connoîtrai, I Shall, or will know.

P. Nous connoîtrons, we shall, or &c.

S. Je connoîtrois, I quould, &c. know.

P. Nous connoitrions, we would, &c.

Present Tenfe. Second Perfons. tu connois, thou, &c. vous connoissez, je or you know.

Imperfect. tu connoissois, thou did'st know. vous connoissiez, ye, or you did know.

Preterite. tu connus, thou, &c. vous connutes, yr, or you knew.

Future.

tu connoîtras, thou Malt, or wilt know. vous connoîtrez, ye, or you Shall, &c. Conditional.

tu connoitrois, thou would'ft, &c. know. vous connoîtriez, ye, or you would, &c.

Third Persons. il connoit, he knows. ils connoissent, they know.

PA

S.

P.

Co

Co

S.

P.

. 0

(0)

pa

dil

C

S

S

I

il connoissoit, he did knowv.

ils connoissoient, they did know.

il connut, be knew. ils connurent, they knew.

il connoîtra, be shall, or will know.

ils connoitront, they shall, or will, &c.

il connoitroit, would, &c. know. ils connoitroient, they would, &c. know.

Comp. of Pref. J'ai Comp. of Imp. J'avois Comp. of Pret. J'eus Comp. of Fut. ['aurai Comp. of Cond. J'aurois

. I have Ihad Connu, &c \ I had I shall have I would, &c. have

known, &c.

SUBJUNCTIVE.

S. Je connoisse, I tu connoisses, may know.

ons, we, &cc.

Prefent. thou may'ft know. P. Nous connoissi- vous connoissiez, ye, or you may know.

il connoisse, be may know. ils connoissent, they may know.

property in the American

Preterite.

S.

Preterite.

Second Perfons. Third Persons. First Persons. Je connusse, I tu connusses, thou il connût, he knew. knewest. knew.

vous connustiez, ye, ils connussent, they Nous connussions, que knequ. or you knew. knew.

Comp. of Pref. que J'aie connu, I have, or may have known, Comp. of Pret. que J'eusse &c. I had, or might have &c.

IMPERATIVE. Connois, know thou.

P. Connoissons, let connoissez, know, or know ye. us know.

The eleven verbs of the eighth conjugation are, * comparoitre, to make to accrue. accroitre, apparoître, to appear. one's appearance.

croitre, connoitre, to knew. décroitre, to decrease. recroître, to grow again. paroitre; to appear. disparoitre, to disappear,

accroître, apparoître, and comparoître, are only used in law.

(il connoisse, let him know. ils connoissent, let them, &c.

méconnoître, to forget, to know no more. to grow. , reconnectre, to know again, to acknowledge.

Ninth CONJUGATION.

Of Verbs in uire.

INFINITIVE MOOD.

Tinftructed. P. Instruire, to instruct. P. P. Instruisant, instructing. Pr. Instruit. C. P. Avoir instruit, to have instructed. C. P. Ayant instruit, &c.

INDICATIVE.

Present Tense.

S. J'instruis, I intu infiruis, thou in-Aructest. ftruct. vous instruisez, re, or P. Nous instruisons,

you instruct. we instruct.

Imperfect. S. J'instruisois, I tu instruisois, thou didft inftruct. did instruct. vous instruisiez, ye, or

P. Nous instruisions, you did inftruct. que did inftruet.

il instruit, be instructs.

ils instruisent, they in-Struct.

il instruiscit, he did instruct.

ils instruisoient, they did instruct.

Preterite.

Preterite.

First Persons. S. Pinstruis, I in-Arucled.

P. Nous instruisimes, que instructed.

Second Persons. tu instruisis, thou in-

AruaedA. vous instruisites, ve. or you instructed.

Third Perfans. il instruisit, be inftructed. ils instruisirent, they instructed.

P

con

re

cu

rec

en

ina

P

C.

S. P.

S.

P.

S. P.

.

S.

P.

7

Future.

l'instruirai, Shall, or will, &c.

P. Nous instruirons, we Shall, or, Sc.

Conditional. tu instruirois,

S. L'instruirois, I would, could, &c. P. Nous instruirons, que quould, &c.

Comp. of Pref. J'ai
Comp. of Imp. J'avois
Comp. of Pret. J'eus
Comp. of Fut. J'aurai
Comp. of Cond. J'aurois

Comp. of Cond. J'aurois

Comp. of Cond. J'aurois

tu instruiras, thou Shalt, or, &c.

vous instruirez, ye, or you Shall, &c.

thou would'ff, &c. vous instruiriez, ye, or you would, &c.

il instruira, be shall or will infruel.

ils instruiront, the Shall, or will, &c

il instruiroit, would, could, &c.

ils instruiroient, the, would, could, &c.

inftruffed, &c.

SUBJUNCTIVE.

S. J'instruise, I may instruct.

P. Nous instruisions, we, Sec.

Prefent. tu instruises, thou mayest instract. vous instruisiez, ye,

il instruise, he mas instruct.

ils instruisent, they may instruct.

Preterite.

or you may instruct.

J'instruisisse, I inftrutted, &c. Nous instruisissions, que, &c.

inftructedft. vous instruisissiez, ye, or, you instructed.

tu instruisisses, thou il instruisit, he in-Struffed ils instruisissent, they

inftructed. Comp. of Pref. que J'aie ? instruit, { I have, or may bave } instruct. Comp. of Pret. que J'eusse & &c. { I had, or might have } ed, &c.

> IMPERATIVE. Instruis, inftruct thou.

P. Instruisons, let us instruisez, inftruet, or inftruct.

S.

infirust ye.

il instruise, let bim instruct. qu' .. ils infuilent, let · them, &c.

The eighteen verbs of the ninth conjugation are, to instruct. introduire, to introduce. to conduct. instruire, conduire, to destroy. reconduire, to reconduct. produire, to produce. détruire, · huire, to thine. to boil, to bake. réduire, to reduce. cuire, · reluire, to thine. to feduce. to boil again. Seduire, recuire, · muire, traduire, to translate. to hurt. to do over. enduire, to deduct. deduire, to induce. confirmre, to construct. induire. · luire, reluire, and nuire, take no t at the end of the Part. of the Preterite.

Tenth CONJUGATION.

Of Verbs in endre and ondre.

INFINITIVE MOOD.

Pres. Vendre, to sell. P. Pr. Vendant, selling. P. Pret. Vendu, sold. C. Pr. Avoir vendu, to have sold. C. Pt. Ayant vendu, having sold.

INDICATIVE.

Present Tense.

First Persons. Second Persons. S. Je vends, I fell. tu vends, thou sellest. vous vendez, ye, or you P. Nous vendons, we fell. fell. Imperfect. S. Je vendois, I did tu vendois, thou didft. Sell. fell. P. Nous vendions, vous vendiez, ye, or we did fell. you did fell. Preterite. S. Je vendis, I fold. tu vendis, thou foldest. P. Nous vendimes, vous vendites, ye, or we fold. you fold. Future. S. Je vendrai, I shall, tu vendras, thou shalt, or will fell. or wilt fell. P. Nous vendrons, vous vendrez, ye, or, you Shall, or, &c. we Shall, or, &c. Conditional. Je vendrois, tu vendrois, thou would, &c. fell. wouldst, &c. fell. P. Nous vendrions, vous vendriez, ye, or we would, &c. fell. you would, &c.

t

t

Third Persons. il vend, he fells. ils vendent, they fell. il vendoit, he did fell. ils vendoient, they did fell. il vendit, be fold. ils vendirent, they fold. il vendra, he shall, or will fell. ils vendront, they Shall, or will fell. il vendroit, he would, could, &c. fell. ils vendroient, they would, &c. f.ll. Comp.

Comp. of Pref. I'ai I bave Comp. of Imp. J'avois I had Svendu, &c \ I had fold. Comp. of Pret. I'eus &cc. Comp. of Fut. l'aurai I Shall have Comp. of Cond. J'aurois I would, &c. have

SUBJUNCTIVE.

Prefent. First Persons Second Persons. Third Persons. Je vende, I may tu vendes, thou mayest il vende, he may fell. fell. Nous vendions, vous vendiez, ye, or ils vendent, they may you may fell. we may fell. fell. Preterite. il vendit, he fold, &c Je vendisse, I tu vendisses, thou fold, &c. Soldest, &c. Nous vendishvous vendissiez, ye, or ils vendissent, the you fold. ons, we, &c. fold, &c. Comp. of Pref. que J'aie vend. vendu, 5 I have, or may have 7 fold

IMPERATIVE.

I had, or might have S&c.

S. Vends, fell thou. il vende, let hin P. Vendons, let us vendez, fell, or fell fell. them fell. ye.

The regular verbs of this termination are, attendre, to expect. étendre, to stretch out. prétendre, to pretend condéscendre, to comply. fendre, to cleave, fplit. rendre, to return, render déscendre, to come down. pendre, to hang. répandre, to fpill entendre, vendre, . tendre, to hear. to fell. to bend

INFINITIVE MOOD.

[answered. P. Répondre, to answer. P.P. Répondant, answering. P. P. Réponde C. P. Avoir répondu, to have answered. C. P. Ayant répondu, Et

INDICATIVE

1

5

S

I

S

F

S

F

S.

P

C

C

C

C

C

S.

P

INDICATIVE.

First Persons.

S. Je réponds, I an-

P. Nous répondons, we answer.

S. Je répondois, I did answer.

P. Nous répondions, we did answer.

S. Je répondis, I anfwered.

P. Nous répondimes, we answered.

S. Je répondrai, I shall, or will, &c.

P. Nous répondrons, we shall, or &c.

S. Je répondrois, I would, &c. answer.

P. Nous répondrions, we would, &c.

Present Tense. Second Persons.

tu réponds, thou anfiverest.

vous répondez, ye, or you answer.

Imperfect.

tu répondois, thou did'st answer.

vous répondiez, ye, or you did answer.

Preterite.

tu répondis, thou answeredst.

vous répondites, ye, or you answered.

Future.

tu répondras, thou, shalt, or wilt, &c. vous répondrez, ye

or you shall, &c.

tu répondrois, thou il répondroit, avouldst, &c. avould, &c. vous répondriez, ye, ils répondroie

or you would, &c.

Third Persons. il répond, he answers.

i Posis

ils répondent, they answer.

il répondoit, he did ansewer.

ils répondoient, they did answer.

il répondit, he an-

ils répondirent, they answered.

il répondra, he shall, or will answer.

shall, or will, &c.

il répondroit, he would, &c. answer. ils répondroient, they would, &c. answer.

Comp. of Pref. J'ai Comp. of Imp. J'avois Comp. of Pret. J'eus Comp. of Fut. J'aurai Comp. of Cond. J'aurois

I have
I had
répondu, &c. I had
I shall have
I would, &c. have

SUBJUNCTIVE.

Present.

S. Je réponde, I

P. Nous répondions, we, &c. tu répondes, thou mayest answer.

you may answer.

I 2

il réponde, be may

ils répondent, they may answer.

Preterite.

Preterite.

First Persons. e Je répondisse, I

answered,&c. P. Nous répondif- vous répondissiez, ye, ils répondissent, they fions, we, &c.

Second Perfons. tu répondisses, thou answeredst, &c.

or you, &c.

Third Perfons. il répondît, he anfrwered, &c.

I

S

1

S

S

S

I

2

1

answered, &c.

Comp. of Pref. que J'aie répondu, { I have, or may have } answer-Comp. of Pret. que J'eusse } &c. { I had, or might have } ed, &c.

IMPERATIVE.

S. Répons, answer thou. il réponde, let him anfaver.

P. Répondons, let us answer.

répondez, answer ye. qu' ils répondent, let

them, &c.

The regular verbs of this termination, making about twenty-three in all of the tenth conjugation, are, to confound. refondre, to new-mould. repandre, to answer. correspondre, to correspond. pondre, to lay eggs. tondre, to thear. fondre, to melt.

Part. perdant, losing. P. Pret. perdn, lost, and Part. mordant, biting. P. Pret. mordu, bit, follow Perdre, to lose. Mordre, to bite. also the same conjugation; to which we may add tordre, to twist.

Reciprocal verbs, fo called, because they govern no other subject but that which they are governed by, are conjugated with a double pronoun conjunctive before each person: As, se blesser, to hurt one's self; in which instance, the English verb answers exactly to that which the French call Reciprocal: But we have a great many more that are rendered into Euglish by mere neuter; as, se lever, to rife; which shall be set down here as an example of conjugating this fort of verbs, which don't form their compound tenses from avoir, as in English, but from the other auxiliary être.

INFINITIVE MOOD.

P. Se lever, to rife. P. Pr. Se levant, rifing. P. Pret. Levé, rifen. C. Pr. S'être levé, to have rifen. C. Pt. S'étant levé, having rifen.

INDICATIVE.

S. Je me lève, I rise. P. Nous nous levons, we rife.

Present Tense. tu te lèves, thou, &c. il se lève, he rises. vous vous levez, ye, ils se levent, they rife. or you rife.

Imperfed.

First Persons.
S. Je me levois, I did
rise.

P. Nous nous levions,

ave did rife.

S. Je me levai, I rose. P. Nous nous leyames, we rose.

S. Je me léverai, I shall, or will, rife. P. Nous nous léverons, we shall, &c.

S. Je me léverois, I would, &c. rife.

P. Nous nous léverions, we, &c.

S. Je me fuis levé, I have risen.

P. Nous nous sommes

levés, we have, &c.

S. Je m'étois levé, I
had risen.

P. Nous pous étions

P. Nous nous étions levés, we had, &c.

S. Je me fus levé, I had rifen.

P. Nous nous fumes levés, we had rifen.

S. Je me ferai levé, I shall have risen.
P. Nous nous serons levés, we, &c.

Imperfect.
Second Perfons.
tu te levois, thou

vous vous leviez, ye, or you did rife.

Preterite.
tu te levas, thou, &c.
vous vous levates, ye,
or you rose.

tu te léveras, thou shalt, or, wilt rife. vous vous léverez, ye, or you shall, &c.

tu te léverois, thou would'st, &c. rise.
vous vous léveriez, ye,
or you would, &c.

tu t'es levé, thou hast risen. vous vous etes levés, ye, or you have, &c.

Comp. of Imp.
tu t'étois levé, thou
hadst risen.
vous vous étiez levés,
ye, or you had risen.

Comp. of Pret.
tu te fus levé, thou
hadst risen.
vous vous futes levés,
ye, or you had, &c.

Comp. of Fut.
tu te feras levé, thou
fhalt have rifen.
vous vous ferez levés,
ye, or you fhall, &c.

Third Persons.

il se levoit, he did

rise.

ils se levoient, they

did rise.

il se leverent, they rose.

il se lévera, he shall, or will rise. ils se léveront, they shall, or will rise.

il fe léveroit, he would, could, &c. ils fe léveroient, they would, could, &c.

il s'est levé, he has risen. ils se sont levés, they have risen.

il s'étoit levé, he had risen. ils s'étoient levés, they had risen.

il se fut levé, be had risen. ils se furent levés, they had risen.

il fe fera levé, he shall have risen. ils fe seront levés, they shall have, &c. Comp First Persons.

S. Je me serois levé, I would have rifen.

P. Nous nous ferions levés, we, &c.

Comp. of Cond.

Second Persons. tu te serois levé, thou would'st have rifen.

vous vous seriez levés, ye, or you, &c. Third Perfons.

il se seroit levé, be would have rifen.

ils fe seroient levés, they would, &c.

SUBJUNCTIVE.

Present.

S. o Je me lève, may rise.

Nous nous levions, we, &c. tu te leves, thou mayst rife.

vous vous leviez, ye, or you may rife.

ils se lèvent,

Preterite.

Je me levasse, I rofe. rosest.

Nous nous levassions, &c.

Je me fois levé, I may have,&c.

Nous nous foyons levés, &c.

Je me fusse levé, I had rifen.

Nous nous fuffions levés, &c. tu te levasses, thou

vous vous levassiez, ye, or you rose.

Comp. of Pref. tu te sois levé, ' thou may'st have rifen.

vous vous foyez levés, ye, or, &c.

Comp. of Pret. tu te fasses levé, thou hadft rifen.

vous vous fushez levés, ye, or, &c.

il se lève, he may

they may rise.

il se levat, he rofe.

ils se levassent, they rose.

il se soit levé, be may have rifen.

ils fe soient levés, they may have, &c.

il se fût levé, he had rifen.

ils se fussent levés, they had rifen.

IMPERATIVE.

Lève-toi, rise, or rise S. thou, P. Levons-nous, let

lèvez-vous, rife, or rife ye, or you.

(il se lève, let him rise. let them rife.

The following verbs neuter, form likewise their Compound from être.

accourir, to run to. aller, to go. arriver, to arrive. choir, to fall: to die. décéder, descendre, to become.

us rife.

entrer, to enter. monter, to go up. mourir, to die. neitre, to be born. partir, to depart. retourner, to return.

reveuir, to come again. fortir, to go out. to fall down. tomber, venir, to come; with feven of its compounds. (See P. 55.)

VERBS IRREGULAR.

There are but two verbs irregular in the fifth conjugation : aller, to go, and puer, to stink; which is irregular only in the spelling of the three persons sing. of the Pres. of the Indic. Je pus, tu pus, il put, all the rest being regular.

J'enverrai, and j'enverrois, have prevailed instead of the regular Fut. and

Cond. of envoyer (Tenvoyerai, j'envoyerois.)

Aller is very irregular throughout: and as it is of a very extensive use with the expletive particle en and a double pronoun, it should be set down here at length; but children must first learn the plain verb aller, before they conjugate the reciprocal s'en aller.

INFINITIVE MOOD.

Pr. S'en aller, to go away. Part. Pref. S'en allant, going away. Part. Pret. Allé, gone anvay.

C. Pr. S'en être allé, to have gone away. C. Par. S'en étant allé, having gone away.

INDICATIVE.

Present Tenfe.

First Persons. S. Je m'en vais, or

vas, I go away. est arvay.

P. Nous nous en allons, we go away.

S. Je m'en allois, I did go away.

P. Nous nous en allions, we did, &c.

went away.

Second Persons. tu t'en vas, thou go-

vous vous en allez, ye, or you go away.

Imperfect. tu t'en allois, thou did'st go away.

vous vous en alliez, ye, or you did, &c.

Preterite.

S. Je me'n allai, I tu t'en allas, thou eventest away. P. Nous nous en al-

vous vous en allates, ye went away.

Future.

S. Je m'en irai, I Shall, or will, &c.

P. Nous nous en wons, we, &c.

lames, we, &c.

tu t'en iras, thou Shalt, or wilt, &c. vous vous en irez, ye, or you shall, &c.

Third Persons.

il s'en va, he goes a-. way.

ils s'en vont, they go away.

il s'en alloit, be did go away.

ils s'en alloient, they did go away.

il s'en alla, he went away.

ils s'en allerent, they went away.

il s'en ira, he shall, or will go away.

ils s'en iront, they Shall, or will, &c. Conditional.

First Persons.

S. Je m'en irois, would,&c.go away.

P. Nous nous en irions, we, &c.

S. Je m'en fuis allé, * I have gone anvay.

P. Nous nous en fommes allés, we, &c.

S. Je m'en étois allé, + I had gone away.

P. Nous nous en étions allés, we, &c.

S. Je m'en fus allé, I + had gone away.

P. Nous nous en fumes allés, we, &c.

S. Je m'en serai allé, ‡ I Shall have, &c.

P. Nous nous en serons allés, we, &c.

S. Je m'en serois allé, I would have, &c.

P. Nous nous en serions allés, we, &c. Conditional.

Second Persons.

tu t'en irois, thou would'st, &c.

vous vous en iriez, ye, or you, &c. Comp. of Pref.

tu t'en es allé, thou hast gone away.

vous vous en etes allés, ye, or, &c. Comp. of Imp.

tu t'en étois allé, thou hadst gone away.

vous vous en étiez allés, ye, or, &c. Comp. of Pret.

tu t'en fus allé, thou badst gone away.

vous vous en futes allés, ye, or, &c. Comp. of Fut.

tu t'en feras allé, thou Shalt have, &c.

vous vous en ferez allés, ye, or, &c. Comp. of Cond.

tu t'en serois allé, thou would'st, &c.

vous vous en feriez allés, ye, or you, &c. Third Persons.

I

S

I

S

F

S

F

100

ei

In

P

11

P

F

C

S P

il s'en iroit, be would, could, &c. go away.

ils s'en iroient, they would, &c. go away.

il s'en est allé, be bas gone away.

ils s'en font allés, they have gone away.

il s'en étoit allé, he had gone away.

ils s'en étoient allés, they had gone away.

il s'en fut allé, he had gone arvay.

ils s'en furent allés, they had gone, &c.

il s'en sera allé, be Shall have, &c.

ils s'en seront allés, they Shall have, &c.

il s'en seroit allé, be would have, &c.

ils s'en seroient allés, they would have, &c.

SUBJUNCTIVE.

Present.

Je m'en aille, I may go away.

Nous nous en allions, &co

tu t'en ailles, thou may'st go away.

vous vous en alliez, ye, or you may, &c. il s'en aille, be may go away. ils s'en aillent, they

may go away.

or I have been gone away, or I am gone away.

+ or I had been gone away, or I was gone away. or I fall have been gone away, or I shall be gone away.

Preterite.

First Persons.

S. Je m'en allasse, I went away.

P. Nous nous en allassions, &c.

S. Je m'en fois allé, 3. I may have, &c.

P. Nous nous en foyons allés, &c.

Je m'en fusse Ballé, I had, &c.

Nous nous en fussions allés, &c.

S.

Preterite.

Second Perfons. tu t'en allasses, thou

wentest arway. vous vous en allasfiez,

ye, or you, &c. Comp. of Pref.

tu t'en sois allé, thou mayft have, &c.

vous vous en foyez alles, ye, or, &c.

Comp. of Pret. tu t'en fusses allé,

thou badft, &c. vous vous en fushez allés, ye, or, &c.

Third Persons.

il s'en allat, he went away.

ils s'en allassent, they went away.

il s'en soit allé, he may have, &c.

ils s'en foient allés, they may have, &c.

il s'en fût allé, he had gone away.

ils s'en fussent allés, they had gone away.

I MPERATIVE.

Va-t-en, go thou away. *

P. Allons-nous-en, allez-vous-en, go a-way, let us go away. + get away. *.

il s'en aille, let him go away. qu'ils s'en aillent,

let them, &c.

Observe, that all the compound tenses of aller are double, they being equally well formed with the verb être and the participle of the preterite alle, as Je fuis alle, j'étois alle, &c. and with avoir, and the partic. of the pret. été, as j'ai eté, j'avois été, &c.

> Verbs Irregular of the Second and Third Conjugation, viz. in ir.

Inf. AQUERIR, to acquire. Part. Pt. aquérant, acquiring. P. Pret. aquis, acquired.

Pres. J'aqu -iers, iers, iert; J'aquér-ois, ois, Imp. Oit;

Pret. l'aqu -is, 15, it :

Fut. J'aquer-rai, ras, ra; Cond. J'aquer-rois, rois, roit;

S.P. 2 J'aqu -ierre, ierres, ierre; Pr. FJ'aqu -iffe, iffes, ît;

Nous aqué -rons, rez, aquièrent. Nous aquér-ions, iez, oient.

Nous aqu -imes, ites, irent.

Nous aquer-rons, rez, ront. Nous aquer-rions, riez, roient.

Nous aquer-ions, iez,acquierent. Nous aqu -ishons, ishez, isient.

The Imperfect, Future, and Conditional of aquérir are very little used, if at all. The other verbs that follow the same conjugation are conquérir, to conquer, and requerir, to require, which last is only used in law: conquérir, is used only in the Infinitive, both Preterite and Compound tenses. As for querir, to setch, it has but the Infinitive in use, and that too immediately after the verbs aller, to go; venir, to come; and envoyer, to send: and s'enquérir de, to enquire after, is become obsolete; instead of which we now-a-days say, s'informer.

Inf. BOUILLIR, to boil. Part. Pt. bouillant, boiling. P. Pret. bouilli, boiled.

1

0

I

1

1

1

Pref. Je b -ous, ous, out; Nous bouill -ons, ez, ent.

Imp. Je bouill -ois, ois, oit; Nous bouill -ions, iez, oient.

Pret. Je bouill -is, is, it; Nous bouill -imes, itez, irent.

Fut. Je bouilli-rai, ras, ra; Nous bouilli-rons, rez, ront.

Cond. Je bouilli-rois, rois, roit; Nous bouilli-rions, riez, roient.

S.P. g Je bouill -e, es, e; Nous bouill -ions, iez, ent.

Pr. Je bouill -iffe, iffes, it; Nous bouill -iffions, iffez, iffent.

Its compound is rebouillir, to boil again.—That verb is feldom used but in the Infinitive, and third persons of its tenses: and it is always neuter. Therefore don't say, bouillir de la viande, as in English, to boil meat; but faire bouillir de la viande.

Inf. COURIR, to run. P. P. courant, running. P. P. couru, run.

Pref. Je c -ours, ours, ourt; Nous cour-ons, ez. Imp. Je cour-ois, ois, Nous cour-ions, oit; iez, oient. Pret. Je cour-us, us, ut; Nous cour-umes, utes, urent. Fut. Je cour-rai, ras, Nous cour-rons, rez, ra; ront. Cond. Je cour-rois, rois, roit; Nous cour-rions, riez, roient Nous cour-ions, icz, S.P. g Je cour-e, es, e; ent. Pr. & Je -cour-usse, usses, ût; Nous cour-ustions, ustiez, ustent.

After the same manner are conjugated these seven verbs,
accourir, to run to. discourir, to discourse. Secourir, to succourir, to concur. parcourir, to run over. the compound tense en ourir, to incur. recourir, to have recourir are conjuctourse to. gated with être.

Inf. CUEILLIR, to gather. Part. Pref. cueillant, gathering. Part. Pret. cueilli, gathered.

Pres. Je cueill -e, es, e; Nous cueill -ons, ez, ent.

Imp. Je cueill -ois, ois, oit; Nous cueill -ions, iez, oient.

Pret. Je cueill-is, is, it; Nous cueill-imes, ites, irent.

Fut. Je cueille-rai, ras, ra; Nous cueille-rons, rez, ront.

Cond. Je cueille-rois, rois, roit; Nous cueille-rions, riez, roient.

S.P. Je cueill -e, es, e; Nous cueill-ions, iez, ent.

Pr. Je cueill-isse, it; Nous cueill-issions, issez, issent.

Accueillat.

Accueillir to make welcome, is very little uled; in lieu thereof we fay, faire accueil, and faire ban accueil: but recuillir, to gather together, is conjugated after the fame manner.

Inf. DORMIR, to fleep. P. dormant, fleeping. P. P. dormi, flept.

Pref. Je d -ors, ors, ort; Imp. Je dorm -ois, ois, oit; Pret. Je dorm -is, is, it; Fut. Je dormi-rai, ras, ra; Cond. Je dormi-rois, rois, roit; S.P. o le dorm -e, es, e; Pr. 5 le dorm -isse, isses, it;

Nous dorm -ons, ez, ent. Nous dorm -ions, iez, oient. Nous dorm -imes, ites, irent. Nous dormi-rons, rez, ront. Nous dormi-rions, riez, roient. Nous dorm -ions, iez, ent, Nous dorm -issions, issez, issent.

After the same manner are conjugated endormir, to lull a-sleep; s'endormir, to fall a-sleep; and redormir, to sleep again.

Inf. FUIR, to Shun. P. fuyant, Shunning. P. P. fui, Shunned.

Pref. Je f -uis, uis, uit ; Imp. Je fuy-ois, ois, Oit; Fut. Je fui -rai, ras, ra; Cond. Je fui -rois, rois, roit; Nous fuy-ons, ez, ent. Nous fuy-ions, iez, oient. Nous fui-rons, ront. rez, Nous fui-rions, riez, roient.

Fun is both active and neuter: when it is neuter, 'tis to run away; and to foun, to avoid, when active. The preterites are never used, and the Pref. Subjunctive Je fuy-e, es, e; Nous fuy-ons, iez, ent, very little. Instead of je fuis, and je m'en fuis (from s'en fuir) we fay (when the verb is neuter) je pris la fuite, from prendre la fuite, to run away : and j'évitai, from éviter, when it is active.

Inf. HAiR, to hate. P. haiffant, hating. P. P. hai, hated.

ais, Pref. Je h -ais, Imp. Je haist-ois, ois, oit; Nous haist-ions, iez, oient. Fut. Je hai -rai, ras, ra;

Bat fci

160

19.

nt.

nt. llir,

ait; Nous haiff-ons, ez, ent. No is hai -rons, rez, ront. Cond. Je hai -rois, rois, roit; Nous hai -rions, riez, roient.

The Preterites are never used, and the Subj. que je haiffe, and the Compounds are feldom, if at all, used.

Inf. MOURIR, to die. P. mourant, dying. P. Pret. mort, dead.

Imp. Je mour-ois, ois, oit; Nous mour-ions, iez, oient. Pret. Je mour-us, us, ut; Nous mour-umes, utes, urent. Fut. Je mour rai, ras, ra; Nous mour-rons, rez, ront.

Pref. Je m - - eurs, eurs, eurt; Nous mour-ons, ez, meurent. Cond. Je mour-rois, rois, roit; Nous mour-rions, riez, roient.

K 2

S.P. g Je meur-e, es, e; Nous mour-ions, iez, meurent. Pr. 5 Je mour-usse, usses, ût; Nous mour-ussions, ussez, ussent. The Compound tenses are formed from être.

Inf. OUVRIR, to open. Part. ouvrant, opening. P. Pr. ouvert, opened.

Pref. l'ouvr -e, Nous ouvr -ons, e; es, ez, ent. Imp. l'ouvr -ois, ois, oit; Nous ouvr -ions, iez, oient. Pret. J'ouvr -is, Nous ouvr -imes, ites, irent. 13. it: Nous ouvri-rons, rez, ront. Fut. l'ouvri-rai, ras, ra; Cond. J'ouvri-rois, rois, roit; Nous ouvri-rions, riez, roient, S.P. o l'ouvr -e es, e; Nous ouvr -ions, iez, ent. Pr. & l'ouvr -isse, isses, it; Nous ouvr -issions, issez, issent.

Souffrir, to suffer, or bear, and offrir, to offer, with mefoffrir, to underbid (very little used) couvrir, to cover, decouvrir, to discover, and recouvrir, to cover

again, are conjugated after ouvrir.

SAILLIR, to gush out, is out of use, except in these persons, les eux saillissent, the waters gush out; le sang saillisseit, the blood gush'd out; mon sang a sailli fort loin, my blood has gush'd out a great way. ASSAILLIR, to assault, is also out of use, except perhaps in the part. of the pret. assault, assaulted. And TRESSAILLIR, which is always attended by de joie, with which it makes a particular expression (tressaillir de joie, to leap for joy) is used only in the Infinitive, the Participle tressaillant, and these three tenses,

Pres. Je trèssaill-e es, e; Nous trèssaill-ons, ez, ent. Imp. Je trèssaill-ois, ois, oit; Nous trèssaill-ions, iez, oient. Pres. Je trèssaill-is, is, it; Nous trèssaill-imes, ites, irent.

Inf. REVETIR, to invest. Part. revetant, investing. P. Pret. revetu, invested.

Pres. Je rev -ets, ets, et; Nous revèt -ons, ez, ent.

Imp. Je revèt -ois, ois, oit; Nous revèt -ions, iez, oient.

Pret. Je revèt -is, is, it; Nous revèt -imes, ites, irent.

Fut. Je revèti-rai, ras, ra; Nous revèti-rons, rez, ront.

Cond. Je revèti-rois, rois, roit; Nous revèti-rions, riez, roient.

S.P. o Je revèt -e, es, e; Nous revèti-ions, iez, ent.

Pr. o Je revèt -isse, is is: Nous revèt -isse, is is.

Vétir, to cloath, is only used in the Infinitive, and Part. of the Pret. véta, cloathed: as to the other tenses, we make use of habiller.—Se revétir, to put on one's cloaths, is sometimes used, though not throughout: but travestir, to disguise, and investir, to invest, are regular, although they are very seldom used but in the Infinitive, the Participle, Future, Conditional, and Preterite.

Faillir, to fail, and défaillir, to faint away, are become quite obsolete. We have substituted for the former manquer, and for the latter s'evanouir, or ton-

ber en défaillance.

Ouir, to hear, is used only in the compound tenses, and that too with the verb dire after it; as, Jai oui dire, I have heard; Javois oui dire, I had heard, &c. In all other cases we make use of entendre, or apprendre.

Irregular

P

L

P

C

11

a

al

02

fu

di

Si

P

L

P

C

S.

L

P

CS

I

1

1È

od

. -

10

i,

Irregular Verbs of the 5th Conjugation, or in oir.

Inf. s'ASSEOIR, to fit down. Pt. s'asseyant, fitting down. P. Pt. ass, fat down.

Pr. Je m'assèy-ois, ois, oit; Nous nous assey-ions, èyes, èyent. Im. Je m'assèy-ois, ois, oit; Nous nous assey-ions, iez, oient. Pr. Je m'assey-ois, is, it; Nous nous assey-ions, iez, oient. Fu. Je m'asserai, m'asserai, m'asseyerai, &c. Authors are Co. Je m'asserois, o' m'asserois, o' m'asseyerois, &c. divided about the spelling and pronouncing of these two tenses, but it is better to avoid using them. Again, instead of using the three persons singular, and the third plural of the Pres. of both moods, it is better to take onother turn, and use the persons of either of these verbs, se mèttre sur, se reposer, se placer, prendre place, or prendre un siège, according to the sense.

Sub. o Je m'ass-èye", èyes", èye"; Nous nous assey-ions, iez, ent". Pr. & Je m'ass-isse, its; Nous nous ass -issions, issez, issert.

Inf. POUVOIR, to be able. Part. pouvant, being able. P. Pret. pu, been able.

Pr. Je puis, or peus, eus, eut; Nous pouv-ons, ez, peuvent. Nous pouv-ions, iez, oient. Im. Je pouv -ois, ois, oit; Nous p -umes, utes, urent. Pr. Jep us, ut; us, -rai, ras, ra; Nous pou -rous, rez, ront. Fu. Je pou Co. Je pou -rois, rois, roit; Nous pou -rions, riez, roient. S. P. g Je puiss -e, es, e; Nous puiss -ions, iez, ent. Pr. E Je p -usse, usses, ût; Nous p -ushons, ussez, ussent.

Inf. SAVOIR, to know. P. fachant, knowing. P. P. fu, known.

Pres. Je f -ai ais, ait; Nous fav -ons, ez, Imp. Je sav -ois, ois, oit; Nous fav -ions, iez, oient. Nous f Pret. Jef -us, us, ut; -umes, utes, urent. ra; Nous fau Fut. Je sau -rai, ras, -rons, rez, Cond. Je fau -rois, rois, roit; Nous fau -rions, ricz, roient. S. P. o Je fach -e, es, e; Nous fach -ions, iez, ent. Pr. Elef -usle, usles, ut; Nous f -uslions, uslez, uslent. Imp. Sache, know thou, qu'il fache; fach-ons, ez,

Inf. VOIR, to fee. Part. voyant, feeing. P. Pret. vu, feen.
Pref. Je v -ois, ois, oit; Nous voy-ons, ez, voient.
Imp. Je voy-ois, ois, oit; Nous voy-ions, iez, oient.
Pret.

Pret. Je v -is, is, it; Nous v -imes, ites, irent. Fut. Je ver-rai, ras, ra: Nous ver -rons, rez, ront. Nous ver -rions, Cond. Je ver -rois, rois, roit; riez, roient. S.P. v le voy-e es, e; Nous voy-ions, ent. iez, Pr. o le v -isse, isses, ît; Nous v -issions, issiez, iffent.

After voir are conjugated entrevoir, to have a glimple of; pourvoir, to provide; prévoir, to foresee; and revoir, to see again: but pourvoir and prévoir don't make their sut. and cond. in errai and errois, as their primitive does; but in oirai and oirois (je pourvoirai, tu prévoiras, il pourvoiroit, nous prévoirions, &c.) pourvoir dissers also from the others in its Pret. tenses, which end in us and usse (je pourvous, je pourvusse.)

Inf. VOULOIR, to be willing. Part. voulant, being willing. P. Pr. voulu, been willing.

Pref. Je v. -eux, eux, eut; Nous voul -ons, ez, veulent. Imp. Je voul -ois, ois, oit; Nous voul -ions, iez, oient. Pret. Je voul -us, us, ut; Nous voul -umes, utes, urent. Nous voud-rons, rez, Fut. Je voud-rai, ras, ra; ront. Cond. Je voud-rois, rois, roit; Nous voud-rious, riez, roient. S.P. o Je veuill-e, es, Nous voul -ions, iez, veuillent. e; Pr. 5 je voul -usse, usses, ût; Nous voul -uslions, usliez, uslent.

Inf. VALOIR, to be worth. Part. valant, being worth. P. Pret. valu, been worth.

Pref. Je v -aus, aut; Nous val -ons, aus, ez, Nous val -ions, iez, oit; Imp. Je val -ois, OIS, oient. Pret. Je val -us, Nous val -umes, utes, urent. ut; us, Fut. le vaud-rai, Nous vaud-rons, rez, ras, ra; ront. roit; Nous vaud-rions, riez, roient. Cond. Je vaud-rois, rois, Nous val -ions, iez, vaillent. S.P. o fe vaill -e, e; es, Nous val -uffions, ushez, uslent. Pr. & Je val -usle, usles, ût;

Revaloir, to be even with one; and prévaloir, to prevail; follow the fame conjugation, except that prévaloir makes în the pref. subj. prévale, and not prévaille.

Inf. MOUVOIR, to move. Part. mouvant, moving. P. Pret. mu, moved; is a technical term, which also has few tenses in use. In conversation we say remuer.

Pref. Je m -eus, eus, eut; Nous mouv-ons, ez, meuvent.

Imp. Je mouv-ois, ois, oit; Nous mouv-ions, iez, oient.

Sub. Je meuv-e, es, e; Nous mouv-ions, iez, meuvent.

The Pret. which should be je mus, je muse, are hardly used.

P

1

(

S

1

0

1

le.

15

17

210

Fut.

Irregular Verbs of the 6th Conjugation, or in aire.

Inf. PLAIRE, to please. P. plaisant, pleasing. P. P. plu, pleased.

Nous plaif-ons, ez, Je pl -ais, ais, ait; ent. Pref. le plaif-ois, oit; Nous plaif-ions, ois, iez, oient. Imp. us, Nous pl -umes, Je pl -us, ut; utes, urent. Pret. Nous plai -rons, rez, Fut. le plai -rai, ras, ra; ront. Cond. Je plai -rois, rois, roit; Nous plai -rions, riez, roient. S.P. v Je plaif-e, Nous plaif-ions, iez, ent. es. e; Nous pl -ustions, ustiez, ustent. Pr. & Je pl -usse, uses, ût;

Its derivative déplaire, to displease; and taire, to conceal, or je taire, to hold one's tongue, follow the same conjugation.— Complaire is quite out of use.

Inf. TRAIRE, to milk. P. trayant, milking. P. P. trait, milked.

ais, ait; Nous tray-ons. Pres. Je tr -ais, Imp. Je tray-ois, Nous tray-ions, ois, oit; iez, oient. Nous trai -rons, Fut. Le trai -rai, ras, ra; rez, ront. Nous trai-rions, riez, roient. Cond. le trai -rois, rois, roit; Nous tray-ions, Je tray-e, es, e; iez.

Traire has no pret. in use.——Its derivatives, abstraire, to abstract; distraire, to divert from; extraire, to extract; and sustraire, to substract, have only the Inst. Pres. and Fut. in use; as also the Part. of Pret. distrait. &c.——Braire, to bray like an ass, is used in the Instinitive, and third pers. sing. of the pres. only (il brait.)

Inf. BOIRE, to drink. P. buvant, drinking. P. Pr. bu, drank.

Pref. [eb -ois, ois, oit; Nous buv-ons, ez, boivent. Imp. Je buy-ois, ois, oit; Nous buy-ions, icz, oient. Pret. Jeb -us, us, ut; Nous b -umes, utes, urent. Fut. Je boi -rai, ras, ra; Nous boi -rons, rez, Cond. Je boi -rois, rois, roit; Nous boi -rions, riez, roient. S.P. v Je boi -ve, ves, ve; Nous buy-ions, icz, boivent. Pr. 5 Je b -usie, usies, ût; Nous b -ustions, ustiez, ustent.

Its only derivative is reboire, to drink again.

Inf. CROIRE, to believe. Part. croyant, believing. P. Pr. cru, believed.

Pref. Je cr -ois, ois, oit; Nous croy-ons, ez, croient, Imp. Je croy-ois, ois, oit; Nous croy-ions, iez, oient. Pret. Je cr -us, us, ut; Nous cr -umes, utes, urent.

Fut. Je croi-rai, ras, ra; Nous croi-rons, rez, ront. Cond. Je croi-rois, rois, roit; Nous croi-rions, riez, roient. S.P. Je cr -oie, oies, oie; Nous croy-ions, iez, croient. Pr. Je cr -use, uses, ût; Nous cr -ussions, ussiez, ussent.

Irregular Verbs of the Eighth Conjugation, or in aitre.

Inf. NAITRE, to be born. Part. naissant, being born.
P. Pret. né, born.

Pref. Je n -ais, ais, ait; Nous naiss-ons, ez, ent.

Imp. Je naiss-ois, ois, oit; Nous naiss-ions, iez, oient.

Pret. Je naq-uis, uis, uit; Nous naq-uimes, uites, uirent.

Fut. Je nait-rai, ras, ra; Nous naît-rons, rez, ront.

Cond. Je nait-rois, rois, roit; Nous naît-rions, riez, roient.

S.P. Je naiss-e, es, e; Nous naiss-ions, iez, ent.

Pr. Je naq-uisse, uisses, uit; Nous naq-uissions, uissex, uissent.

Naître forms its compound of être.—Its derivative is renaître, to be bon again.—Paître, to graze, follows the fame conjugation, but it has no participle of the pret. nor preterite tenses in use, though repaitre, to feed upon, (very little used) has repu for its participle, and je repus, and repuse for its preterites.

Irregular Verbs of the Ninth Conjugation, or in ire.

Inf. DIRE, to fay. Part. difant, faying. P. Pr. dit, faid.

Pref. Je d -is, is, it; Nous dif- ons, dites, ent.

Imp. Je dif-ois, ois, oit; Nous dif-ions, iez, oient.

Pret. Je d -is, is, it; Nous di-ions, ites, irent.

Fut. Je di-rai, ras, ra; Nous di-rons, rez, ront.

Cond. Je di-rois, rois, roit; Nous di-rions, riez, roient.

S.P. Je dif-e, es, e; Nous dif-ions, iez, ent.

Pr. Je d -iffe, iffes, ît; Nous d -iffions, iffez, iffent.

contredire, to contradict. mandire, to curse. redire, to tell again. fe dédire, to unsay. interdire, to forbid. confire, to preserve fruit médire, to slander. prédire, to forctell.

follow the same conjugation, with this exception, that, except redire (which is conjugated throughout like its primitive) they form regularly the second person

conjugated throughout like its primitive) they form regularly the second person plural of the present, and make difez instead of dites; and maudire doubles its through the verb maudisfant, nous maudisfant, &c.

Inf. LIRE, to read. Part. lisant, reading. P. Pr. lu, read. Pres. Je 1 -is, is, it; Nous lis-ons, ez, ent. Imp. Je lis-ois, ois, oit; Nous lis-ions, iez, oient.

Pret.

0

S

ne

(W

601

P

Fi C: S.

P

In P

In

p,

C

S.

P

100

Nous I -umes, utes, Pret. Je 1 -us, us, ut; Fut. Je li -rai, ras, ra; Nous li -rons, rez, ront. rois, roit; Nous li -rions, riez, roient. Cond. Je li -rois, S.P. y Je lif-e, es, e; Nous lif-ions, iez, ent. Pr. Je 1 -usse, usses, ût; Nous 1 -ussions, ussiez, ussent.

élire, to elect, and relire, to read again, are conjugated after the same manner: to which you may add, circoncire, to circumcite; and suffice, to suffice; which disser only in the Preterite tenses: for their Participles being circoncis, (with a final s) and suffi, (without a final s) they make in their Pret. Je circoncis, je circoncisse, 1 circumcised, &c. Je suffis, je suffise, 1 sufficed.

Inf. RIRE, to laugh. Part. riant, laughing. P. P. ri, laughed.

Pref. Je r - is, is, it; Nous ri-ons, ez, ent.

Imp. Je ri-ois, ois, oit; Nous ri-ions, iez, oient.

Pret. Je r - is, is, it; Nous ri-ions, ites, irent.

Fut. Je ri-rai, ras, ra; Nous ri-rons, rez, ront.

Cond. Je ri-rois, rois, roit; Nous ri-rions, riez, roient.

S.P. o Je ri-e, es, e; Nous ri-ions, iez, ent.

Pr. o Je r - iffe, iffes, it; Nous ri-fhons, ffiez, ffent.

fourire, to fmile, is conjugated like rire.

Inf. ECRIRE, to write. P. écrivrant, writing. P. P. écrit, writ.

l'écr -is, is, it; Nous écriv-ons, ez, ent. l'écriv-ois, Nous écriv-ions, iez, oient. Imp. Ois, Oit; l'écriv-is, is, it; Pret. Nous écriv-imes, ites, irent. ras, ra; Nous écri -rons, rez, ront. l'écri -rai, Fut. Cond. J'écri -rois, rois, roit; Nous écri -rions, riez, roient. S.P. v J'écriv-e es, e; Nous écriv-ions, iez, ent. Pr. & l'écriv-isse, isses, it; Nous écriv-issions, issez, issent.

After the same manner are conjugated

50

(C-

e-

.

ain.

uit.

h is

ion

its.

12%.

dierire, to describe. proserire, to outlaw. transcrire, to transcribe. inscrire, to inscribe. récrire, to write again. circonscrire, to circumprescrire, to prescribe. souscrire, to subscribe. (which last is a term of Geometry.)

Inf. VIVRE, to live. P. vivant, living. P. P. vécu, lived.

Pres. Je v -is, Nous viv -ons, ez, ent. IS, it : Imp. Je viv -ois, OIS, oit; Nous viv-ions, iez, oient. Pret. Je véc -us, Nous véc-umes, utes, urent. us, ut ; Fut. le viv-rai, Nous viv-rons, rez, ront. ras, ra; Cond. Je viv-rois, rois, roit; Nous viv -rions, riez, roient. S.P. o Je viv-e, Nous viv-ions, iez, es, e; Pr. & Je véc-usse, usses, ût; Nous véc-ustiors, ustiez, ustent. Its derivatives are revivre, to revive, and farvivre, to outlive.

L

Inf. SUIVRE, to follow. Part. suivant, following. P. Pret. suivi, followed.

Pref.	Jef -uis,	uis,	it;	Nous suiv-ons,	ez,	ent.
Imp.	Je fuiv-ois,	ois,	oit;	Nous fuiv-ions,	iez,	oient.
Pret.	Je fuiv-is,	is,	it;	Nous fuiv-imes,	ites,	irent.
Fut.	Je fuiv-rai,	ras,	ra;	Nous fuiv-rons,	rez,	ront.
Cond.	Je suiv-rois,	rois,	roit;	Nous fuiv-rions,	riez,	roient.
	Je suiv-e,		e;	Nous fuiv-ions,	iez,	ent.
	Je suiv-isse,		ît;	Nous suiv-issions,	iffiez,	iffent.

Its derivatives are poursuivre, to pursue, and s'ensuivre, which is used only in the third persons of both numbers.—Frire, to fry, is used only in the law nitive, the Part. of the Pret. frit. with the compound tenses; in the sing of the pres. Je fris, tu fris, il frit, and perhaps in the Fut. Je frirai, ras, ra, &u. In any other circumstance one must make use of a Periphrase: as, fesant fring strying. Vous faites trop frire ce poisson, you fry that fish too much.

Irregular Verbs of the 10th Conjugation, or in endre, ompa, ettre, &c.

1

do

PINP

F

Co S. P.

Pr

Inf. PRENDRE, to take. P. prenant, taking. P. P. pris, taking. Pref. Je pr -ends, ends, end; Nous pren -ons, ez, ent. Imp. Je pren -ois, ois, oit; Nous pren -ions, iez, oient. Pret. Je pr -is, is, it; Nous pr -imes, ites, irent. Fut. Je prend-rai, ras, ra; Nous prend-rons, rez, ront. Cond. Je prend-rois, rois, roit; Nous prend-rions, riez, roient. S:P. g Je prènn-e, es, e; Nous pren -ions, iez, ent. Pr. Je pr -isse, isses, ît; Nous prend-rions, issez, ent.

Its derivatives are apprendre, to learn; désapprendre, to unlearn; comprendre, to understand; entreprendre, to understake; se méprendre, to be mistaken; reprendre, to rebuke; and surprendre, to surprise.

Inf. ROMPRE, to break. Part. rompant, breaking. P. Pret. rompu, broken.

Pref.]	ler -omps,	omps,	ompt:	Nous romp-ons, ez, ent.	
Imp.	Je romp-ois,	ois,	oit;	Nous romp-ions, iez, oient	
Pret.	Je romp-is,	is,	it;	Nous romp-imes, ites, irent.	
	Je romp-rai,			Nous remp-rons, rez, ront.	
	Je romp-rois,			Nous romp-rions, riez, roient	
S.P. 0	Je romp-e,	es,	e;	Nous romp-ions, iez, ent.	
Pr. 5	Je romp-isse,	isses,	ît;	Nous romp-issions, issiez, issent.	

Its derivatives are corrompre, to corrupt, and interrompre, to interrupt.

Inf. BATTRE, to beat. P. battant, beating. P. P. battu, beat.

ats, Nous batt-ons, ez, Pref. Je b -ats, at; Imp. Je batt-ois, ois, oit; Nous batt-ions, iez, oient. Nous batt-imes, ites, Pret. Je batt-is, 15. it; irent. Nous batt-rons, rez, ront. Fut. Je batt-rai, ras, ra; Nous batt-rions, riez, Cond. Je batt-rois, rois, roit; roient. Nous batt-ions, iez, es, e; ent. S.P. v Je batt-e, Pr. & Je batt-iffe, iffes, ît; Nous batt-issions, issez, iffent.

Abbattre, to pull down; combattre, to fight; se débattre, to struggle; s'ébattre, to sport; rabbattre, to abate; and rebattre, to beat again; are conjugated like battre.

Inf. METTRE, to put. P. mettant, putting. P. P. mis, put.

Pres. Je m -ets, ets, et; Imp. le mett ois, ois, oit; 15, Pret. le m -is, it; Je mett-rai, ras, ra; Cond. Je mett-rois, rois, roit; S.P. Je mett-e, es, Pr. Je m -isse, isses, e ; ît;

100

.

nt.

ot.

endry

it.

.

nt.

it.

Nous mett-ons, ez, ent.
Nous mett-ions, iez, oient.
Nous m -imes, ites, irent.
Nous mett-rons, rez, ront.
Nous mett-rions, riez, roient.
Nous mett-ions, iez, ent.
Nous m -issions, issiez, issient.

These following are conjugated after the same manner.

edmettre, to admit, omettre, to omit. remettre, commettre, to commit. s'entremettre, to inter- compromettre, demettre, meddle. to remove. se demiettre, to relign. permettre, to permit. Jouniettre, to promise. transmettre, promettre,

Inf. CONCLURE, to conclude. Part. concluant, concluding.
P. Pret. conclu, concluded.

Pref. Je concl -us, us, ut;
Imp. Je conclu-ois, ois oit;
Pret. Je conclu-rai, us, ut;
Fut. Je conclu-rai, ras, ra;
Cond. Je conclu-rois, rois, roit;
S.P. Je conclu-e, es, e;
Pr. Je concl -use, ussessing

general distributions of the conclusion of

conclu-ons, ez, ent.
conclu-ions, iez, oient.
conclu-rons, rez, ront.
conclu-rions, riez, roient.
conclu-ions, iez, ent.
conclu-ions, uffiez, uffent.

Exclure, to exclude, is conjugated after the same, except that the Part. of the Pref. is exclus, with the final s₂ tho' the seminine is exclus, not excluse.

L2

Inf

to put again.

to com-

to fubmit.

to transmit.

Inf. CONVAINCRE, to convince. Part. convainquant, convin-

Pref. Je conv -ainc, aincs, aint; convain -quons, quez, quent.

Imp. Je convain -quois, ois, oit; convain -quions, iez, oient.

Pret. Je convain -quis, is, it; convain -quimes, itez, irent.

Fut. Je convainc-rai, ras, ra; convainc-rons, rez, ront.

Cond. Je convainc-rois, rois, roit; convainc-rions, riez, roient, convainquions, iez, ent.

Pr. Je convainquiffe, quiffes, quît; convainquiff-ions, iffiez, ent.

Vaincre, to vanquish, is conjugated after the same manner: but it is not used in the Pres. nor in some other tenses; instead of which we say triompher, or entire visionieux.—We also spell convaincant and convaincens, with a c instead of qu.

Inf. COUDRE, to few. P. coulant, fewing. Pr. coulu, fewed.

Nous couf-ons, ez, Pref. Je c -ouds, ouds, oud; Imp. Je couf-ois, ois, oit; Nous couf-ions, iez, oient. Pret. Je couf-is, is, it; Nous couf-imes, ites, irent. ra; Fut. Je coud-rai, ras, Nous coud-rons, rez, ront. Nous coud-rions, riez, roient. Cond. Je coud-rois, rois, roit; S.P. o Je couf -e, es, e; Nous couf-ions, iez, ent. Pr. Je couf-isse, isses, ît; Nous couf-ishons, ishez, islent.

The only compounds this verb has are, decoudre, to unfew; and recoudre, to few again.

Inf. MOUDRE, to grind. Part. moulant, grinding. P. Pret. moulu, ground.

Pref. Je m -ouds, ouds, oud; Nous moul-ons, ez, ent.

Imp. Je moul-ois, ois, oit; Nous moul-ions, iez, oient.

Pret. Je moul-us, us, ut; Nous moul-umes, utes, urent.

Fut. Je moud-rai, ras, ra; Nous moud-rons, rez, rent.

Cond. Je moud-rois, rois, roit; Nous moud-rions, riez, roient.

S.P. Je moul-e, es, e; Nous moul-ions, iez, ent.

Pr. Je moul-usse, usse, ût; Nous mouluss-ions, iez, ent.

Its derivatives are, émoudre, to whet, and remoudre, to grind again.

Inf. RESOUDRE, to refolve. Part. résolvant, resolving. Pr. résolu, resolved.

Pres. Je résolv-ois, ois, oit; Nous résolv-ons, ez, ent. Imp. Je résolv-ois, ois, oit; Nous résolv-ions, iez, oient.

Pret.	Je réfol	-us,	us,	ut;
Fut.	Je réfou	d-rai,	ras,	ra;
Cond.	Je résou	d-rois,	rois	, roit;
S.P. 0	Je réfolv	-е	es,	е;
Pr. 5	Je réfol	-use,	usse	s, ût;

Nous résol -umes, utes, urent, Nous résoud -rons, rez, ront. Nous résoud -rions, riez, roient. Nous résolv -ions, iez, ent. Nous résolussions, iez, ent.

Soudre, to folder, is used in the Infinitive only. Absorder, to absolve, and dissoudre, to dissolve, or liquity, follow the same conjugation: but they have no Preterite in use, and the Part. of the Pret. is absord, and dissous; as likewise that of resource is resource, when that verb signifies changing a thing into another: as, un browillard resource in pluie, a mist resolved into rain.

Verbs IMPERSONAL are conjugated thus.

Indicative Mood.

Pref. Il y a, there is.	Il faut,) one, or it must, or it is
Imp. 11 y avoit, there was.	Il falloit, \ necessary, it was re-
Pret. Il y eut, there was.	H fallut, J quisite, needful.
Fat. Il y aura, there fall, or will be.	Il faudra, it will be necessary, &c.
Cond. Il y auroit, there would, &c. be.	Il faudroit, it would, &c. be necessary.

Subjundive.

Fref.	; il	y	ait,	there be, or may	be.	il	faille, it may be,	?	necessary,
Pret.	qu il	ly	cut,	there was, or w	ere. qu	il	faille, it may be, fallût, it was, &c.	3	requisite,&c.

Infinitive.

Pref. y avoir, there to be. Part. y ayant, there being.

Which impersonal verbs have also their compound tenses, formed by adding on to each tense; as, if y a cu, there has been; if y avoit cu, there had been, &c. The others form them from avoir and their Part. of the Pret. as, if a fallu, it has been requisite; if avoit fallu, it had been, &c.—If faut has no Infinitive in use; but the others have one, as also Participles, which shall be set down here.

Indicative.	Infinitive.	P. Pref.	P. Pret.
Il pleut, it rains; from	pleu-voir,	vant,	plu.
Il bruine, it drizzles;	bruin-er,	ant,	ć.
Il gele, it freezes;	gel er,	ant,	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Il grele, it bails;	grél-er,	ant,	é.
Il nège, it fnows;		cent,	ć.
Il tonne, it thunders;	tonn-er,	ant,	€.
Il éclaire, it lighteus;	éclair-er,	ant,	ć.
ll'est, ? Gil fait is	used with adnous	ns and fome no	nens denoting the diffeli-
Celt, it is; < tion of	the weather; a	s il tait chaud	bean, crotte, de it
Il lait,) (is bot,	fine, dirty, &c.	il fait vent,	the wind blows.
Il arrive, it happens,	arriv-er,	ant,	ć.
Il convient, it becomes,	conven-ir,	ant,	u.
Il est à propos, convenable,	&c. it is fit, 1	proper, meet, &	хс.

		-	
Indicative, Il importe, it matters: Il femble, it feems; Il paroît, it appears;	Infinitive. import-er, fembl-er, paroî-tre,	P. Pref. ant, ant, flant,	P. Pret. ć. ć. paru.
Il fied, 'tis decent, or becoming. Il s'enfuit que; it follows that; Il s'agit de cela, that is the matter } in hand;	s'ensuiv-re, ag-ir,	ant,	i. i.
Il vaut mieux que, 'tis better that; il ne tient pas à lui que, 'tis not his ?	val-oir,	ant,	u. u.
fault if; Il m'ennuie de, &c. it tires me to, &c. Il plaît à Madame de, my Lady likes, or is pleased to, &c.		ant,	ć. plu.
Il se peut que, } it may be that, Il se peut saire que, &c. Il sussit que, &c. it is enough that, &c.	fuff-ire,	ant,	pu.
Il y va de la vie, life is at stake;	all-er,	allant,	allé.

CHAP. V.

Of Adverbs. ?

Adverbs of TIME.

I. Of the present Time.	à cette heure, }	at this hour, or time, presently.
A Présent, at present. Sept. at present. fent.	tout-a-l'heure,	e .11
fent, 5 fent. présentement, presently.	fur le champ,	directly, upon the spot.
maintenant, now. aujourd'hui, to-day, now-a-days.	à l'instant, vite,	instantly. quick.

NOTE.

I The Adverb is a part of speech invariable, which neither governs, nor is governed by any other, and serves to denote some circumstance of that which is signify'd by a noun, an adnoun, a verb, or even an adverb: as véritablement anni, truly friend; aimer bien, to love well; insimiment juste, infinitely just; un homme fort craignant Dieu, a man much searing God; très souvent, very often; etroitement unis, strictly united; toujours à contre tems, always unseasonably.

Adverbs are either simple, as hier, yesterday; beaucoup, much; presentenent, presently; or compound, as avant-hier, the day before yesterday; en quantité, in

plenty; à présent, tout à l'heure, at present, instantly.

Adverbs may be considered with respect to Time, Place, Order, Quantity and Number, Quality and Manner, Affirmation, Negation and Doubt, Comparison, Collection or Division, and Interrogation.

II.

II. Of the Time past.

yesterday. hier. avant-hier, { the day before yesterday. le jour pricédent, the day before. autrefois, formerly, once. in-times of yore. jadis, anciently. anciennement, lately. dernièrement, depuis-peu, of late. n'agueres, not long since, or ago. before. auparavant, recently. récemment, tout récemment, ? newly. nouvellement, the last time. la dernière fois, l'autre jour, the other day. hier au matin, yesterday morning. hier au foir, yester-night. la semaine passée, the last week. le mois dernier, the last month. the last l'année passée, l'année dernière, S year. julqu'ici, bitherto. jusqu' à présent, 'till nonv. il y a huit jours, a week ago. il y a quinze jours, fortnight ago. a great while il y a long-tems, il n'y a pas long- ? not long tems. ago. il y a quelque some time ago. tems, il n'y a qu'un moment, just now. il y a trois jours,) three days, a un mois, un an, month, a une année, year ago.

7

1.

12

k.

100

ch

ent

2013

n;

nt,

in

and

fon,

II.

III. Of the time to come.

demain, to-morrow. après demain, { the day after to-morrow.

le lendemain. the next day. le fur-lendemain, tavo days after. le jour suivant, the following day. ce matin, this morning. Sthis, or to-night, this ce foir, evening. cet après midi, this aftercette après dinée, S noon. to-morrow demain matin, morning. to-morrow. demain au foir, night. foon, very foon, in bientôt, a Short time. (hortly. dans peu, dans peu de within a little aubile. tems, Sanon, by and by, now tantôt and then. l'année qui vient, the next year. le mois prochain, the next month. déformais. hereafter. dorénavant, henceforth. a l'avenir, for the future. dans deux ou trois ? two or three jours d'ici, days bence. Six months, a dans fix mois, ? year bence. un an d'ici, avant qu'il foit before it is long-tems,

IV. Of a time unspecified.

d'abord, first, at first. fouvent, often, oftentimes. Sometimes. quelquefois, rarement, seldom. on a sudden. foudain, fubitement, fuddenly. Sthe soonest, as soon au plûtôt, us possible. au plûtard, the lateft. au plus vite, with all en toute diligence, Speed. jamais,

jamais, nover, ever, at any time. for ever. a jamais, toujours, always. pour toujours, for ever and ever. à toute heure, every moment. every minute. à tout moment, à tout bout de ? ever and anon. champ, continuellement, continually. (without ceaffans ceffe. ing, for ever, incessamment, Cinstantly. cependant, in the mean while. d'ordinaire, mostly, most times. à l'ordinaire, ufually, as ufual. ordinairement, ordinarily. communément, commonly. frequently. fréquemment, almost always, presque toumost commonly. jours, presque jamais, never bardly. la plûpart de tems, most times. Joon. tôt, late. tard, trop tôt, too foon. trop tard, too late. de bonne heure, early, betimes. very early, de bon, or grand early in the matin, morning. pas encore, not yet. bien long-tems, mighty long. then. alors, pourlors, at that time. des lors, from that time. fince. depuis, ever since. depuis ce tems-là, encore, again. derechef, de nouveau. anew. de plus belle, afresh. leifurely. à loifir, quand, when. le matin, in the morning.

dans la matinée. in the forenoon. dans l'aprèsin the afterdinée, 720072. in the evening. le foir, fur le soir, { towards night, or the evening. en même tems, at the same time. de jour, by day, in day time. de nuit, by night, in night time. day and night. jour & nuit, en plein jour, at noon day. en plein midi, de deux jours l'un, ? every otous les deux jours, 5 ther day. (all at once, tout d'un coup, Lall at one dall, (all on a sudden. Suddenly, all of a tout à coup, fudden. plus que jamais, more than ever. (in the nick of à point nommé, time. a propos, feafonably, a-propos. fort a propos, very feafonably. dans l'occasion, upon the occasion. en moins de rien. in a trice. en un clin in the twinkling d'oeil, S of an eye. tous le jours, every day. all the day. tout le jour, all the day tout le long du jour, long. tant que le jour? as long as it dure, is day-light. toute la nuit, all the night. de jour en jour, daily. au premier jour, the next day, à la premiere ocwith the first calion, opportunity. à tems, in time, in good time. in time. avec le tems, de tems en? now and then, from time to time. tems, at all times. en tout tems, cn en tems &] in a proper time and a l'éntour, tout autour,

Adverbs of PLACE.

où. nohere, whither. from whence. d'où, from what de quel endroit, } place. par où, auhich avay, thro' auhere. through what par quel en ? place. droit. ici, here, hither, to this place. d'ici, from bence, from bere. par ici, this way, thro' this place. la, there. from thence. de là, par la, that way, thro' that place. la haut, above. up, up stairs. en haut, ici dessus, here above. bas, a bas, doqun. down the ground. en bas, below, there, yonder. la bas, ici desfous, under here, here below. d'en haut, from above. d'en bas, from below. par haut, par en haut, upward. par bas, downward. par en bas, de côté & d'autre, up and down. dedans, within. en dedans, la dedans, out, without doors. dehors, en dehors, without. julqu'où, how far. (so fur, down to here, as far as this place. so far, down to there, as far as that place.

1.

3

14

i:

i.

e.

e.

120

2.

en

tout autour, round about. hereabout. ici autour, la autour, thereabouts. aux environs, tous les lieux, ? all places round d'alentour, 5 about. loin, far. bien-loin, very far. près, near. bien près, very near. proche, by. tout proche, tout auprès, bard by, tout contre, près d'ici, just by. ici-pres, tout près d'ici, la porte joignante, { the next door to it. de près, near by. nearer. de plus près, vis-a-vis, à côté, by. de côté. afide. à terre, dorum. par terre, down the ground. devant, before. par devant, fur le devant, Son the fore part, or forwards. derrière, behind. par derrière, fur le der- ? on the hind part, or rière, backwards. dessus, upon. deffous, under. I Somewhere, any quèlque part, where. nulle part, no where. en aucun endroit, in no place. ailleurs, elsewhere. autrepart, Somewhere elfe. par tout, all about, every where.

90	Auguments of the
deça, en deça,	2
de ce côté-ci,	on this side.
de là, en de là,	on that side.
de ce côté la, des deux côtés,	
	on every fide, on all fides.
de toutes parts,	2 011 6/10
de part & d'autre d'un côté & ?	about and a-
d'autre, S au même en- ?	in the same
droit, 5 dans ce lieu la,	place. 7 in that
dans cet endroit dans ce même?	> .
endroit-là, 5	place.
par delà, plus loin, }	further.
ça & là, dans le voisi-7 i	up and down.
nage, 5	here, within.
à droite, fur la droite,	on the right, or on the right
à main droite,) band.
à gauche, à la gauche,	on the left, or on the
fur main gauche, tout droit,	Strait along.
tout du long, }	all along.
depuis le haut, iusqu'en bas,	from the top to the bottom.
au dedans & au hors, dans le	de-
aume & hors	du and a-
les pays étrang	
Almant.	COansa

Adverbs of ORDER. premièrement, first, siessily.

fecondement, Secondly. deuxièmement. troisièmement, &c. thirdly, &c. Sin the first en premier lieu, place. in the fecond en fecond lieu, place. en dernier ? lastly, in the last lieu, place. avant, before. apres, after. avant toutes above all things. · choses, de fuite. one after another. together. tout de suite, Safterwards, next to that, in the next place. of a breath, at tout de suite, once, without any Stop. ensemble, together. a la file. one after another. de front, de rang, / tour a tour, by turns. à la ronde, round about. alternativement, alternatively. l'un après l'au- ? one after anotre, ther. a la fois. at once. (at length, in fort, in enfin, the end. in fine, finally, at last. a la fin, pour conclusion, to conclude. d'ordre, orderly, in, or par ordre, with order. en ordre, confusedly. confusement, Spromiscuously, in a pêle-mêle, jumble. en foule, in a crowd. utterly, de fond en comble, aubolly.

ta

aı

pl

m

di

to

pa

au

de

po

en

fans

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR	THE RESERVE OF THE PARTY OF THE
fans dessus, fans devant, derrière,	up-fide-down, topfy-turvy. preposterously.
rout-à-rebours, pareillement, femblablement,	
de la même ma- nière,	or fame manner.
11	Outsurer and

Adverbs of QUANTITY and NUMBER.

un peu, little, few. combien, bow much, bow many. tant foit peu, never so little. beaucoup, guères, much. but little. pas beaucoup, not much. affez, enough. sufficiently. fusfisamment, too much. trop, too little. trop peu, peu-a-peu, little by little. à peu près, { near about, pretty l near.

about. environ, à peu de choses ? within a small pres, matter. so much. tant,

autant, as much. plus, more. d'avantage, 5 moins, less.

de plus, moreover, over and above. tout au plus, at most. marché, 5 bargain.

au moins,

2.

1

.

.

a

d.

15

M 2

abondamment, plentifully. Sin a great en grand nombre, number. en grande quan- 7 in a great tité. quantity. à pleines mains, plentifully. largely. a foilon, cher, dear. toa dear. trop cher, dearly. cherement, cheap. à bon marché, à grand marché. very cheap. a vil prix, at a low price. entierement, entirely, wholly. totally. a platte couture, à demi, half, by half, by halves. infiniment, infinitely. à l'infini, vafily. tout-à-fait, quite, altogether. Arangely. étrangement,

merveilleusement, wanderfully. presque, ? almost. quali, absolument, Sabsolutely, by all

admirably.

admirablement,

means. (tolerably, indiffepassablement, . rent.

médiocrement, indifferently. combien de l' boro many times, fois, S how often.

une fois, once. deux fois, tavice. trois fois, thrice, or three times. dix fois, ten times. vingt fois, twenty times. cinquante fois, fifty times. par dessus le ? over, or into the cent fois, an bundred times. mille fois, a thousand times.

du moins, pour le moins, on abondance, in plenty. bien, at leoft. Adverbs of QUALITY and MANNER.

mal, bad, wrong.	
fort bien, { very well, or very right.	
fort bien, { very well, or very right. { very bad, very ill, very wrong.	
à merveilles, { admirably well, wonderfully.	
ni bien ni ? neither right, nor mal, swrong.	
lagement, wisely.	
justement, justly.	
joliment, prettily.	
galamment, cleverly.	
prudemment, prudently.	
civilement, civilly.	
constamment, constantly.	
vivement, brifkly.	
à l'aise, { easily, at ease, com-	
nonchalamment, carelesty.	
négligemment, negligently.	
au préalable, previously.	
préalablement, first of all.	
de but en blanc, { point-blank, bluntly.	
de but en blanc, { point-blank, bluntly. it boroughly.	
de but en blanc, { point-blank, bluntly.	
de but en blanc, { point-blank, bluntly. it boroughly.	
de but en blanc, { point-blank, bluntly. } à fond, thoroughly. à plomb, perpendicularly. } à nud, bare naked.	
de but en blanc, { point-blank, bluntly. } à fond, thoroughly. à plomb, perpendicularly, à nud, bare naked. } à plein, fully.	
de but en blanc, { point-blank, bluntly. } à fond, thoroughly. à plomb, perpendicularly. à nud, bare naked. à plein, fully. à plaisir, for pleasure-sake.	
de but en blanc, { point-blank, bluntly. } à fond, thoroughly. à plomb, perpendicularly. à nud, bare naked. à plein, fully. à faux, falfly.	
de but en blanc, { point-blank, bluntly. } à fond, thoroughly. } à plomb, perpendicularly, à nud, bare naked. } à plein, fully. } à plaisir, for pleasure-sake. } à faux, falsly. } à moitié chemin, half way.	
de but en blanc, { point-blank, bluntly.} à fond, thoroughly. à plomb, perpendicularly. à nud, bare naked. à plein, fully. à plaisir, for pleasure-sake. à faux, falsly. à moitié chemin, half way.	
de but en blanc, { point-blank, bluntly.} à fond, thoroughly. à plomb, perpendicularly. à nud, bare naked. à plein, fully. à plaisir, for pleasure-sake. à faux, falsly. à moitié chemin, half way. à peine, bardly, scarce, scarcely. à regret, { grudgingle, with reluctancy.}	
de but en blanc, { point-blank, bluntly.} à fond, thoroughly. à plomb, perpendicularly. à nud, bare naked. à plein, fully. à plaisir, for pleasure-sake. à faux, falsly. à moitié chemin, half way. à peine, bardly, scarce, scarcely. à regret, { grudgingle, with reluctancy.}	
de but en blanc, { point-blank, bluntly.} à fond, thoroughly. à plomb, perpendicularly. à nud, bare naked. à plein, fully. à plaisir, for pleasure-sake. à faux, falsly. à moitié chemin, half way. à peine, bardly, scarce, scarcely. à regret, { grudgingle, with reluctancy.}	
de but en blanc, { point-blank, bluntly.} à fond, thoroughly. à plomb, perpendicularly. à nud, bare naked. à plein, fully. à plaisir, for pleasure-sake. à faux, falsly. à moitié chemin, half way. à peine, bardly, scarce, scarcely. à regret, { grudgingly, with reluctancy.} à contre-coeur, { against the grain.} à contre against one's will, or gré, mind.	
de but en blanc, { point-blank, bluntly.} à fond, thoroughly. à plomb, perpendicularly. à nud, bare naked. à plein, fully. à plaisir, for pleasure-sake. à faux, falsly. à moitié chemin, half way. à peine, bardly, scarce, scarcely. à regret, { grudgingle, with reluctancy.} à contre-coeur, { against the grain.} à contre against one's will, or gré, mind.	
de but en blanc, { point-blank, bluntly.} à fond, thoroughly. à plomb, perpendicularly. à nud, bare naked. à plein, fully. à plaisir, for pleasure-sake. à faux, falsly. à moitié chemin, half way. à peine, bardly, scarce, scarcely. à regret, { grudgingle, with reluctancy.} à contre-coeur, { against the grain.} à contre against one's will, or gré, mind.	
de but en blanc, { point-blank, bluntly.} à fond, thoroughly. à plomb, perpendicularly, à nud, bare naked. à plein, fully. à plaisir, for pleasure-sake. à faux, falfly. à moitié chemin, half way. à peine, bardly, scarce, scarcely. à regret, { grudgingle, with reluctancy.} à contre-coeur, { against the grain.} à contre against one's will, or gré, mind. de bon coeur, heartily.	
de but en blanc, { point-blank, bluntly.} à fond, thoroughly. à plomb, perpendicularly. à nud, bare naked. à plein, fully. à plaisir, for pleasure-sake. à faux, falfly. à moitié chemin, half way. à peine, bardly, scarce, scarcely. à regret, { grudgingly, with reluctancy.} à contre-coeur, { against the grain.} à contre against one's will, or gré, } mind. de bon coeur, heartily. de bonne vo- lonté, } very willingly.	
de but en blanc, { point-blank, bluntly.} à fond, thoroughly. à plomb, perpendicularly, à nud, bare naked. à plein, fully. à plaisir, for pleasure-sake. à faux, falfly. à moitié chemin, half way. à peine, bardly, scarce, scarcely. à regret, { grudgingle, with reluctancy.} à contre-coeur, { against the grain.} à contre against one's will, or gré, mind. de bon coeur, heartily.	

wilfully. de guet-à-pens, willingly. de gré, de plein gré, ? of one's own acde bon gré, S cord. à mon gré, to my mind. à votre gré, to your mind. a fon gre, to his, or her mind. à leur gré, to their mind. de force, forcibly. par force, by force. secure, under a caa couvert, ver, or Shelter. à découvert, openly. au naturel, to the life. à reculons, backwards. en arrière, upon one's back. à la renverse, à tâtons, groping. à l'endroit, the right fide. du bon fens, the right away. the wrong file à l'envers, outward. du mauvais the wrong way, fens, the wrong fide. de tout sens, every way. de tous les fens, S de part & d'autre, on both files. de toutes parts, on all fides. defervedly, jufth, a bon droit, rightly. à tort, wrong fully. avec raifon, with a caufe. fans raison, without a caufe. in emulation of one another, with a a l'envi, contention quito Shall do best. à la rigueur, Arith. Swith a found de sens rassis, judgment. de fang froid, in cool blood. expres, Son purpose, for the purà déffein, designedly, purposely.

C=

d.

d.

d.

d.

2.

2-

19.

e.

15.

1.

10.

ile

de.

1%

les.

les.

H;.

efe.

ufe.

0110

vho

715.

1021.1

sod.

ure

fely.

PI

par malice, { maliciously, mif-
C congo
de propos ? on set purpose, for
délibéré, 5 the nonce.
tout de bon, in good earnest.
sérieusement, Seriously.
pour rire, in a joke.
pour badiner, in a jest.
en riant, ? for fun.
en badinant,
de fon chef, Sof his, her own head, mind, or
de sa tête, accord.
étourdiment, giddily.
à l'étourdie, heedlessy.
fottement, fillily.
témérairement, rassily.
à la légère, lightly.
2
à la volée, { beadlong, inconside- rately.
Chafily in a hurry
à la hate, } in a buddle.
C quith preci-
précipitamment, { pitation.
brufquement, bluntly.
par inadvertence, inadvertently.
par mégarde, by overfight.
par méprife, through mistake.
au hazard, at random.
par hazard, } by chance, acci-
Cumany
à l'avanture, at a venture.
a tout hazard, S let the worst
an nis aller) come to the
C world.
goute a goute, by drops.
a l'étroit, narrowly.
d'accord, agreed.
a genoux, on one's knees, with my, his, her, your, their bended knees.
a genoux,) my, his, her, your,
à mort, mortally.
à la mort,) at the
a l'article de la mort, soint of au point de la mort, death.
1

tout au long, at large. tout-à-fait, quite. a la bonne foi, fincerely. de bonne foi, de bon jeu, fairly. de bonne guerre, S de nécessité, necestarily. a toute force, · by all means. de toutes les manières, all ways. a tous éto all intents and gards, purpofes. a l'improviste, unaquares. unthought on. au dépourvu, fans y penfer, uner peffedly. fans s'y attendre, S inopinément, napping. out of one's fleep, at en furfaut, unawares. à l'amiable, amicably. en ami, friendly. between wind à fleur d'eau, and quater. a l'étuvée, stewed. en paix, in peace. paisiblement, peaceably. en repos, quietly. à vuide, empty. à fec, dried up. fans façon, without ceremony: de travers, cross, a-cross. de biass, biafs, crofs, flopingly. de guinguois, awry. de niveau, even with. avec loin, carefully. exactement, exactly, accurately. groffierement, rudely. d'une manière unmannerly. grôflière, fort & ferme, Routly. en diligence, in bafte. a pied, on foot. a cheval, on borfeback. à califourchon, a-stradale. en carosse, in a coach. en en bateau, in a boat. de même, a la mode, after the fashion. comme cel de cette a la Françoise.

a l'Angloise, { after the English en partie, fashion.

Adverbs of AFFIRMATION.

oui, yes. oui-da, ay, ay, marry. oui vraiment, ? yes indeed. oui en vérité, S fure, to be fure, certes, affurément, affuredly. certainement, certainly. in truth. en vérité, à la vérité, indeed. verily. vraiment, véritablement, traly. without doubt. fans doute, volontiers, readily, willingly. without fail. fans faute, immanguablement, ? infallibly. infailliblement, indubitablement, undoubtedly.

Of NEGATION.

non, ne, ni,
point, pas, non pas,
point du tout,
nullement,
en nulle manière,

no, not.
not at all.
no wife, not
in no wife, not
in the leaft.

Of DOUBT.

probablement, probably: vrai femblablement, very likely.

Adverbs of COMPARISON, &c. ainfi, thus.

de même. comme cela, like this, or that. de cette ? after, or in this, or that manner. en partie, partly. tout autant, as much, exactly fo. tout-a-la fois, all together. féparément, Separately. a part, apart, by one's felf. à l'écart, out of the way. a quartier, africe. plus, more, moins, less. pis, quorfe, mieux, better. de pis en pis, quarfe and quarfe. de mieux en better and mieux, better. S neither more ni plus ni moins, nor less. de part & d'autre, on both fides. a plus forte much more, or raifon, much lefs. univerfellement, universally. généralement, generally. gently. doucement, otherwife. autrement, particulièrement, particularly. especially, in en particulier, private. principalement, chiefty. above all. fur tout, after all, upon après tout, the whole. au contraire, on the contrary.

Of INTERROGATION.

quand, when? pourquoi, why? combien, how much, how many? combien de fois, fois, many times? comment, how?

Generally,

ľ

.

1

2

١.

30

.

112

И.

11

w

Y,

Generally speaking, one can make as many adverbs of Quality and Manner, as there are adnouns in the French language, in adding only ment to the adjective; but with this difference, that with the adnouns that end in \dot{e} (acute) or in \dot{i} , or \dot{u} , 'tis to the masculine of the same adnouns that termination ment is added, and to the seminine of those ending in \dot{e} (not sounded) or in a consonant. Thus,

aisement cafily, aife, eafy. afforedly, affure, affured. affurement, are formed " fenfibly, fenfe, fentible. fenfément, from the politely, adn. mafc. poliment, poli, polite. boldly, bardi. bold. bardiment, abjolu, absolument, &c. absolutely, &c.) absolute, &c. wifely, Jage, wife. And Sagement, certainly, certaine, certainement, certain. feule, from Sewlement, only, only. douce, doucement, fweetly; fweet. wive, vivement, &c. quickly, &c. quick.

Observe that these adnouns ending in é (acute) keep it in the adverbs that are derived from them; and the adverbs formed from the adnouns seminine, have e before ment not sounded, except these six; aveuglément, blindly, from aveugle, blind; commodément, commodiously, from commode, commodious; incommodément, inconveniently, from incommode, inconvenient; conformément, conformably, from conforme, conformable; énormément, hugely, from énorme, huge; and impunément, with impunity, from impunit, unpunished.

The following thirteen adverbs, derived from adnouns ending with a confonant, or in u, are also spekt, the first eight with an accent acute, and the last with a circumstex over the penultima, which therefore is drawn out a little in the pronunciation.

expressement, expressedly, expres, express. confusement, confusedly, confus. confuse. précisément, precifely, precis, precise. commun. commonly, communément, common. importun, importunement, importunately, importunate. obscurement, obscurely, objeur, obscure. profondement, from sprofond, deeply, deep. profusement, profus, profufely, profuse. gentiment, gentcelly, gentil, genteel. eperdament, desperately. eperdu, difmayed. ingenument, ingenuoufly, ingenu, ingenuous. dament, duly, due. affiduoufly, affida, affidiement, affiduous.

From adnouns ending in ant and ent adverbs are formed, in changing that termination into amment and emment (founded alike.) Thus from conftant, conftant, is formed confiamment, confiantly; from évident, evident, évidenment, coidently, &c.

Eight adnouns in ment are excepted: lentement, flowly, from lent, flow; prefentement, prefently, from prefent, prefent; diablement, devilibly, from Diable, Devil; comment, how, from the conjunction comme, as; incoffam-

17. 218f .

ment, instantly, from a noun which was very likely in the language formerly, but is now lost; notamment, notedly, from noter, to note; nuitamment, by night, from nuit, night; and scienment, wittingly, from scaveir, to know.

Moreover observe, that from the prepositions a, de, en, dans, du, avec, &c. joined with nouns and adnouns, are formed as many adverbs compound, as

there are nouns and adnouns in the language.

CHAP. VI.

Of Prepositions. I

OF Prepolitions, some govern the first State, some the second, and some the third.

Prepositions governing the 1st State, or which are never attended by de or a.

At London. Londres, From France. De France Dès ce tems-là From that time. Before you. Avant vous, Before him. Devant lui, Derrière elle, Behind ber. With me. Avec moi. Considering his promise. Attendu fa promeffe, Seeing bis age. Va fon age, At, or to our boufe. Ches nous, After the Holydays. les Fêtes, Après Since Christmas. Depuis Noel, Dans la ville, In the city. été, En In fummer. Durant l'hiver, During the winter. Pendant la cérémonie. During the ceremony. Between you and me. Entre vous & moi,

NOTES.

A PREFOSITION is a part of speech indeclinable, put before Nouns, Pronouns, Verbs, Adverbs, and even Prepositions, which it governs, and without which it has no complete sense: as, avec la permission du Roi, with the King's leave; pour moi, fot me; après avoir diné, after having dined; jusqu'à présent, 'till now; jusqu' après minuie, 'till pass midnight.

Prepositions are either simple, as, devant, before; fur, upon; par, by, &c. or compound, as, au devant de, vis-a-vis, over-against; par deffus, above, &c.

Parmi

&c.

25

nd,

Sauf.

Pro-

with-

h the

íqu' à

rc. or

armi

A

Among them. Parmi eux, dix hommes, About ten men. Environ la nuit, Towards night. Vers fes amis, To, or towards his friends. Envers According to his advice. fon avis, Selon ce qu'il fera, According as what he will do. Suivant Comme fa mère, Like his, or her mother. By the door. Contre la porte, Concerning the work. Touchant l'ouvrage, l'affaire, About the matter. Concernant Without any reason. Sans raifon, Pour les frais, For the charges. Moyennant Notwithstanding that. cela, Nonobstant Excepté Except \ learning. la science, Hormis But Hors Malgré In spite of all the world. tout le monde, Outre ce fujet, Besides that subject. Par la fenêtre, By, or at the window. Sur la table, Upon the table. Sours la chaife, Under the chair. de Deffus Ion vifage, From her face. From under the bed. de Dessous le lit, par Desus Above the head. la tête, par Desfous le carosse, Under the coach. par Deça les monts, On this fide the Alps. par Delà la rivière, On that fide the river. à Travers Through the body. le corps,

fon recours,

These following govern the 2d State, or are always attended by one of these particles de, du, des.

But with a remedy.

Auprès de moi, By me. Près Near the fire. du feu, Proche Near the palace. du Palais, Faute de payement, For want of payment. Hors de la ville, Out of the city. Loin du bois, At a distance from the wood. Le long de la prairie, Along the meadow. Ensuite After that. de cela, A cause d'elle, On her account, because of her. A l'égard As to the girl. de la fille,

Alingu de son père, A l'exception de son mari, A moins d' un écu, A la réserve d' une pension, A couvert de l'orage, A l'abri des coups, Au deça, la haye, En deça, Au delà, du Rhin, d' èlle, Au deffus Au de Tous de lui. Au devant Au derrière de la porte, Au tour, du pot, A l'entour Aux environs de sa maison, A l'exclusion de fa femme, A force de bras. A rebours de poil, Au prix de son honneur, A raison de cinq pour cent, de la Bourse, Vis-à-vis A l'opposite de la maison, de la cuisse. Au travers Au lieu de cela, Au moven de quoi, Au péril, de la vie, Au risque Au millieu de la rue, d' eau, A fleur de la cour, Au niveau A raiz de terre, ou de chaussée, de sa femme, A côté de la nuit, A la faveur Aux dépens de la compagnie, de fon mari, En dépit de France, A la mode Pour l'amour d' elle, Au grand regret de tout le monde,

Without the knowledge of his fa-Her husband excepted. [ther. Under a crown. Excepting a pension. Sheltered from the storm. Secure from the blows.

On this fide of the hedge.

du Rhin, On the other side the Rhine.

d' èlle, Above her.

de lui, Below him.

de quèlqu'un (aller) To go and meet one.

de la porte. Behind the door.

About the bush. Prov.

Round about his house.

Excepting his wife.

By strength of arms.

Against the hair.

At the expence of his honour.

At the rate of five per cent.

Over-against the Exchange.

Opposite to his house.

Through his thigh.

Instead of that.

In virtue whereof.

At the peril of his life.

In the middle of the street.

Near the edge of the water.

Even with the yard.

Even, or level with the ground.

By his wife.

By means of the night.

At the expence of the fociety.

In spite of her husband.

After the manner of the French.

For the sake of her.

To the great regret of every body.

These four govern the 3d State, or are always attended by one of these particles a, au, aux.

Jusqu' aux, Indes, As far as the Indies.

1.

ch.

dy.

eof

Par

Par rapport à lui, With respect to him. Quant à moi, As for my part.

Sauf à la partie à se pourvoir, But the Plaintiff is at liberty to sue (a Law Phrase.)

CHAP. VII.

Of Conjunctions.

OF Conjunctions, fome govern, that is, will have the next verb in the indicative mood, fome the subjunctive, and some the infinitive.

1°. These following Conjunctions govern the indicative.

ainsi que,	as.	pourquoi,	why.
tout ainsi que,	just as.	d'où vient? H	ow comes it to
de même que,	even as.	que?	pass?
fi,	if.	après que,	after, when.
fi bien que, ?	G that	depuis que,	
de sorte que, 5	so that.	puisque,	fince.
de manière que	, 7 in fuch a man-	vu que,	feeing, being that.
de façon que,	I ner that.	attendu que,	confidering that.
tellement que,	fo that.	au lieu que,	whereas.
comme, ?	as.	à mesure que,	in proportion as.
en tant que, S	263.	tant que,	as long as.
à ce que,	according as, or to.	autant que,	as much as.
comme si,	as if, as tho'.	outre que,	befides that.
lorfque, ?	when.	joint que,	add to that.
quand, S	wiich.	felon que, ?	as, according as.
pendant que, ?	whilft.	suivant que, S	
tandis que, S	willift.	peut être que,	perhaps.
à cause que, ?	because.	d'autant \ wh	iereas, for as much
parce que, 5		A	as.
à peine, *	scarce, hardly.		now is it that.
aussitst que,)		aussi long tem	is que, as long as,
fi tot que, }	as foon as.	$\mathfrak{S}_{\mathfrak{c}}.$	
des que,			

^{*} à peine is followed by que in the second part of the sentence, and that que is Englished by than, or but.

N 2

2º Thefe

2°. These Conjunctions govern the subjunctive.

afin que, ? that, to the end	
pour que, 5 that.	que, * 5 that.
avant que, before.	à condition? upon condition
fans que, without that.	que, * } that.
bien que,	excepté que, except that.
quoi que, & tho', although.	1306 1031
encore que,	
foit que, whether and or.	finon que, but that.
supposez que, suppose that.	finon que, but that, de peur que, for fear that,
supposons que, let us suppose that.	de crainte que, leaft.
posez le cas que, put the case that.	loin que, far from.
à la bonne heure que, I grant	bien loin que, very far from.
that, &c.	tant Con faut)
en attendant que, 'till, in expec-	que, stis fo far from.
tation that.	il den Cut (we, he, they,
au cas que, ? in case that, or	is on fall 2 nearly. Esta gre
encas que, } if.	bien que, Co far from.
non que, not that.	malgré que, for all that.
non pas que, not but.	nonobstant ? notwithstanding
ce n'est pas que, 'tis not but that.	nonobstant and notwithstanding que, that.
pour vu que, ? fo, if, provided	
moyennant que, that.	Plaife, or Plat? Would to
à moine que.	Plaife, or Plat \ Would to God.
à moins que, fi ce n'est que, } unless.	à Dieu ne plaise
pour peu que, if, never so little.	que, God forbid.
[1] 프라이트 (T.) - 10 프라이트 (T.)	, are also construed with the future and

• bien entendu que, and à condition que, are also construed with the future and conditional.

3°. These govern the Infinitive.

		, 80.0		
à and de,			au lieu de, loin de,	instead of far from
par,				
pour,			bien loin de,	very far from.
après,		after.	excepté de,	except to.
fans,		without.		before.
w J &	that	degree that,	avant que de,	
'till.			à moins de,	unless.
fouf à,		fave.	à moins que de,	S dimensi
faute de,		for want of.	plûtôt que de,	
afin de,		in order to.	and all the	conjunctions end-
de peur de,	}	for fear of.	ing in de.	NOTES.

o

n

t.

t.

t.

t.

t.

11.

n.

11.

V,

ne

at.

ng

nt.

to

oid.

and

ot.

om.

10.

ore.

less.

to:

end-

S.

.

NOTES.

A Conjunction is a part of speech indeclinable, which serves to join the members and parts of speech together, in shewing the dependency of relation, and coherency between the words and sentences.

Conjunctions are either simple or compound. They are divided into Copulative and Comparative, or of Collection; Disjunctive, Adversative, or of Opposition; Conditional, and Exceptive; Dubitative, Declarative, and Concessive;

Caufal, Concluding, or of Conclusion, and Transitive.

Conjunctions Copulative are those that join, and, as it were, couple two terms together; as two adopours with one and the same Noun or Verb; or two Prepositions with the same affirmation or negation. And the Comparative are those that denote besides a respect of Comparison between things. Such are,

and. auffi bien que, as well as. mais encore,) et, 6, but alfo. as, whereas. de même que, as, just as. mais meme, comme, but even. as if, as tho'. ainfi que, as, as allo. mais auffi, commie si, as much as. { moreover, be-) to that, lant que, de forte que, de plus, in such a non plus, neither. fides, further. de manière que, (manner non plus que, no more than. favoir, tellement que, (outre cela, ? autant que, as, as much as. besides. that. aussi (with que) as. non seulement, not only. outre que, besides that, ni plus ni meins i just as, d'autant? whereas, for joint que, add to that. as much as. and fi, fo, in the fense of que, s even as. [auffi.

The Disjunctive shew a respect of separation or division: as,

ni, nor, neither. soit que, or. au lieu que, whereassoit, whether. au heu de, instead of. ou, ou ou bien, or else.

The Adversative denote restriction or contrariety : as,

but. nenobstant que, notwithquoique, although. mais, flanding that. néanmoins, nevertheless. bien que, though. yet, however. bien loin de,) far from, tho'. encore que, toutes-fois, yet, for all that. tant s'en faut fo far cependant, in the mean que, while.

The Canditional, which suppose a condition, serve to restrain and limit what has .

been just faid : as, ſi, if, whether. fi non. if not, or elfe. comme fi, as if, as tho." provided that. pourvu que, à condition que, upon condition, bien entendu que, with a provifo Supposez que, that, suppose, en, or au cas que, put the cafe, or in case that. posez le cas que, en tout cas, however, whatever happens.

à moins que, unless. à moins de, fans, jans que, without. fice n'eft que, except that. excepte que, tho' although, (folquand, quand même. lowed in French quand bien by the Conditiomême, nal.)

The

The Dubitative shew some doubt or suspension of the mind: as, fi, whether; favoir fi, whether or no. —— The Declarative, which serve to illustrate and explain a thing: as, pour lors, then; savoir, to wit; sur tout, especially; c'est acure, that is to say; comme par éxample, as for instance.

The Concessive, which shew the affent we give to a thing, are, à la vérité, indeed; en effet, in essect; d'accord, done, agreed; soit, well and good; tôpe, done; non que, non pas que, ce n'est pas que, not but.

The Caufal shew the reason of something : as,

for. the more beafin que. car, because. d'autant cause, so parce que, because of. much the afin de. à cause que, que, d'autant à cause de, on account of. more as, puisque, vu que, considering that. plus que that, becomme. cause. feeing that, attendu? being that. que, 5

The Concluding denote a confequence drawn from what is before: as,

c'est pourquoi, therefore.
par consequent, consequently.
pour cet éssét, to that end.
si bien que, de forte que, fo and so.
aussi, aussi, therefore.

therefore. enfin, in fine, in short, at conse[quently. or est-il que, now, but. that end. d'autant que, for as much fo that.

t'est-à-dire that is to que, fay that. therefore. pour conclusion, to conclude.

il s'ensuit } from thence
de là que, } it follows
[that.
c'est pour ?'tis therefore,
cela que, } or for that
[reason that.
it being so.
cela étant } these things
ainsi, } being so.

that, to the

in order to.

end that.

fince.

25, 6%.

The Transitive, which serve to pass from one sentence to another, and called also Continuative, because they denote continuation in the speech, are,

en effet, in effect, indeed. besides. d'ailleurs, de plus, moreover. d'un autre ? on the other 5 side, on the cote, Tother hand. besides that. outre cela. after that. après cela, after all. après) upon the whole. tout, in the main. ensuite, then, afterwards. puis, then, et puis, and belides.

même,
de même, likewife.

Jans doute, without doubt.
Jans mentir, truly, to
à dire vrai, feak the
[truth.
là deffus, thereupon.
fur quoi, whereupon.
en un mot, in one word.
au reste, as for the rest.
il est vrai que, it is true
[that.
[tallow it. I

Ten conviens, I allow it, I grant it, I grant that.

in the mean fur ces en- 2 while, while trefaites, these things were doing. however, quoi quil however it en fait, be, or let it C be as it will. now I think on't, now à propos, weare speak-(ing of that.

To these Conjunctions add some others of Interrogation, and Time: as, pourquoi, why, where-par quelle what for, for à quel propos, to what season? Subat reason? [purpose. d'où

e

0.

e.

ce

WS

at.

16,

nat

at. fo.

ngs

10.

led

ean hile

ings ing. ver, it et it will. nink now eakidt.

what pose. d'all

	(how comes	jusqu' à ce que,	till.	pendant que,	whilft.
	d'où vient	it to pais,	en attendant, in			
	que,	comes that		[time.	7)	while.
	. (about ?	depuis que,	fince.	- Ch	ardly, scarce,
	des que, .)	avant que,		1	fearcely (fol-
	fi tot que,	as foon as.	avant de,	before.	à peine,	lowed by que
	auffi tot que,)	avant que de,		,)	in the fen-
	toutes les fois		opres que,	after.	(tence.)
	que,	3 as.	quand, ?	when.		
ŀ	en attendant	? till, un-	lorfque, 5	wiich.		
١	oue.	til.				

Observe, that many and the same words are Adverbs, Prepositions, and Conjunctions, according to the different respects with which they are used grammatically, that is, according to the divers relations which they have to the other parts of speech which they are joined to.

To the above-mentioned Parts of Speech, Grammarians have added Interjestions, which are PARTICLES serving to denote some passion or emotion of the mind; but there is another fort which may be called Difcurfive; as ci and la in cet homme-ci, this man; cette femme-là, that woman; voici, voilà, &c. In this class of words may be ranged the article; and they altogether may be defined.

" A part of Speech reprefenting the state and condition of the mind in the " exhibition of its thoughts."

They are neither adverbs, nor prepolitions, nor conjunctions; therefore cannot be ranged in any of the aforefaid classes of words, and yet they are something in speech. From whence it is plain, that some Grammarians are very much in the wrong, to comprehend indifferently under the denomination of Particles words of different species, which have, as well as the particles, a specifical fignification, which no other has.

DISCURSIVE PARTICLES.

ci,		cet bomme-ci,	this man.	
ci, là, çà,		cette femme-là,	that woman.	
çà,		ab, ça, voyons,	now, let's fee.	
oul da,		ay, ay, ? Belides the	articles le, la, les, and these invented t	0
ch bien,		well. Simitate the	founds of dumb creatures, and the noif	e
			of bodies against one another, Bêê, Crie	r,
Crac, Tic,	Tac, Po	ruf.		

	INTERJECTIVE PARTICLES.
ah!	hab! ab! (for almost all the emotions of the mind, as joy, fear, grief, &c. but differently uttered, according to the
	emotion which it expresses.)
hélas!	alas! (for grief.)
ouf, ahi,	(for pain.)
bon!	well, right (for both affenting and diffenting to something, liking, or disliking it.)
onais,	edod, pshaw (for discontent.)
ß,	fy upon (for diflike and aversion.)

Rudiments of the French Tongue. 104 oh! oh! oh! (for derifion.) Eh! lack-a-day!) bon Dieu! blejs me! (for furprife.) Misericorde! Dear Sirs! O dame! allons, come on. cheer up, courage , (for encouraging those we speak to.) alèrte, courage, bis, encore, again, (for repeating.) hola, bold, (for repreffing, checking, and stopping fome tout beau. foftly, cmotion.) paix, chut, 'ft, (for filencing.) bift, bufb, hola, ho, hem, o, ho, joho, (for calling.) Vive le Roi, Huzza, } (for shouting.) Vive la joie, Vivat, Jarni, mardi, marbleu, parbleu, Diable, peste, Cadedis, soufre, ventresaingu, &c. s'death, 'odflud, damn, &c. (for passion and imprecation.)

PART III.

Of SYNTAX or CONSTRUCTION. 3

CHAP. I.

Of the Construction of the Article, Noun, and Adnoun.

1°: THE Article and Adnoun agree with the Noun 2 in gender and number: as,

Le beau Prince, La belle Princesse, Les bonnes Loix,

me

gri,

the handsome Princes, the handsome Princess, the good laws. 3

NOTES.

I SYNTAX is the regular joining of the parts of speech together, conforma-

ble to the Genius of a language.

In the construction of French speech, two things are most accurately to be considered: Concord and Government. Concord is the absolute Agreement of 1st, The Article and Adnoun with the Noun. 2dly, The Verb with its Subject. 3dly, The Relative with the Antecedent. Government is the influence which some parts of speech have over others: as, 1st, A Verb, Adnoun, or Preposition over a noun, in requiring to be in such or such a state rather than in another. 2dly, A Conjunction, or Preposition over a Verb, which they govern in such or such a mood. 3dly, A Noun over an Adnoun, by which sometimes it will be followed, and another time will give the Adnoun the precedency: as likewise Verbs over Adverbs, or Adverbs over themselves; some having the special privilege to come before others, when they meet together in a sentence.

2 When two or more nouns come together, without a comma between them, they all govern each the next in the second state, the first governing the second, the second the third in the same state, and so on (that is, the first is always followed by the preposition de, either alone, or contracted with the article before the next noun); but that second state can never come in French before the noun that governs it, as in English, but after: as, les gardes du Roi, the King's guards; la porte de la maison, the house's gate; pour le service de la soie du Roi, for the service of the King's sleet. Voici la maison de l'associé du fière de ma semme, here's my wise's brother's partner's house.

Sometimes of is left out in English, and the latter noun, instead of the preposition, is put former, and ends in s, as in the examples just mentioned.

Sometimes also the two nouns come together without of before the latter, or 's
after the former, and like a compound word: as the chamber-door: but the
first of them is governed of the second, which must always come first in French
with one of these particles de, du, des, before the governed, as in the said in-

stances.

RT

3 When two or more nouns of different numbers and genders, or genders only, have an adnoun common to both, it agrees in number and gender with the last: as,

Il avoit les yeux & la bouche ouverte, or Il avoit la bouche & les yeux ouverts, }
Les étangs & les rivières glacées,

His eyes and mouth were opened. The ponds and rivers frozen,

But

2° The Article is used before the names of the species or things which can be spoken of. Therefore nouns of Substances, Arts, Sciences, Metals, Virtues and Vices, nouns of Countries, Kingdoms, and Provinces, Mountains, Rivers, and Winds, and others like, having no article before them in English, require the article in French: as,

L'or & l'argent ne souroient faire le bonheur de l'homme,

Gold and filver cannot make the happiness of man.

La vertu seule peut le rendre heureux, & il n'y a que le vice qui puisse le rendre mal heureux, Virtue alone can make him happy, and nothing but vice can make him unhappy.

La France est le plus beau pays de l'Europe, France is the finest country in Europe, &c. 1

3º. The

NOTES.

But when there be one, or many words, between the last noun and the adnoun, that adnoun (common to all) agrees with the noun mase, though the last noun be femin, and if the nouns are sing, then the adnoun common shall be put in the plur, numb, and mase, gender: as,

L'étang & la rivière étoient glaces,
Les étangs & les rivières qu'il trouva

The ponds and rivers which he found
glaces.

The ponds and rivers which he found
frozen.

And when the adnoun (common to three or more nouns, whether of the fame or of different genders) is preceded and governed by the verb être, it must

have another noun plural, as choses or biens, to agree with; as,

L'or, l'argent, la renommée, les bonneurs, & les dignités sont des choses incertaines & périssables, or sont des biens incertains et périssables, Gold, silver, same, honours, and dignities, are uncertain and perishable, or are things uncertain and perishable.

I From the nouns of Countries, Kingdoms, and Provinces, except fome which are commonly construed with one of these words before them, république, principauté, état, pays, &c. as le pays d'Avignon, the country of Avignon, la principauté d'Orange, the principality of Orange, and some sew others (taken notice of in my Exercises) which take no article.

When the words attending the names of Countries and Kingdoms, respect them immediately as to coming from, or going out, the names of those countries are used without an article. Therefore, we say with the preposition de only, Venir de France, to come from France, Sortir d'Angleterre, to go out of England, and not venir de la France, Sortir de l'Angleterre.

With words denoting the place one lives in, and whither one is going or coming to, we use the preposition en before the names of those places, without article: as Demeurer en France, to live in France; Aller en Italie, to go to Italy;

Venir, or Posser en Angleterre, to come, or pass over to England.

When a River's name is preceded by the word riviere, it takes the article, if it is of the mase, gender, and the preposition de only, if it is of the sem. otherwise they all take the article: as la rivière du Rhône, the tiver Rhone; la rivière de Seine, the river Seine; or le Rhône, la Seine, la Tamise, the Thames, &c.

When

5,

2-

.

ui

be

he

d-

aft

be

nd

he

nes nond

me,

1110

ice

ell

ın-

de

of

or

out

ly;

if

er-

iers

ten

3°. The noun of the Measure, Weight, and Number of the things that have been bought, requires the article: as,

Le blé se vend un écu le boisseau, Wheat is sold for a crown a bushel.

le beurre vaut six sous la livre, butter costs six-pence a pound.

les oeus valent quatre sous la douzaine, eggs cost a groat a dozen.

4°. When the noun is not taken in an universal sense, but denotes only part of the sentence signified by it, that limited sense is expressed by the particle de before the article, or contracted with it, if the noun is masculine: and nouns taken in that sense imply the word some, sometimes expressed, sometimes not: as,

Donnez moi du pain, de la viande, de l'argent, des habits, Give me some bread, some meat, money, cloaths. Cette liqueur ressemble à du vin, that liquor is like wine.

NOTES.

When a Mount's, Mountain's, or Hill's name is preceded by the word mont, it takes neither article nor preposition: as le mont Vésuve, Vesuvius; le mont Atlas, mount Atlas; les monts Piréuées, the Pirenean mountains. After the word montagne, it takes the preposition de, which is contracted with the article, when the name of the hill has it: as la montagne de Potosi, the mountain of Potosi; la montagne de Sion, Mount Sion, &c. Otherwise they all take the article: as le Vésuve, l'Atlas, les Pirénées, le Calvaire, &c.

I These following prepositions (one and twenty in number) always will have

the article be	fore the next	noun.			
avant,	before.	durant,	during.	parmi,	among.
apres,	after.	envers,	towards.	pendant,	during.
chez,	- to.	excepté,	except.	Jelon,	according.
dans,	in.	hors,	out.	Sous,	under.
depuis,	fince.	hormis,	except.	fuivant,	according.
devant,	before.		notwithstand-	fur,	upon.
derrière,	behind.		[ing.	touchant,	concerning.
				vers,	towards.

These ten sometimes require the article before the next noun (when it is used as a Denomination or Appellation) and sometimes not (when it is used only as a Modification or Qualification.) See Grammar, Pag. 188.

à, at, to; de, of, from; avec, with; contre, against; entre, between; par, by;

pour, for; malgre, in spite of; outre, besides; fans, without.

2 But when the noun is preceded by an adnoun, it loses its article, and is contented with the particle de: as,

Donnez-moi de bon pain, de bonne viande, de bons habits, Give me good bread, good meat, good cloaths.

In many cases it is indisterent to use either of these two particles du or un: as Tentens du bruit là haut, or Fentens un bruit là haut, I hear a noise, or some noise above. But when the noun is used without any adnoun, it requires du, when with an adnoun un: as, Il y a du danger à aller sur mèr, there is danger in going to sea. Ceux qui vont sur mèr courent un grand danger, or de grands dangers, those who go to sea run great dangers. Tentens du bruit (and not un leuit) I hear a noise. Fentens un grand bruit (and not du) I hear a great noise.

0 2 5°. The

quelque chose,

50. The prepolition de is used after these words of quantity. abondance de vivres, abondance, affez de provisions, affez, beaucoup d'esprit, beaucoup, combien de vaisfeaux. combien, disette, disette de favans, guères d'argent, guères, peu de gens croient, peu, plus d'éffets, plus. & moins de paroles, moins, Jen'en ai pas davantage, davantage, quantité, quantité de fruit. grand nombre, grand nombre de Grammaires. tant d'écrivains le disent. tant, autant, autant de femmes que d' hommes, trop, trop de peine, point de sens commun. point, il n'a jamais d' argent, jamais, que de peines & de soins! que, rien de remarquable, rien,

plenty of victuals. provisions enough. much wit. bow many hips. fearcity of learned men. very little money. few people think. more deeds. and less words. I have no more of it. a great deal of fruit. a vast number of Grammars. To many writers fay fo. as many women as men.

too much trouble. no common sense. he never has any money. what care and trouble! nothing remarkable. fomething good.

6º. Articles

OTE

quèlque chose de bon,

I The prepolition de only, without the article, is used, Is. Before nouns following one of these, forte, espèce, genre, and any other noun of which they express the Kind, Charatter, Cause, Matter, Quality, Nature, and Country: which fort of nouns are usually Englished by an adnoun, or even by the noun itself placed adnoun-like, and making together, as it were, but a word compound : as, un mal de tête, the head-ach ; une forte de fruit, a fort of fruit ; une étoffe de soie, a filk stuff; une montre d'or, a gold watch ; de la laine d'Espagne, Spanish wool.

adly. Before the word of the measure of Magnitude or Increase: as, Il croit

tous les jours d'un poûce, it grows an inch every day.

3dly. After pronouns indeterminate, personne, quelqu'un, &c. quoi, ce qui, ce que, tout ce qui, Je ne fais quoi, and il y a : as, Il n'y a personne de bleffe, there is no body wounded. I' en avoit-il quelqu'un d'yvre, Was any of them drunk ! Ce que je remarque de drêle, What I observe comical, &c.

4thly. After nouns of number followed by a participle of the preterite: as, Il y a trente vaiffeaux d'achevés, there are thirty thips finished; il y eut cent hommes

de tués, there were an hundred men killed.

Nouns are used without either article or preposition in these following cases. If. At the title of a performance, and in the middle of fentences, where they characterife in a particular manner the person or thing spoken of, in which calca 6°. Articles are repeated in French before as many nouns (requiring the article) as there are in the fentence: as,

L'ar, l'argent, la santé, les honneurs, & les plaisirs ne sauroient

rendre l'homme heureux sans la science & la vertu,

Gold, filver, health, honour, and pleasures, cannot make a man happy without wisdom and virtue.

7°. These following adnouns come after the noun:

nst. Verbal adnouns: as, un homme divertissant, a comical or merry man; la mode regnante, the fashion in vogue; un pays habité, an inhabited country; une serume estimée, a woman esteemed, &c.

2dly. Adnouns of names of nations: as, un Mathématicien Anglois, an English Mathematician; un Tailleur François, a French

Taylor; la Musique Italienne, Italian Music, &c.

3dly. Adnouns of colour: as un habit noir, a black fuit of cloathe;

un manteau rouge, a red cloak, &c.

4thly. Adnouns of figure: as une table ronde, a round table; une chambre quarrée, a square room, &c.

NOTES.

cases the English use especially the particle a: as, Discours sur les obligations de la Religion naturelle, A discourse concerning the obligations of natural Religion, Première partie—Présace—Table des matières, the sirst part, the Presace, the Contents. Le St. George, vaisseau de guerre de quatre vingt dix pièces de canon, The St. George, a ninety-gun ship.

adly. When they come after a pronoun interrogative, or exclamative; as also in sentences of exclamation, as Quelle beauté! What a beauty! Les plus belles seurs sont de bien peu de durée, &c. Naturelle & véritable image de la beauté des Dames! The handsomest flowers last but a very short time, &c. A natural and

true image of the ladies beauty.

CS

ns

ey

ın

m-

2112

ic,

oit

mi,

cre

k!

as,

8.325

les.

ICY

ich

ics

3dly. After the verb être, having not ce for its subject (e'est) as likewise after devenir, to become; être estimé, être pris pour, passer pour, to be reckoned, to be accounted, to pass for: because the noun serves then only to qualify something spoken of, and not to name: as, Mes paroles sont esprit et vie, my words are spirit and life; Les Rois sont beamnes, Kings are men; Elle est semme, or C'est une semme, she is a woman; Il passe pour mutelet, he passes for a sailor; Il deviendra Dosleur avec le tems, he will prove a Dostor in time.

1 Of adnouns, some are put before the noun, and some after, and others may

be putlindifferently either before or after.

Pronouns possessive absolute, mon, tou, leur, &c. pronouns indefinite, quel, autre, chaque, phoseurs, quelque, &c. except quelconque; and adnouns of number, both cardinal, ordinal, and proportional, come before the noun as in English: as, Mon père, my father; deux personnes, two people; le prender homme, the first man, &c.

But when the adnoun of number flands for a furname, or meets with a Proper or Christian name, it comes after the noun without article : as George

Second, Ceorge the second; Linis guinze, Lewis the lifteenth.

5thly.

5thly. Adnouns expressing some physical or natural quality: such are chaud, hot; froid, cold; pur, pure; humide, wet; amèr, bitter; bossu, bunch-backed; and others respecting taste, hearing, seeling, &c. as un tems froid ou chaud, cold or warm weather; du vin pur, pure wine; un arbre fruitiér, a fruit-tree; des jambes crochûes, crooked legs, &c.

6thly. Adnouns ending in èsque, ile, and ule : as, une figure grotèsque, an odd fort of figure; un discours puérile, a childish discourse;

une femme crédule, a credulous woman, &c.

7thly. Adnouns ending in ic, ique, and if: as, le bien public, the public good; un esprit pacifique, a pacific mind; un enfant vif, a

quick child, Se.

8thly. Adnouns ending in alle (mostly derived from verbs:) for though some may also come before the noun, yet one can never speak improperly in placing them after: as, une terre labourable, arable land; un pays inhabitable, an uninhabitable country, Sc.

8°. Of common adnouns these fourteen only come before the noun.

grand, great. beau, fine. meilleur, better. ben, good. big. petit, little. gros, brave. vieux, old. brave. jeune, young. cher. dear. mauvais. bad. frint, holy. forry. mechant, naughty. chétif;

as, un beau garçon, a fine boy; un gros ventre, a big belly; de bon pain, good bread; un petit visage, a little visage; un chétif che-

val, a forry horse, Sc. 1

9°. The

NOTES.

I Of adnouns some always require after them either a noun or a verb which they govern: as digne de levange, praise worthy; capable d'enseigner, capable to teach; propre à tout, sit sor any thing, &c. Some will be used absolutely without being ever attended by any noun or verb; as lage, wise; vertueux, virtuous; incurable, incurable, &c. Others may be construed both with and without a noun: as, c'est une semme insensible, the is a woman without any sensibility; Elle est insensible à l'amour, the is interrible and a stranger to the passon of love.

The following adnouns, which require the preposition de before the next infinitive, govern the second state of nouns. Observe that some of them require

in Freligh the prepolition at or with before the next noun.

digne,		mecontent,	discontented.		tired.
indigue,	· unworthy.	comblé,	heapt up.	fatigué,	fatigued.
capable,	capable.	taxé,	taxed.	ennuyé,	weary.
incapable,	incapable.	charge,	loaded.	libre,	free.
aife,	glad.	accuje,	accused.	qualifié, or	e that has
ravi,	o'erjoy'd.	contrit,	forrowful.	the char	after of, as
	joyful.	enrage,	enraged.	likewife	adnouns fig-
joyeus,	contented.	onide,	greedy.	nifying I	alnefs, Emp-
					tinels,

9°. The noun that follows the adnoun in the highest or lowest degree is put in the second state: as,

Le plus favant homme du monde, the most learned man in the world. la plus impertinente des semmes, the most impertinent of women.

NOTES.

tiness, Plenty, or Want: as, Comble d'honneurs, loaded with honours; chargé de dettes, deep in debt; Je suis aise, or ravi de son succès, I am glad, o'erjoy'd at his success; fatigué de courir, satigued with running, &c.

The following adnouns, which require the prepolition a before the next in-

finitive, govern the third state of nouns.

adroit,	dextrous.	contraire,	contrary.	ardent, }	eager.
beau,	fine.	conforme,	conformable.	occupé,	bufy.
laid,	ugly.	femblable,	like.	lent,	flow.
agréable,	agrecable.	pareil,	alike.	nuifible,	hurtful.
	difagreeable.	enclin,	inclined.	prompt,	quick.
	comparable.	addonné,	addicted.	pret,	ready.
agile,	nimble.	porte.	prone.	Scufible,	fensible.
alerte,	brifk.	fujet,	Subject.	infenfible,	infentible.
habile,	fkilful.	propre,	fit.	Scuple,	pliant.
ingénieux,	ingenious.				

and all nouns signifying Inclination, Aptness, Fitness and Unstituess, Advantage and Disadvantage, Prosit or Disprosit, Pleasure or Displeasure, Due, Submission, Resistance and Difficulty: as, Je suis sensible au froid, I am sensible of cold; prompt au jeu, ou à jouer, quick to play; propre à tout, sit for any thing, &c.

These adnouns signifying Dimension, baut, high, tall; prosond, deep; epais, thick; gros, big; large, wide, broad; and long, long, which come after the words of the measure of magnitude in English, come before in French, and are attended by the preposition de: as,

Une colonne haute de soixante pies, A pillar fixty feet bigh.

Le fosse est profond de vingt pies, & large de dix, The ditch is twenty feet deep, and ten broad.

Or (which is much better, and more generally used) the adnoun of the dimension is turned into its noun in French, with the word of the measure before as in English, but so that both the word of the measure, and that of the dimension are preceded by the preposition de: as, Un homme de six pies de hauteur, a man six seet high; Un fosse de vingt pies de prosondeur, a ditch twenty seet deep.

And the verb substantive to be, is also turned into the verb to have, governing the noun of the measure, with the preposition before that of dimension: as Le fiffs a rings pies de prosondeur, & dix de largeur, the ditch is twenty feet deep.

and ten broad.

c

.

.

.

18

S

The words of measure are,

une aune, un flade, a stade, furan ell. un empan, a fpan. a yard. un arpent, an acre. une verge, flong. un pie, a foot. une perche, a rod. ane braffe, a fathem. un pouce, an inch. un pas, a pace. une toile, (a measure conune lieue, une ligne, a line. a league. taining fix feet in un mile, nne coudée, a cubit. a mile. length.)

I We have feen that the highest or lowest degree of comparison is expressed in French by the particles le, la, les, put before the adverbs plus, mains,

mieux,

rendered in French by que with the next noun in the first state: as, Il est plus habile que son frère, He is more ingenious than his brother. Il agit moins sincèrement que vous, He acts less sincerely than you.

followed by que after the adnoun, are Englished, si and aussi by se before the adnoun, and que by that or as after it, or by as, both be-

fore and after: as,

Je ne le croyois pas si brave, or aussi brave qu'il est, I did not think him so courageous as he is.

Est-il si méchant qu'on le dit? Is he so wicked as they say?

Elle est aussi belle que sa soeur, She is as handsome as her sister.

NOTES.

mieux, followed by the adnoun. But as (according to the 7th observation of this chapter) some adnouns come before the noun, and others after, so whenever its the ease of the adnoun in the highest or lowest degree to come after the noun, it requires the article before plus or mains, though the noun that comes before has it already (with the preposition) or what is the same, though the foregoing noun is in the second or third state: as C'est la coutame des peuples les plus barbares, 'Tis the custom of the most barbarous nations. Il a obei on commandement le plus injuste qu'on puisse faire, He has obeyed the most unjust command that can be made.

I When the superlative is followed by a verb, if that verb is in English the present, or preter tense, or their compounds, it must be put in French in the subjunctive, preceded by the relative qui: as Phonme le plus savant qui soit, the most learned man that is. And if the superlative is of an adverb and not of an adnoun, the verb must be preceded by que: as, le plus soigneusement qu'il se puisse,

or qu'on puisse, the most carefully that can be.

If than is followed by a verb, it must be made in French by the infinitive with the particle de after que, or by the imperfect, or its compound, with the conjunction staffer que: as, It aime micux demeurer à rien faire que de travailler, he rather chuses to be idle than work; It est pius beureux que s'il regnoit, he is happier than to reign, or than if he reigned. And if the verb that follows than is not in, nor can be rendered by the Infinitive, it must take in French the negative ne before it: as It est pius babile que je ne cropis, He is more ingenious than I thought. But if there comes before the verb a conjunction governing it, the negative must be lest out; as, Je le trouve à présent mains beau que quand je l'accetai, I now find it less handsome than when I bought it.

2 tant and anitant, followed likewise by que (as much, so much as) are confirmed with verbs and nouns, as, si and ausi with adnouns: but aussi gives more force to the comparison than si: as Elle n'a pas tant d'esprit que sa socar, mais elle a autant de vivacité, & cile est aussi aimable, she has not so much wit as her sister, but she has as much liveliness, and is as amiable as the. Je l'estime autant que

votre frère, I esteem him as much as your brother.

F

U

C

j

tl

ti

12° as, repeated with an adverb between, is rendered in French either by aussi and que, or le plus and que with the adverb between: as, Come as often as you can.

Venez aush souvent que vous pourez, or Venez le plus souvent que

vous pourez. 1

C H A P. II.

Of Pronouns.

§ I. The Construction of Pronouns Personal.

to. WHEN a noun and a pronoun, or many nouns and pronouns meet together with the verb as its subject, it must besides have for its immediate subject a conjunctive pronoun of the plural number, and the other pronouns must be disjunctive, and may come (as also the other nouns) either before or after the verb: as,

Lui & moi nous aprenons le François, or Nous aprenons le Fran-

çois lui & moi, He and I learn French.

Mon frère, ma soeur, ma cousine & moi, nous allames bier à la comedie; or Nous allames bier à la comédie, mon frère, ma soeur, ma cousine, & moi.

My brother, fister, cousin, and I, went last night to the play-house.

2° And if the pronouns are governed of the verb, either as its object, or end, 2 the first mult be a conjunctive, coming before the verb,

NOTES.

I These comparative ways of speaking,

a The more an hydropic drinks, the more thirsty he is,

b The more I see her, the more I hate her,

c The richer men are, the happier they are, or d Men are so much the more happy, as they are rich,

e The poorer people are, the less care they have, &c. are rendered into French by plus or mains beginning each part of the sentence, and followed by the noun, or pronoun subject to the verb: then the verb, then the adnoun of the comparison, if there be any, or even the noun, if there is one governed by the verb; thus,

a Plus un hydropique boit, plus il a soif;

b Plus je la vois, plus je la bais,

c Plus on est riche, plus on est heureux, or

d On est d'autant plus heureux, qu'on est plus riche, e Plus on est pauvre, moias on a d'embarras, &c.

2 That is the first and third state, what Latin Grammarians call the Accusa-

and the other, or others, disjunctive, and put after it: as, On me parle aussi bien qu'à vous & à eux, I am spoke to as well as you and they, or They speak to me as well as to you, and to them.

3°. When the verb governs one pronoun personal only, it must be a conjunctive, and come between the subject and the verb: as, Je le vois, I see him. Vous lui parlez, you speak to him, or to her.

40. ne

P

gh

no

po

fp

jui

28

th

as

in

be

3

th

CO

par

enj

aft

wh

pro

fai

fer

wh

car

0.0

NOTES.

The personal Conjunctives je, nous; tu, vous; il, elle; ils, elles, come before the verb as its subject, either immediately, as Je dis, I say; or with one or more pronouns, or the negative ne between, as Je vous dis, I tell you; Je ne dispas, I do not say: but they will not admit of any adverb, or other word, between themselves and the verb, as in English. Therefore don't say, Je toujours vois, I always see; Jalors lin dis, I then told him; but je vous tonjours, je lui dispalors.

Only in certain forms, the word foussigné, and the title and quality of the person that speaks, is put between the conjunctive and the verb; thus, Je soussigné déclare, I underwritten declare. Je, Jean le Blanc, Dosteur en Medecine, certisse, &c. I, John White, Dostor in Physic, do certify, &c.

Observe, that the conjunctive of the third person of both gend. il, elle, is used with respect to irrational and inanimate creatures: which pronouns are Englished

by it, and they for the phiral: as,

fpeaking of a horse, a hen, Elle ne pond plus,

It bears much fruit.
It is not ripe.
He is lame.
It or five lays no more eggs.

2 Except, Ist, when the verb is at the Imperative, without a negation; for then the pronoun comes last; and if it is of the first or second person, and in the third state, the second disjunctive (noi, toi) are used, instead of the conjunctive me and te: as Portez-le, carry him; Voyez-la, see her; Parlez-lui, speak to him; Ditez-moi, tell me; and not dites me, nor me dites, nor dites à moi.

But, if two imperatives come together, with a conjunction copulative, the latter will have the pronoun come before it: as Voyez-la, et la confolez, fee her and comfort her, and not Voyez-la, et confolez-la, at least the first construction is

much better.

adly. With the verbs être (fignifying belonging) avoir, penfer, fonger, vifer, (respecting to a person and not a thing) aller, venir, courir, accourir, boire; as likewise with reciprocal verbs, the pronoun in the third state governed must be a disjunctive, and come after them: as, Ce livre est à moi, and not m'est. That book is mine, or belongs to me. Je songe, or Je pense à vous; not Je vous songe, I am thinking of you. Nous nous sions à vous, and not nous nous vous sions, we trust you.

3dly. When the verb governs two pronouns in the third state, so that they are used as by opposition; as likewise, when it rather denotes the order in which a thing must be done, the two pronouns must be disjunctive, and

come

4°. ne and pas or point are particles negative answering the English negative not. The French put ne after the subject, either a noun or a pronoun, and immediately before the verb, and pas or point after it, if the tense is single: as Je ne parle pas, I do not speak: and between the auxiliary and the participle of the preterite, if the tense is compound; as Je n'ai pas parlé, I have not spoke. I

5°. When the verb is attended by two pronouns personal, viz. one in the fourth state, and the other in the third, the conjunctive in the third state must come before that in the fourth;

25,

Je vous le dis, I tell it you. On me la donne, It is given me.

Except only when the pronoun in the third state is of the third person (lui or leur) or when the verb is in the imperative; for then the conjunctive of the fourth state comes before that of the third: as Vou; le lui dites, You tell it him. Il la leur refuse, he resuses it to them. Donnez le moi, give it me. Whereas we say in the indicative, Il me le donne, he gives it me.

6°. y and en come after all the conjunctives, and immediately before the verb: as Je vous les y enverrai, I will send them to you

thither.

Je ne vous en parle pas, I don't speak to you of it, or of them: And when y and en meet together, y comes before en; as,

Je vous y en enverrai, I will send you some thither.

Je ne vous y en ferai pas tenir, I will remit you none (money) there. 2

7°. The

NOTES.

come after the verb: as, Je parle à lui, & non à vous, or C'est à lui que je parle, & non pas à vous, I speak to him and not to you. Donnez à lui d'abord, ensuite a èlle, puis aux autres, Give to him sirst, then to her, then to the others. In all other cases, disjunctives must be used, as in answer to questions, and after prepositions, as, Qui est ce qui dit cela? lui & eux, Who says that? he and they. C'est èlle, 'tis she. Pour moi, for me.

- I Except 1st. when the verb is at the second person of the Imperative: in which case ne, that always comes before the verb, comes besides before the pronoun, if the verb is reciprocal; but pas always sollows the verb. as, Ne saites pas cela, don't do that. Ne vous sachez pas, don't be angry. 2dly. In sentences of Interrogation: as, Ne sais-je pas ce que vous me dites? Don't I do what you bid me?

7°. The Pronouns Conjunctive, whether governing, or governed of, the verb, are sometimes repeated and sometimes not.

Ist. These conjunctives je, tu, nous, vous, are repeated before each

verb, when the verbs are in different tenies: as,

Ye dis & je dirai toujours, I say, and will always say, Nous avons parié & nous parlerons encore pour lui, We have spoke for him, and will speak again.

2dly. All conjunctives are repeated, when in the same sentence one passes from the affirmative to the negative, and so reciprocally: as likewise when the second verb is preceded by one of these conjunctions, mais, but; même, even; cependant, yet; néanmoins, nevertheless; ainsi, so; aussi, therefore; ou, or; and que (standing for a conjunction:) as,

Il l'aime & il ne veut pas en convenir, he loves her, and won't Il le dit, mais il ne le pense pas, he says so, but he don't think so.

Elle n'en croit rien, & cependant elle ne veut pas l'épouser, She believes nothing on't, and yet she won't marry him.

Nous le trouverons, ou nous ne le trouverons pas, we shall find him or not.

Lorsque vous ferez votre devoir, & que vous vous comporterez bien, When you will do your duty and benave well.

NOTES.

tence expressed or understood,—en by some, any; of him, of her, of it, of them; for him, for her, for it, for them; with him, with her, with it, with them; about him, about her, it, them; thence, from thence; or a whole sentence.—y relates to places, persons and things, and is made by there, thither, or within, (when it has a reference to place) or by the pronouns it or they, with one of these prepositions, at, by, for, in, of, to, with.

The conjunctive pronouns governed of the verb come after it in the follow-

ing case, but in the same order as when they come before it:

When the verb is in the second persons, and first plural of the Imperative without negative. Thus though we say in the third persons, Qu'il le fasse, let him do it; Qu'ils lui en parlent, let them mention it to him; or in the other persons with a negative, Ne nous y sions pas, Let us not trust to that; Ne lui en donnez pas, do not give him any: yet we say in the first person plural, and the second persons without negative, Fions-nous-y, let us trust to that; Donnez-lui-en, give him some.

I The pron. of the 3d pers. il, elle, ils, elles, need not be repeated in common conversation, though the tenses vary: as, Il n'a jamais rien valu, & ne vaudra jamais rien, he never was good for any thing, and will always be good for nothing. Elle est toujours sille, & la sera toute sa vie, or & elle la sera toute sa vie, She is a maid still, and will be so as long as she lives.

3dly. All conjunctives governed are repeated before their verbs: as, Il me prie & me conjure, He desires and intreats me. Je vous dis & vous déclare, I say and declare to you. I

NOTES.

I Except when the second verb is of the same signification, and composed of the first, or denotes only repetition of its action: as, Il no fait que nous dire to redire la même chose, he does nothing but tell us the same thing over again. Elle le fait to défait, or resait quand bon lui semble, She does it and undoes, or does it again, when she thinks fit.

Observe besides the several ways of asking questions in French; which are, Ist. With the pronoun Interrogative qui: as, Qui croit cela? Who believes that? 2dly. With the pronoun adjective quel, and the noun of the subject of the quels stion before the verb, as in the expositive form: as, Quel bomme service field hards

peur, &c. What man would be fo bold as to, &c.

3dly. If the subject of the question is a pron. person. it comes after the verb, if the tense is simple, or between the auxiliary and participle, if it is compound: as, Connoissez-vous monsseur? Do you know the gentleman? Avez-vous fait?

Have you done?

Athly. If the subject of the question is a noun, or a pronoun indeterminate, the sentence begins with that noun or pronoun, then the verb, if the tense is simple, or the auxiliary, if it is compound, and moreover the conjunctive it or elle, its or elles, agreeing in gender and number with the subject: as, L'homme vient-il? Does the man come? La semme est-elle venue? Is the woman come? Personne ne sait-il cela? Does no body do that?

stbly. If the verb of the question is reciprocal, it begins with one of the two pronouns, if the subject is expressed by a pronoun; or with a noun and a pronoun, if it is expressed by a noun, and the other pronoun comes after the verb, or between the auxiliary and participle, according as the tense is either simple or compound: as, Vous souvenez-vous de cela? Do you remember that? Ma semme se repent-èlle de sa faut? Does my wise repent of her fault?

And if the verb of the question ends with a vowel, t must be added to it between two hyphens (-t-) in order to avoid the hiatus. Therefore write and

pronounce Aime-t-il? Does he love? Va-t-èlle? Does the go? and never aime il, va èlle.

The pronouns attending the verb keep the same order in the interrogative form, as in the declarative: as, Le ferai-je? Shall I do it? Le lui direz-vous? Will you tell it him? Me le commandez-vous? Do you order it me? Y en porterous nous? Shall we carry some thither? Ne vous Pa-t-il pas dit? Did he not tell it you?

It will not be amis, when the scholar has learnt so far, to make him conjugate every day a regular verb with an Interrogation, then with a Negative, then both with an Interrogation and Negative together, and with the particles en and y; which will make him more ready in the conjugations, and render the dependence of these particles upon the verb more familiar to him.

EXAMPLES.

I speak. | N'en parlé-je pas, Don't I speak of it? Te parle, Parle-je, Do I speak? Ten envoie, I fend fome. I don't speak. Je n'en envoie pas, Je ne parle-pas, I fend none. Don't I speak? I'y en porte, I carry some thither. I speak of it. Je n'y en porte pas, I carry none thither. Ne parle-je pas, Fen parle, Do I speak of it? I'en porte-je. Do I carry any there? En parle-je, Te n'en parle pas, I don't speak of it. N'y en perte-je pas, Don't I carry some

Ø II.

§ II. The Use and Construction of the Pron. Indeterminate on. I

In order to put into English a sentence with the pron. on, if the French verb governs no noun, or is sollowed by que, you need only English on by it, and change the active state of the verb into the passive; thus, on croit, it is thought; on avoit dit que, &c.

it had been reported that, &c.

2°. If the French verb governed of on is a verb active, attended by a noun or prououn as its object, that noun or pronoun must be made the subject of the verb in English, and the verb active changed into the passive state, and put in the same tense as in French: as,

On tient hier un conseil à Whitehall :

'un conseil (a council), being the noun that expresses the object of the French verb, must be that of the subject in English: tint (held) being the preterite of the verb active, must be changed into the same tense of the passive state, fut tenu (was held) thus, Testerday a council was held at Whitehall.

On le tiendra au palais St James, It will be held at St James's. Le conseil qu'on tint hier, The council that was held yesterday.

3°. If the verb governed of on is not immediately followed by a noun or pronoun, but by another verb in the infinitive,

NOTES.

I The pron. is called Indeterminate, because it is used to speak in general,

fo

f

without specifying any thing particular, and is of a very extensive use.

on is rendered into English several ways. Sometimes by one, as on croiroit, one would think; sometimes by the pron. of the 3d person plur. they, or that of the first we; as, on dit, they say; on aprend, we hear; sometimes by these indeterminate words, people, man, a body, &c. as on s'imagine, people, or men think: but on is more generally Englished by converting the verb from the active voice into the passive, as on croit, it is thought.

Now the passive voice, both in French and English, is expressed by the verb substantive (etre, to be) through all its tenses, joined to the participle of the preterite of any verb. For instance, the partice of the pret. of to hold, being beld, if you put to be before it, you have the verb passive to be held, and all the

tenfes of the fame, in this manner.

CCINC	Active Voice.		Poffi	ve Voice.	
Inf.	To hold,	tenir.	To be held,	être ten	3.
Pref.	I hold,	Je tieus.	I am held,	Je fuis ten	m.
Imp.	I did hold,		I was held,	T étais ten	ite.
Pret.	I held,	Je tins.	I was held,	Je fus ten	u.
	I shall, or will hold,				M.
	I should, &c. hold,		I should, &c. be	held, Je serais ten	u.
Cond.	I have held, J.	ai tenu, &cc.	I have been held	1, J'ai été tenu, &	c.
				the	en

then 'tis the noun or pron. of the object of the second verb, that must be made the subject in English, and the second verb active changed into the passive state: as,

On doit tenir aujourd'hui un conseil à Whitehall. This day a council is to be held at Whitehall.

On doit le tenir à St James, It is to be held at St James's.

Le conseil qu'on doit tenir demain, The council that is to be held to-morrow.

In those instances on is the fubject coming before the verbs tint, tiendra, and doit: and the pron. le and que, governed of the same verbs as object, are made the subject in English. I

& III. The Use and Construction of Pron. Possessive.

10. DRonouns Possessive Absolute mon, ton, son, &c. do not agree in French in gender with the noun of the Possessor, as in English, but with that of the thing possessed: as,

La mère aime son fils, & le père sa fille,

The mother loves her fon, and the father his daughter.

20. When a noun feminine (which should therefore take before it the feminine of these possessive, ma, ta, sa,) begins with a vowel, or b not aspirated, it takes the masculine mon, ton, son: as,

mon ame, my foul. fa haute élévation, his great fon histoire, his, or her history. [preferment. fon honneur, his, or her honour. | fa bonte, his, or her shame. fon élévation, his, or her rife.

NOTES.

I On the other hand, as the Passive voice is very foldom used in French, for the expressing of which we make use of the pron. on with the active voice, in order to put into French fuch fentences as are expressed by the verb to be and the part. of the pret. of another verb, one need only confider the noun that expresses the subject of the verb in English. If the subject is the particle it (not relating to any thing before) it must be rendered by on, and the verb changed from its

passive state into the active : as, it is thought, on croit.

If the verb has a noun, or pron. for its subject, after changing the passive state into the active, one must give it on for its subject, and the English subject for its object : as, Yesterday a council was held at Whitehall, On tint hier un confeil à Whitehall. It is to be held at St. James's, on doit le tenir à St. James. The council that was held yesterday, le consail qu'on tint hier. In which instances the verb passive was held, and to be beld, is changed into TINT and TENIR governed of the subject on; and the words a council, it, and that, expressing the subject, are made the object of the French verb.

30. Pronouns Possessive Absolute, coming after a verb with a noun in English, are resolved in French by a pronoun personal conjunctive in the third state: as, He has cut off his head, Il lui a coupé la tête, not il a coupé sa tête.

You cut my finger, Vous me coupez le doigt, and never vous coupez

mon doigt. I

40. The Pron. Possessive Absolute must always be repeated in French before every noun, when there are many in the sentence, with which they are grammatically construed: as, son père & sa mère, his father and mother.

Elle lui fit voir ses plus beaux & ses plus vilains habits. She shewed him her finest and ugliest cloaths. 2

§ IV. The Use and Construction of the Pronouns Relative, que, lequel, &c.

10. THE Relative always comes next to the antecedent:

Les gens qui demeuroient chez moi sont partis, Those people are gone who lodged at my house. 3

NOTES.

TWe always use these pronouns before nouns of relations and friends, when we call to them, which are generally left out in English: as, Venez-qa, ma fille, or mon enfant, come hither, daughter, or child; Tout-à l'heure, ma mère, presently, mother; oui, mon père, yes, father; non, ma tante, no, aunt.

On the other hand, these pronouns are lest out before nouns, when there comes before a pron. person. which sufficiently denotes whose thing it is you speak of; the French being then contented with the article: as, Je lui dois la vie, I owe my life to him, or it; Il grince les dents, he gnashes his teeth; and never ma vie, nor ses dents, the pronouns je and il specifying enough whose life and teeth are meant, and therefore making the possessive useless.

For the same reason we don't say, J'ai mal a ma tête, I have got a pain in my head, or I have the head-ache; J'ai mal a mon ventre, my belly aches; but J'ai mal a la tête, J'ai mal au ventre. But we say, je vois que ma jambe s'enste, I see that my leg swells: because in saying only je vois que la jambe s'enste, the pronoun je cannot denote that I mean my own leg, since I can likewise see that

another's leg fwells.

2 The Pronouns Possessive Relative, le mein, le vôtre, &c. are of the same use, and have the same construction as in English, being never put before a noun, but always relating to a foregoing one: as, Est-ce là votre sivre? Oui, c'est le mien, Is that your book? Yes, it is mine. But when this pron. comes after to be, signifying to belong, it must be resolved in French by a pron. pers. disjunctive in the 3d state: as, That book is mine, Ce sivre est à moi.—The noun in the 2d state that comes in English after to be, used in the same signification, must likewise be put in the 3d state in French: as, This hat is the Gentleman's, Ce chapeau est à Monsseur; That san is the Lady's, C'est éventail est à Madame.

3 Except when the antecedent is a pron. perf. coming before its verb; as, Il la trouva qui pleuroit à chaudes larmes, he found her weeping most bitterly.

2º The

to

&

it

91

m

IC

E

the

I be

que

par

whi

212,

den

tor

mal

the

whe

you

000

î

ľ

11

(t

.

11

16

2°. The pron. qui is used only in the first and fourth state for both genders and numbers, with respect to all forts of objects; but in the other states, and after a preposition, it is said of persons only: as,

L'homme (or) la femme qui vous a parlé (or) que vous dites,

The man (or) woman who spoke to you, (or) whom you are speaking of.

Le Prince (or) la Princesse de qui il a reçu tant de saveurs, The Prince (or) Princess of whom he has received so many sa-

Le maître (or) la maîtresse à qui il apartient, The master (or) mistress whom he belongs to.

But speaking of irrational and inanimate creatures, we don't say, Le cheval de qui je me sers, but dont, or duquel, &c. the horse I use to ride. L'opinion à qui je m'attache, but à quoi, or à la quelle,

&c. the opinion which I adhere to. 1

3°. The pronoun qui must be repeated before every verb of which it is the subject: as, C'est un homme qui est savant, qui danse bien, qui joue des instrumens, & qui se fait aimer de tout le monde, He is a learned man, who dances well, plays upon the instruments, and makes hinsself beloved of every body.

§ V. The Use and Construction of the Pron. Demonstrative ce, celui, ce qui, &c. 3

1°. THE pronouns celui, celle, ceux, which relate both to perfons and things, being followed by the relative qui, are Englished by he who, or he that; she who, or that; they who,

NOTES.

I dont is used both for genders and numbers, instead of the second states of the three pron. qui, lequel, quoi. It always comes before the conjunctives Je, nous; tu, vous; il, ils; elle, elles, and is said both of persons and things: C'est I homme dont je parle, He is the man whom I am speaking of. Except when questions are asked, for they cannot begin with dont: as, De qui, or de quoi parlez-vous? Who, or What are you speaking of?

où, is likewise used for the 3d state of the three pron. relative, to whom, to which, to what, as also when they are governed by any of these prepositions, at, in, into, with. It serves for both genders and numbers, and relates to things denoting time, place, condition, disposition, design, end, and aim, but never to persons: as, Voilà le but où il tend, that is the end which he aims at, Les

malheurs où il est plongé, the misfortunes in which he is plunged.

2 The pron. Interrogative quel (without the article) answers to the what of the English, and le quel to their which; it being followed by a second state, when it comes before a noun: as, Quel homme voulez-vous dire? What man do you mean? La quelle des deux souhaitez-vous? Which of the two will you have?

3 The particles demonstrative, ce, cet, cette, ces, are mere adnouns: celuia, celle-ci; celui-là, celle-là; ceux-ci, celles-ci; ceux-là, celles-là, are used absolutely or that; and celui is the subject of one verb, and qui that of another: as,

Celui qui aime la vertu est heureux, he auho loves virtue is happy. Celle qui refuse un mari n'est pas toujours sure d'en retrouver un autre, She who refuses a husband is not always fure to get another

again.

Ceux qui méprisent la science n'en connoissent pas le prix, They who despise learning know not the value of it. 1.

2. The primitive ce coming before qui or que, is Englished by that auhich, or what; these two words making a fort of pronoun that points, and relates, to fomething either spoken of before, or to be mentioned after: as.

Il dit ce qu'il fait, C'est ce qui ne sera jamais, 'Tis what shall never be.

He fays auhat he knows.

CHAP.

U

B

11

ti

jı

NOTES.

absolutely without any noun; and celui, celle, ceux, celles, always require after them a noun in the fecond state, or the relative qui : as, Ce tableau, this, or that picture; cet ouvrage, that work; cet homme, that man; cette femme, that woman; ces gens, these people; ces filles, those girls.

Celui-ci est méilleur que celui-la, This is better than that.

Celles-la ne jont pas fi belles que celles-ci, Those are not so good as these. Votre cheval est aussi beau que celui du Maquignon, Your horse is as fine as that of the Jockey. Celui qui aime la vertu, he that loves virtue.

I Observe therefore, If. that he who, he that, he who, he that, &c. are never rendered into French by il qui, elle qui, ils or eux qui, but by celà qui, celle qui, ceux qui, &c. 2dly. That though these two words may be separated in English, and come before their respective verb, yet they must always come together in French, before the first verb, unless là is added to the first :

They know not the value of learning who despife it.

Ceux-la ne connoissent pas le prix de la science qui la méprisent, (or) Ceux qui

méprisent la science n'en connoissent pas le prix.

3dly. The pron. possessive absolute, bis, ber, their, construed in English with a noun followed by the pron. relative who or they before a verb, is made into French by the second state of celui, celle, ceux, followed by qui, and the possessive is left out : as, All men blame bis manners, who often fays that which himself does not think, Tout le monde blame les moeurs de celui qui dit souveut ce qu'il ne peuje pas.

4thly. This pronoun indeterminate fuch, followed by as or that (but not governed of the verb to be) is also rendered in French by celui, or ceux qui : as, Such as don't love virtue don't know it, Ceux qui n'aiment pas la vertu ne la

conneissent pas.

5thly. These two words, the former, the latter, referring to nouns mentioned in the foregoing speech, are made by l'un and l'autre, or celui-ci, and celui-là, agreeing in gender with the noun; and celui-ci relates to the noun latt-

CHAP.

Of the Construction of VERBS.

6 I. Of Moods, Tenfes, and Government.

THE Verb always has a noun or pronoun before it, for its fubject, with which it agrees in person and number: as, Je vois, I .ee; Il croit, he thinks; Ils difent, they fay. Le maître enseigne, I l'écolier aprend, The master teaches, and the icholar learns.

2. Many nouns fingular will have the verb in the plural : as, Son esprit, sa douceur, & sa patience l'abandonnerent, His understanding, good nature, and patience forfook him. 2

30. When the verb has many pronouns of different persons for its fubject, it must agree with the first person rather than the second, and the second rather than the third: as,

Vous & moi nous fommes d'accord, You and I agree. 3

Vous vous ferez des affaires, vous & lui, You and he will bring yourselves into trouble.

4. The Subjunctive is used after the conjunctions afin que, avant que, and others, taken notice of, pag. 100; as, afin qu'il fasse, that he may do, &c.

NOTES.

Infl-mentioned, and celui-là to the first-mentioned; but I'un and I'autre may relate to either you please, according to its gender : as,

Virtue is nothing else but an entire conformity to the eternal rule of things: Vice is the infringement of that rule. This causes the misery of That makes them happy. Therefore let us love the former, and abominate the latter.

9

.

d

11

La vertu n'est autre chose qu'une entière conformité à la règle éternèlle des choses. Le vice est l'infraction de cette règle. Celui-ci fait le matheur des bammes. Celle-la les rend L'ureux. Aimons done l'une, & ayons l'autre en borreur.

- I And when the subject is a relative, it is of the same person with the pronpertinal, or noun which it refers to: as, C'est moi qui ai fait cela, 'Tis I who bave done that. C'est lui qui à vu cela, "Tis he who has feen that.
- 2 Except when the two nouns fingular are joined by the conjunction difinnetive ou, for then the last noun is supposed to govern the verb : as, Ou la conceur ou la force le tera, not feront, either gentle or forcible means will do it.
- 3 The person who speaks, always names himself last in French. Vous et mei, nous sommes d'accord, and never moi & vous nous sommes d'accord.

5°. Verbs Willing, Wishing, Commanding, Permitting, Prohibiting and Hindering; Asking, Desiring, Beseeching and Entreating; Fearing, Doubting, Suspecting, Admiring, Wondering; Being glad and Rejoicing, Sorry and Grudging; Verbs Denying, and denoting Ignorance, Doubt, Fear, Wish, Intention; and, generally speaking, all verbs expressing some Desire, Assection, Passion, Sentiment, or Motion of the mind, govern the Subjunctive with the particle que: as,

Je souhaite qu'il réussisse, I wish he may succeed. Je veux que vous étudiez, I will have you study.

Je suis surpris que vous ôsiez le saire, I wonder that you dare do it. Il nie qu'il l'ait pris, He denies that he has taken it.

6°. The

NOTES.

I But when those verbs are attended by a noun, or pronoun, expressing either their object, or end, then they require the next verb in the infinitive with the particle de, as does likewise se repentir: as, Je vous ordonne de faire cela, and not que vous fassiez cela, I order you to do that. Il vous demande seulement d'y aller, and not qu'il y aille, he only asks you to go there.

The following verbs Impersonal govern the Subjunctive with que.

Il faut. must. de la bienséance, seemly. ennuyeux, tedious. il convient, it becomes. aftonishing. il eft décent, it is decent. étonnant, eafy. il importe, it concerns. il est de la décence, it is facile, forrowful. il est important, de consefacbeux, comely. quens, it is of moment, glorious. il est indécent, it is ungloricux, or consequence. gracieux, agreeable. feemly. il n'y a pas moyen, there is lucky. il est convenable, it is exbeureux, no possibility. fhameful. bonteux, pedient. il y a de l'honneur, or du impossible. impossible, il est, with these other desbonneur, there is hoindifferent, indifferent. adnouns, nour, credit, or difpleafant. malheureux, unlucky. agréable, difficult. eafy. malaife, credit. aife, mortifying. mortifiant, il y a de la gloire, or de afflicting. affligeant, possible. la bonte, there is glory, possible, beau, fine. chagrinant, plaifant, odd. or frame. vexations. sensible. il est à propos, it is fit. cruel. fenfible, cruel, il eft expédient, it is prodangerous. furprenant, furprifing. dangereux, per, meet. difficile, difficult. wifte. fad. il est nécessaire, it is needugly. divertiffant, diverting. vilain, just. fweet, pleasant. jufte. ful. doux, d'une nécessité absolue, of douloureux, grievous. injufte, unjust. dur, an absolute necessity. hard. il est bienseant, it is fitting. disgracieux, unpleasant.

Moreover the Subjunctive is used, Ist. after quelque, quel que, and quoi que, taken in the sense of whatever, and whatsoever: as, Quelques amis que j'aic,

whatever friends I have; Quoi-que je faffe, Whatever I do.

2dly. After que used instead of repeating si, as also after que sollowing the comparative si: as, Si vous y consentez, & que vous preniez des mesures pour, &c. If you consent to it, and take measures to, &c. Il n'est pas si sou qu'il ne sache bien ce qu'il fait, He is not so soolish but he knows well what he does.

3dly.

6°. The Present Tense of the Subjunctive is used, when the sirst verb governing the other, according to the aforesaid rules, is in the Present or Future of the Indicative: for when it is in any other tense, either simple or compound, 'tis the Preterite of the Subjunctive it requires, unless there comes a third verb in the Impersect. As in the Present and Future we say,

Te soubaite qu'il vienne, I wish he comes, or he would come.

Il fouhaitera que nous ne venions pas, he will wish that we mayn't come: so with the Impersect, Conditional, and other tenses, we say, 'fe souhaitois qu'il vint, I wished that he had come.

Je voudrois qu'il se dépêchat, I would have him make haste.

7°. Verbs active are always attended by a noun or pronoun, and fometimes by two. When they are attended by two, the one is the Object of the verb, and the other its End. The word expressing the object is the first state (taken in its second sense) and that expressing the end is the third state: as,

Donner qu'elque chose à quelqu'un, To give something to somebody. Qu'elque chose is the object of the verb; à quelqu'un is the end.

8°. Verbs passive, or taken passively, require the preposition de, or par before the next noun: or, in other words, govern the first state with those prepositions, used on the same occasions as the English prepositions, by, or from: as,

La vertu est estimée de tous, Virtue is esteemed by all.

Il a été tué par ses domestiques, He has been killed by his servants.

NOTES.

3dly. After the relative qui when it comes after a superlative, or Negative, and generally after any state of that relative between two verbs, so it denotes some desire, wish, want, or necessary: as, Le meilleur ouvrage qui soit, the best work that is, or extant. Je ne connois personne qui sasse plus de cas des habiles gens, I know no body that has more value for learned men. Choisissez un femme que vous aimiez, & qui soit prudeate, chuse a wise that you love, and one that is prudent.

But when the relative qui denotes no desire, wish, &c. the next verb must be put in the Indicative: as, Je plains un homme qui a une méchante semme, I pity a man who has a bad wite.

r But if the tense that comes after the Present, is sollowed by an Impersect, or Preterite in English, (which is an impersect in French) it (the second verb) must be put in the Presente. As when the third verb is in the Present, we put the second in the present too; thus,

Te ne doute pas qu'il ne vienne, si on l'en prie, I don't doubt but he will come, if he is asked.

So, if it is in the Imperfect, we put the second verb in the Preterite: thus, fe ne doute pas qu'il ne vînt, si on l'en prioit, I don't doubt but he would come, if he was asked.

J II. Of the Construction of PARTICIPLES.

THE Participle of the Present tense is indeclinable:

Un bomme craignant Dieu, A man fearing God.
Une semme craignant Dieu, A woman fearing God.
Des gens craignant Dieu, People fearing God.

2°. The Participle of the Preterite is declinable, 1st. when it comes after the verb être, considered only as verb substantive, or (what is the same) when the Participle is an adnoun assimmed of the subject: as,

Il est perdu, Elle est perdue, He, or She, or It is lost.

Ils font perdus, Elles font perdues, They are loft.

Il est ravi, Elle est ravie de danser, He, or She is overjoy'd to

2dly. When the Tense Compound, either of avoir or être, is preceded by a pron. relative in the 4th state, governed as object, such as que, le, la, les, me, te, se, nous, vous, or by a noun with a pron. interrogative: as,

Les peines que mes amis ont prises, (or) se sont données.

The trouble which my friends have taken, or given themselves.

Quelles peines a-t-il prises (or) s'est il données, What trouble did he take, or give himsels. 1

NOTES.

The Participle is indeclinable, Ist. When the pronoun is governed of a verb, coming after the tense compound, and not of the tense compound: as, Les montres qu'il a fait faire, il ne les a pas voulu payer, the watches which he

ordered to be made, he would not pay for them.

adly, When it is governed in the 3d state, expressing the end of the verb, and not in the 4th, expressing its object. We say Elle s'est tuée, she has killed herself; making the participle agree with the pron. se governed of the tense compound and its object. But we say Elle s'est donné la mort, not donnée, she put herself to death; because the tense compound don't govern se as its object,

but la mort; and fe is only in the end, in the third state (fibi.)

3dly. The pron. is not governed of the tense comp. in these three cases chiefly. Ist. With verbs impersonal: as, les tumultes qu'il a fallu apaiser, the riots which it was necessary to quell, (que is governed of apaiser, not of il a fallu.) 2dly. With the participles pu from pruvoir, du from devoir, voulu trom vouloir, after which there is an infinitive understood: as, Il a dit toutes les raisons qu'il a voulu, he has said all the reasons that he would (dire being understood after voulu.) 3dly. When the comp. tense is followed by qui or que: as, les raisons qu'il a cru que j'approuvois, the reasons which he thought 1 approved of.

6 III. Of

of III. Of Verbs IMPERSONAL.

C'est and Il est, it is, 'tis. '

THE Impersonal c'est is always used (and never il est) with the word chose, whether it is attended by an adnoun or no: as,

C'est de cette chose-là que je parle, It is of that thing I am speaking. C'est une chose bien sacheuse que d'être malade, & de n'avoir point d'argent.

It is a very fad thing to be fick, and to have no money.

2° · When the word that comes after any tense of the verb to be is an adnoun, without noun, and affirmed of the pron. personal he, she, it, they, which it refers to, the pron. must be rendered by the personal is or elle, its or elles, and never by ce: as if speaking of some body, you say he is learned, she is sick; or of wine, apples, &c. it is good, they are sour; the pronoun must likewise be the personals in French, thus, It est savant, Elle est malade, &c. It est bon, Elles sont sures, &c.

NOTES.

r These two Impersonals are of a very extensive use in French: and as the pion. ce and il, of which they are composed, cannot be indifferently used for one another, in order to know when it is, or 'tis must be rendered into French by c'est, and when it must be rendered by il est, make the following observations.

rs. The pron. primitive ce, used impersonally with être, denotes either a person or thing, as appears by the term of its relation, which sometimes comes after the verb, and sometimes has been mentioned before the sentence, beginning with c'est: as, C'est un modele de versu, he (er) she is a pattern of virtue. In this instance ce denotes a man or woman who is spoken of, but in these others, C'est un ouvrage accompli, 'tis an accomplished piece of work, C'est ce que je pensus, 'tis (or) 'twas what I thought, ce denotes, and refers to, something that has been mentioned before, or is to come after, in the same sentence. Therefore,

adly. When that which follows it is, or which it refers to, is a thing, as the word chose is femin. the pron. il cannot then be construed with est, and we say c'est, and not il est: as in the last instances, c'est un ouvroge accompli, c'est ce que se pensois: and when the pron. coming before is, is he, or she, it is indifferent to express it in French by ce, or the pron. il, elle, as in the first instance,

C'est un modèle de vertu, or Il, or Elle est un modèle de vertu.

2 3dly. The Impersonal il est, and not cest, is used before nouns denoting time, or a part of it: as Quelle beure est il? What's o'clock? Il est deux beures, it is two o'clock; Il est tard, it is late, &c. But, if the question is asked with ce, as, Quelle beure est-ce qui sonne? What is the clock striking? answer with the same pron. C'est une beure, It strikes one, C'est midi, "I'is twelve.

Il y a, there is, there are.

10. Most ways of speaking, beginning with some and the verb to be, are expressed in French by the impersonal il y a: as,

Some friends are false, Il y a de faux amis.

Some pains are wholesome, Il y a des douleurs salutaires.

Observe that il y a comes before a noun even of the plural number.

2°. The impersonal il y a is besides used to denote a quantity of

Time, Space, and Number.

To denote the quantity of time past since an event, the English begin the sentence with a Preterite, simple or compound, sollowed by the noun of time, attended by the pron. Demonstrative before it, or the preposition ago after: as,

He has been dead these thirty years, or He died thirty years ago.

The French begin with the impersonal il y a: then comes the noun of time, without a pronoun demonstrative, but followed by que; then a noun, or pronoun, expressing the subject, with its verb in the present, unless the sense requires another tense: as,

Il y a trente ans qu'il est mort, or Il est mort il y a trente ans; but

in transposing the impersonal, we leave out que.

NOTES.

I Neither to ask fuch questions, do we begin with comment, or comment long, or comment long tems, but Combien y a-t-il que, then the noun or pron. of the subject, with its verb in the present, thus, Combien y a-t-il qu'il est mort? How long has he been dead? Combien y a-t-il que vous demeurez à Londres? How long have you lived at London, (or) How long is it since you lived at London? The answer must likewise be made with the impersonal, and the noun of time; thus, Il y a dix ans, or only dix ans, these ten years. Il y a vingt ans qu'il sait la même chose, he has done the same thing these twenty years. Il y a vingt ans qu'il a fait, or qu'il sit le même chose, he has done, or did the same thing twenty years ago.

Examples of Number and Space.

Il y a trente millions d'ames en France, il n'y en a que neuf ou dix en Angleterre, There are thirty millions of fouls in France; there are but nine or ten in England.

Il y a fix vingts lieues, ou trois cens soixante miles de Londres à Paris,

Paris is 120 leagues, or 360 miles dittant from London, or there are 120 leagues, or 360 miles from London to Paris.

The question of space is asked thus,

Combien y a-t-il de Londres à Paris? How far is Paris from London? naming first the place where one is, or is supposed to come from, which is quite the reverse in English.

II

J'n t a t

n

0

di

Il fait, it is.

The Impersonal il fait is used with adnouns, and some sew nouns, denoting the disposition of the air and weather, and is Englished by it is: as,

[beau, or beau tems,] fair, or fine weather. hot weather. chaud. cold. froid, vilain, ugly. crotté. dirty. Il fait jour, It is ¿ day-light. night. muit, obscur, sombre, dark. windy, the wind blows. vent, du vent, the fun shines. Toleil, Clair de lune, the moon shines. " Il faut, must.

The Impersonal il faut, always requires after it either the Subjunctive with que, or the Infinitive without any preposition. It denotes the necessity of doing something, and is Englished by must for the present tenses il faut, and qu'il saille, the impersect il falloit, and the preterite il fallut; by shall, for the suture; and should, for the conditional: and sometimes by the verb to be, through all its tenses, with one of these words, necessary, requisite, needful.

In order therefore to put into French any English expressed by must, shall, or should, or by 'tis, or 'twas, necessary, requisite, needful, one must begin the sentence with a tense of the impersonal il saut que; then the pronoun, or noun, coming before must, or should, must become the subject of the French verb that comes after il saut que, and is governed in the subjunctive: as, The officers must do their duty,

Il faut que les officiers fassent leur devoir.

Children should learn every day something by heart,

Il faudroit que les enfans apprissent tous les jours quelque chose par

CHAP.

NOTES

or with one of these adnouns, good, bad, better, dangerous, followed by a noun of place, is also rendered into French by il fait, followed by an adnoun, with a verb in the infinitive: as, It is dear living at London, Il fait cher vivre à Londres.—Sometimes the verb is lest out in French: as, Il fait bonici, It is good being here.

2 Il faut before an Infinitive denotes the necessity of doing fomething in general, without specifying who must: then the subject coming before must,

CHAP. IV.

Of the Construction of Adverbs, Prepositions, and Conjunctions.

1°. WHEN Adverbs meet with a verb, they are commonly put after it, if the tense is simple, and between the auxiliary and the participle, if it is compound: as,

Elle parle beaucoup, She fpeaks much.

Il n'a pas encore appris sa leçon, He has not learnt his lesson yet.

2°. Monotyllables bien, mal, mieux, pis, &c. may indifferently

come either before, or after an Infinitive: as, bien chanter, or chanter bien, to fing well; fe mieux porter, or fe porter mieux, to be better.

3°. When adverbs meet with a noun, they must be placed first: as, bien fait, well made; extrêmement heureux, mighty happy.

4°. The adverbs jamais, toujours, souvent, meeting with another, are also placed first: as, Nous sommes souvent ensemble, we are often together, &c.

5°. Adverbs compound always come after verbs or nouns: as, un homme à la mode, a fashionable man; méchant de gaîté de coeur,

wilfully wicked, &c.

6°. Besides the negatives ne and pas, or point, 1 (to which add ni repeated, neither and nor) the following words, which are

NOTES.

may be either I or we, he or she, or any body, according to the sense of the speech: as, Il fout faire cela, One, or we, or you, he, some body, must do that.

Again the necessity of having something is also denoted by il faut, before the noun of the thing only, without any verb: and il faut, thus construed, is Englished by one must have, or something must be bad: as, Il faut de l'argent pour plaider, one must have money to go to law.—And il faut, thus construed, as also with a pron. pers. between il and faut, denotes one's present want, that must be supplied, and the pron. pers. becomes the subject of must in English: as, Il me faut de l'argent, I must have, I want, money. Il me faut un chapeau, I must buy a hat. Il lui faut un mari, she wants a husband, she must have one.

I Although pas or point may be sometimes indifferently used, yet point has a more negative force, it implying not at all. But note, Ift. that point always requires the particle de before nouns : as, Il n'y a point de raison pour cela, there is no reason for that. 2dly. That pas is always used before these words, beaucoup, much. plus, more. toujours, always. autant, as much. fo. trop, little. lefs. fi, too much. peu, moins. better. fauvent, often. tant. fo much. fort, tres, very, and all adverbs: as, Il ne la voit pas jouvent, he don't see her often, &c.

of themselves negative terms, require moreover the particle ne before their verb, which is then alone, without pas or point.

1st. personne, no body. nullement, by no mot, word, and goutte:
pas un, not one. means. but these two last require
aucun, any. guerres, but little. a negative only with dire
nul, none. jamais, never. and voir, as,
rien, nothing.

Je ne vois personne, I see no body. Vous ne dites rien, you say nothing. Il ne dit mot, he does not say one word. On ne voit goutte,

One cannot fee at all.

C

2

2dly. The conjunctions à moins que, unless; de peur que, de crainte que, lest, or for fear that, will have after them ne before the next verb: as likewise these sour verbs, empêcher, to hinder; craindre, to sear; appréhender, to apprehend; avoir peur, to be afraid, when they are not used in the infinitive: as, A moins que vous ne le vouliez ainsi, Unless you will have it so. Jempécherai qu'il ne vous nuise, I will hinder him to hurt you.

3dly. We use the negative ne before the verb that comes after these

five words, plus, moins, mieux, autre, and autrement: as,

Il est plus sincère gu'il ne saudroit, he is more sincère than he should.

Elle est moins agée que je ne croyois, she is less old than I thought.

4thly. After que and si, signifying before, or unless, or but, in the middle of a compound sentence, the former part whereof is a negative sentence: as,

Je ne la reverrai point que sa mère ne m'envoie querir, I will not see her again before her mother sends for me.

Il se fauroit ouvrir la bouche qu'il ne dise quelque impertinence, He cannot open his mouth but he says some soolish thing or other.

NOTES.

I But it is to be observed, with respect to the verbs of fearing and apprehending, that it is only when one speaks of an effect that is not wished for, that the second negative pus or point is lest out after the next verb; for if one wishes that the thing spoken of should happen, then the verb that follows craindre and apprehender, must be attended with the two negatives: as,

Il craint que sa femme ne meure, He sears that (or) lest his wise should die. Il ne craint que sa semme ne meure pas, He sears lest his wise should not die.

The first instance is of an effect not wished for, the last of one wished for, denoted in English by the negative not, whereas the other way of speaking is without negative.

R 2

5thly. Before the verb that comes before ni, repeated in the fentence; which answers to neither and nor: as,

Je n'aime ni à boire ni à fumer, I love neither drinking nor smo-

king.

And if no verb comes before neither, this English particle is ne only, and nor is ni ne: as Je ne bois ni ne fume, I neither drink nor fmoke, 1

§ II. Of the Construction of Prepositions.

10. à between two nouns denotes the Manner or Form of the thing fignified by the first noun: as likewise the Use which it is designed for; and the second has no article: as, un chandelier à bras, a branched candlestick; un habit à boutons d'or, a suit of clothes with gold buttons; une falle à manger, a dining-room; une arme à feu, a fire-arm. 2

à, à la, aux, denote the Matter, Instruments, and Tools used in working, as likewife the things which one applies one's felf to, and the Games one plays at: as,

Travailler à l'aiguille,

s'appliquer à l'étude, To work with the needle. to apply one's felf to fludy. Jouer aux Cartes, au Piquet, à la Bête, au Volant, à la Paume, To play at Cards, at Piquet, at Loo, at Shittle-cock, at Tennis.

NOTES.

I On the other hand, the French use the particle ne only in some particular cases, when the analogy of speech requires a negative in all languages, and

wherein therefore it feems that they should not leave out pas.

If. With these five verbs used negatively : ofer, to dare; ceffer, to cease; pouvoir, to be able ; favoir, to know ; and prendre garde, to take care : as, Il n'oje me contredire, he dares not contradict me. Il ne peut, or fauroit marcher, he cannot walk.

2dly. After the Impersonal il y a, followed by a compound of the present:

as, Il y a dix ans que je ne l'ai vu, I have not seen him these ten years.

3dly. When the verb meets with the particle de denoting a space of time :

as, Je ne lui parlerai de ma vie, I won't speak to him as long as I live.

4thly. When a question is asked with que, fignifying pourquoi : as, Que ne faites-vous cela, Why don't you do that?

5thly. With the adverb plus, used absolutely; as, Je ne veux plus le voir, I

will fee him no more.

6thly. After si and que, signifying unless, or but: as, Je ne saurois boire, si je ne mange, I cannot drink, if I don't eat.

2 Note, That this relation is expressed in English by two nouns, making a compound word, the first of which signifies the Manner, Form, and Use, denoted by the French preposition.

à between two nouns of number fignifies between, and fometimes about: as, [fifty.

Un homme de quarante à cinquante ans, a man between forty and Il y a quatre à cinq lieues, 'tis about four or five leagues distant.

2°. de, between two nouns, denotes the Quality of the person expressed by the first noun: as, un homme d'honneur, a man of honour; or the Matter which the thing of the first noun is made of: as, une statue de marbre, a statue of marble; un pont de bois, ou de pièrre, a wood, or stone bridge.

de, du, des, before nouns of time, fignifies the Duration of the denoted time, and is Englished by several prepositions denoting relations of time, as, during, for, by, &c. as, Il partit de nuit, de jour,

du matin, he fet out by night, by day, early.

Il étudie des jours entiers, he studies whole days.

de, before many nouns of time, fometimes separated by en, sometimes not, denotes the irregular interval of the time after which something begins again: as, Je vais le voir de deux jours l'un, (or) de deux jours en deux jours, I go to see him every other day.

And before nouns of place, and adverbs repeated with en between, de denotes the passing from one place, or condition, to ano-

ther: as,

Courir de rue en rue, de mieux en mieux, de pis en pis, To run from street to street. better and better, worse and worse.

de, du, des, are used before the name of the thing which one makes use of, or the Instrument one plays upon: as, se servir d'un bâton, to use a stick.

Jouer des instruments, du violon, de la flute, &c.
To play upon the instruments. upon the siddle. upon the slute, &c.

3°. avant, and devant, before:—avant shews a relation of time, of which it denotes Priority, as also of Order, or Rank, and is always opposite to après, after: as, Avant la création du monde, before the creation of the world; Parler avant son tour, to speak before one's turn; Il arriva avant moi, he arrived before me.

NOTE.

I Which two nouns so joined with de or à, are commonly Englished by two nouns likewise, but without a preposition, or rather by a compound word, whose first noun (whether noun or adneun) expresses the Matter and Quality, Form and Use of the other: as, A stone-bridge, un pont de pièrre; a dancing-master, un mastre à dancer.

devant,

devant, shews a relation of place, and denotes to local station, or situation of persons and things, as also the Rank: but is always opposite to derrière, behind: as, Il y a des arbres devant la maison, there are trees before his house; marchez devant moi, walk before me.

4°. dans and en (in, into, within, &c.) denote a relation both of Time and Place.—dans is used, 1/1. before nouns denoting the place wherein something is kept: as, Cela est dans mon cabinet, that is in my closet.

2dly. Before nouns, especially the masculine, having before them an article without elision: as, dans la carrosse, in the

coach.

3dly. en is used only with nouns beginning with a vowel, or h not aspirated, having the article with elision, or taking no article at all: as, en chemin, in, or by the way; aller en l'autre monde, to go in the other world.

4thly. dans is used, and never en, before proper names of Cities and Authors: as, Il est dans Londres, he is in London; Nous li-

fons dans Cicéron, we read in Tully.

5thly. en is used to denote the several ways of living and dealing, with respect to conduct, behaviour, and manners; which are denoted in English by like, as, or by an adverb: as, Il vit en Roi, he lives

like a King.

6thly. en before a noun of time, denotes the space of time that slides away in doing something; and dans, the space of time after which something is to be done: as, Le Roi va à Hanover en trois jours, the King goes to Hanover in three days; that is, he is no longer than three days in going.

Le Roi va à Hanover dans trois jours, the King will go to Hanover three days hence; that is, after three days are gone, he will fet

out.

7thly. dans and en must be repeated before each noun governed: as,

Il étoit en robe de chambre, en bonnet de nuit, & en pantousses, He was in a morning-gown, night-cap, and slippers.

NOTES.

I auparavant (before) is always an adverb, and therefore never used before nouns. Thus say, Il arriva auparavant, he arrived before, and il arriva avant moi, he arrived before me; but never il arriva auparavant moi, nor il arriva devant moi.

2 en is used to denote the passage from one place to another; as likewise the change of condition, or state, both of persons and things: as, courir de rue

en rue, to run from theet to threet.

On ne voit que des brochures dans sa salle, dans sa chambre, & dans fon cabinet, One fees nothing but pamphlets in his parlour, room,

and study.

5°. chez, denotes, and is Englished by, some body's house preceded by at, or to: as, Je vais chez Monfieur A, I am going to Mr. A's. Il est chez moi, chez nous, &c. he is at home, at or to our house.

6°. contre, (against, contrary to) is Englished by with or at after verbs fignifying being angry, incenfed, irritated, provoked, and exafperated: as, Il est en colère contre eux, he is angry with them.

7° depuis, denotes both time and place, and enumeration of things, and is commonly followed in the fentence by the prepolition jusqu'à (to;) then depuis denotes the term from whence, and jusqu'à that of hitherto: as, Depuis le commencement jusqu' à la fin, From

the beginning to the end. "

8°. par conftrued with nouns, without an article, denotes most times distribution of people, time, and place, commonly expressed in English by a or each, or every before a noun, but without a preposition (at least expressed) for it is likely that for is understood: as, tant par tête, fo much a head. Il donne douze fous par lieue, ou trois fous par mille, he gives twelve-pence a league, or three-pence every mile. 2

9° . fans, without, governs the Infinitive, which is rendered into English with the participle, as, parler sans savoir, to speak without

knowing.

10°. fur, denoting place and matter, is upon; denoting time, it is about, towards, by: as, fur la table, upon the table; Je partirai fur les trois heures, I shall set out about, or by three; sur le foir, towards the evening.

NOTES.

1 Observe the difference between depuis and jusqu' à, de and à, and de and

en, all which are Englished by from and to.

de and à, before nouns of places denote simply the distance between two places: as, On conte vinet milles de Windfor à Londres, They reckon twenty miles from Windfor to London.

depuis and jujqu' a, denote besides the distance, its nature, its being great or little; as, Il marcha depuis Windfer jusqu' à Londres, He walked from Wind-

for to London.

de and en, with the same noun repeated, denote succession of place: as, Il va de cabaret en cabaret, He goes from alehouse to alchouse.

2 par is also used before an infinitive, but only after verbs that fignify beginning and ending: which is rendered into English by with or by with a participle : Il commença par se plaindre, & finit par demander de l'argent, he begun by complaining, and concluded with alking money.

11°. Pre-

never after, as they do sometimes in English: as, Avec qui or à qui voulez-vous que je parle, who will you have me speak with, or to? Except these three, après, durant, près: as, què que tems après, some time after; sa vie durant, during, or for his life; à son humeur près, save his humour.

12°. These prepositions de, contre, sur, pour, sous, sans, which are seldom, if ever, repeated in English, must always be repeated in

French before each noun governed: as,

beaucoup d'amour pour le plaisir, & de haine pour le travail,

much love for pleasure, and aversion for work.

Je suis sans amis, sans protection, sans secours, & je meurs de faim, I am friendless, without protection, without help, and I starve.

§ III. Of the Construction of Conjunctions.

THE French use the conjunction que in the second part of a compound sentence, instead of repeating the following conjunctions, expressed in the sirst.

fi, if. pourquoi, why. parce que, because.

quand, when. comme, as. quoique, although.

lorsque, peut être, perhaps. asin que, that; and

NOTES.

I These others must be also repeated, when the following noun, or nouns, are not synonymous, or pretty near of the same signification, a, par, pour, avec: as,

Il est venu à bout de ses désseins par les ruses & par les armes de mes ennemis,

He has compassed his ends by the devices and arms of my enemies.

Devices and arms not lignifying the same thing, par is repeated: but if there was par l'assistance & les armes, as these two words signify pretty near the same, par should not be repeated.

Il n'y a rien qui porte tant les hommes à aimer ou à hair leurs semblables que, &c. Nothing induces men so much to commend and imitate their equals than, &c.

To commend and imitate are not contraries indeed, but they are different, therefore à is repeated.

Il n'y a rien qui porte tant les hommes à aimer & estimer leurs semblables que, &c. Nothing induces men so much to love and esteem their equals, than, &c.

To love and esteem are near the same signification, therefore a is not repeated.

On les envoya pour avitailler les vaisseau, & pour sonder le port, They were sent to victual their ships, and sound the haven.

To victual and found are very different, therefore pour is repeated.

On les envoya au port pour radouber les vaisseaux, & en construire de nouveaux,

They were sent to the harbour to resit the ships, and build new ones.

To refit and build are pretty near alike, therefore pour is not repeated.

others

others composed of que. Which particle always governs the Subjunctive, when it stands for fi, quoique, and afinque; and therefore causes the verb, governed in the indicative in the first part of the fentence, to be changed into the subjunctive in the second part: but the verb continues in the same mood, when que stands for quand, lorfque, comme, &c. as,

Si vous m'aimez, & que vous vouliez me le persuader; for, & fi vous voulez me le persuader, If you love me, and want to persuade

Afin que vous en foyez sur, & que vous ne croiez pas qu'on vous trompe, That you may be fure of it, and don't think that one cheats

La raison pourquoi il ne pouvoit venir alors, & que les autres ne se soucioient guerres de l'attendre, &c. The reason why he did not come at that time, and the others did not care to wait for him.

Peut-être l'aime-t-il, mais qu'il ne veut pas l'avouer, de peur, &c.

Perhaps he loves her, but is unwilling to own it, left, &c.

afin may be attended in the same sentence both by que and de, governing each its respective mood, viz. que the subjunctive, and de the infinitive: as,

Afin de vous convaincre, & que vous n'en doutiez plus, In order to convince you, and that you doubt no more of it. T

NOTES.

I When, is both lersque and quand, indifferently used for one another, except that quand denotes time in a more determinate manner; as, Ne manquez pas de venir, quand je veus appellerai, Be sure to come, when I shall call for you: and when a question is asked, we always do it with quand, and never lorsque: as, Quand viendrez-vous, When will you come?

Quand being construed with the conditional, has the fignification of the or although; and même, or bien même, is sometimes added to quand, to give more weight to what one fays: as, Quand il y confentiroit, or, Quand même, Quand bien même il y consentiroit, cela ne pouroit pas se faire, Although he would consent

to it, that could not be done.

Sometimes also the' may be left out in French (the French preposition quand or quand même may be suppressed in the sentence) and the pronoun expressing the subject of the verb comes after the verb, which is made by the subjunctive: as, Fût-èlle riche à millions, je n'en voudrois point, Tho' she was worth several millions, I would not have her.

Si is never construed with the conditional, as in English. Therefore that tense with if is made by the impersect in French: as, If he should come, s'il

venoit.

Si after et, fignifies yet, or altho': as, Il travaille toujours, & fi il meure de faim, he is always at work, and yet is starring.

d'où

d'où vient que (a conjunction interrogative) requires immediately after it the pronoun, or noun, that expresses the subject of the verb of the question: whereas, with the other conjunctions interrogative, it comes after the verb: as, D'où vient que vous ne voulez pas faire cela; or, Pourquoi ne voulez-vous pas faire cela, Why won't you do that?

done, c'est pourquoi, (therefore, then) c'est pourquoi always begins the sentence, and done never does, but always comes the 2d or 3d word: except, however,

when the case is to draw a consequence of premises: as,

C'est pourquoi vous m'obligerez de faire cela; or, .

Vous m'obligerez donc de faire cela, Therefore you'll oblige me to do that.

Il rougit, donc il es coupable; he blushes, therefore he is guilty.

These conjunctions, either, and or, used in the same sentence before nouns and verbs, are rendered into French; either, by soit, before the sirst noun, or verb; and or, by on, before the other, or others; or by soit before each noun, or verb; which last way is more emphatical: as, Either through gratitude, or elemency, or policy, he pardoned him, Soit par reconnoissance, ou par elemence, ou par politique, il lui pardonna; or, Soit par reconnoissance, soit par elemence, soit par politique, il lui pardonna.

When the same conjunctions disjunctive serve to distinguish two things, or two parts of a sentence, they are also rendered into French by soit, repeated, or by out, likewise repeated; or by soit before the first noun, and ou before the second: as, An exercise either of the body, or the mind, un exercise soit du corps, soit de l'esprit, (or) un exercise soit du corps ou de l'esprit. Either he is a wise man, or

a fool; On il eft jage, on il eft fou.

These conjunctions, whether and er, are rendered into French, either by soit que, repeated, or by soit que, before the first part of the sentence, and on que before the other: as, Whether you have done that or no, Soit que vous ayes fait cela, soit que vous ne l'ayez pas fait; or, Soit que vous ayez fait cela, ou que vous ne l'ayez pas fait; or only, Soit que vous ayez fait cela ou non.

or else is made in French by ou or ou bien, or sinon: as, The case is so, or else I should have been deceived, La chose of ainst, ou (ou bien, sinon) I'on m'auroit

ronipe.

FINIS,

